

н 22

ЗАПИСКИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.  
MÉMOIRES  
DE  
L'ACADÉMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES DE ST.-PÉTERSBOURG.  
VIII. SÉRIE.

по историко-филологическому отделению. | CLASSE HISTORICO-PHILOLOGIQUE.  
Томъ XII. № 4. | Volume XII. № 4.

Н. И. Карѣвъ.

219620 ист. ф.

НЕИЗДАННЫЕ ПРОТОКОЛЫ  
ПАРИЖСКИХЪ СЕКЦІЙ  
9 термидора II года.

(Должено въ засѣданіи Историко-Филологическаго Отдѣленія 12 февраля 1914 г.).

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.

Май 1914 г.

Непрерывный Секретарь, Академикъ *С. Ольденбургъ*.

## Вступительная замѣтка о секціонныхъ протоколахъ 9 термидора.

Печатаемые здѣсь документы имѣютъ громадный интересъ для исторіи того перелома во Французской революціи, послѣ котораго она пошла на убыль, и нужно только удивляться, что до сихъ поръ никому не пришло въ голову собрать ихъ и издать.

Протоколы парижскихъ секцій 9—10 термидора II года (27—28 іюля 1794 г.) представляютъ собою очень обильный и детальный матеріалъ, на основаніи котораго можно возсоздать то, что дѣлалось въ парижскихъ секціяхъ въ этотъ знаменитый день. Къ сожалѣнію, значительная часть этого матеріала сгорѣла во время майскаго пожара 1871 г., но и того, что уцѣлѣло, достаточно для того, чтобы составить себѣ ясное и подробное представленіе о поведеніи секцій въ моментъ столкновенія между Национальнымъ Конвентомъ и парижской Коммуной, изъ котораго послѣдняя вышла побѣжденной влѣдствіе того, что ее не поддержали секціи, ставшія на сторону Конвента. Работая уже четвертый годъ въ Национальномъ Архивѣ Франціи надъ исторіей парижскихъ секцій во время революціи, я съ самаго же начала этой работы встрѣчался съ протоколами 9 термидора, изъ которыхъ уже успѣлъ опубликовать нѣсколько отрывковъ<sup>1)</sup>. Продолжая эти занятія, я рѣшился собрать возможно большее число этихъ протоколовъ, и въ настоящее время имѣю въ рукахъ снятыя мною копіи съ документовъ 34 секцій изъ 48, на которыя раздѣлялся Парижъ послѣ 1790. Въ общемъ, въ настоящемъ сборникѣ имѣются свѣдѣнія о 18 общихъ собраніяхъ, о засѣданіяхъ гражданскихъ комитетовъ 14 секцій и о засѣданіяхъ революціонныхъ комитетовъ 23 секцій<sup>2)</sup>, кромѣ побочныхъ извѣстій о настроеніи почти всѣхъ секцій, отъ которыхъ документовъ не сохранилось.

Не буду говорить здѣсь о томъ, гдѣ хранятся уцѣлѣвшіе документы, и какіе это документы, такъ какъ объ этомъ уже достаточно говорилъ въ

1) Парижскія секціи временъ Французской революціи (СПб. 1911), стр. 2—5 и 8—11.— Неизданные документы парижскихъ секцій (СПб. 1912), стр. 85—86.— Революціонные комитеты парижскихъ секцій (СПб., 1913), стр. XXXII.

2) См. ниже на стр. 86—87 таблицу, на которой отмѣчено, отъ какихъ секцій что сохранилось (графы I, II в III).

своихъ предыдущихъ работахъ<sup>1)</sup>. Укажу только, что печатаемые въ настоящемъ сборникѣ документы и отрывки взяты изъ серіи F<sup>7</sup> Национальнаго Архива подъ № № 2472, 2474, 2475, 2479, 2482, 2484, 2485, 2486, 2487, 2489, 2490, 2494, 2496, 2497, 2507, 2510, 2511, 2512, 2516, 2519 и 2521 и изъ картонна F<sup>7</sup> 4432. Регистры, два десятка большихъ переплетенныхъ томовъ, содержатъ въ себѣ подлинныя протоколы цѣлаго ряда революціонныхъ комитетовъ, въ картонѣ же F<sup>7</sup> 4432<sup>2)</sup> хранятся оффиціальныя копии съ протоколовъ общихъ собраній и засѣданій гражданскихъ и революціонныхъ комитетовъ, доставленныя Комитету общественнаго спасенія по требованію Барраса вмѣстѣ съ полицейскими донесеніями. Иногда въ этомъ картонѣ я находилъ копии протоколовъ революціонныхъ комитетовъ, имѣющихся въ регистрахъ, но копии протоколовъ общихъ собраній и гражданскихъ комитетовъ за утратой подлинниковъ являются теперь первоисточниками.

Первый, кто писалъ о 9 термидора по архивнымъ документамъ былъ Buchez въ своей «Парламентской исторіи французской революціи»<sup>3)</sup>. Къ сожалѣнію, онъ не указываетъ, гдѣ находились бывшіе въ его рукахъ документы, но нужно думать, что печатаемыми въ нашемъ сборникѣ онъ не пользовался. Между прочимъ, о секціяхъ мы находимъ у Buchez: 1) списокъ секцій, явившихся въ Коммуну для принесенія присяги въ вѣрности свободѣ<sup>4)</sup>, 2) списокъ отдѣльныхъ должностныхъ лицъ секцій, сдѣлавшихъ то же,<sup>5)</sup> и 3) протоколъ засѣданія генеральнаго совѣта Коммуны,<sup>6)</sup> 4) въ которомъ записано появленіе депутацій отъ многихъ секцій, принесшихъ въ засѣданіи генеральнаго совѣта ту же присягу<sup>7)</sup>. Показанія списковъ и протокола не всегда между собою совпадаютъ. Слѣдовъ пользованія протоколами секцій въ «Hist. parl.» нѣтъ.

Мишле въ своей исторіи революціи<sup>8)</sup> уже пользовался протоколами секцій, которые хранились въ Архивѣ префектуры полиціи, но потомъ сгорѣли. Въ его распоряженіи были документы секцій 5, 19, 20, 24, 25, 26, 27,

1) Парижскія секціи, стр. 11—13.— Неизданные документы, стр. 8—11.— Революціонныя комитеты, стр. 3—8.

2) О содержимомъ этого картонна см. на стр. 10—11 «Неизданныхъ документовъ». Въ немъ имѣются свѣдѣнія о 25 секціяхъ, причемъ бумаги распределены между 12 municipalités въ отдѣльныхъ сорокахъ (у насъ это обозначается ниже римскими цифрами).

3) Buchez et Roux. Histoire parlementaire de la Révolution Française, t. XXXIV, page 457 et t. XXXV, pages 1—97.

4) XXXV, 44. См. о немъ стр. 96—97 моихъ «Парижскихъ секцій».

5) XXXV, 44—45.

6) XXXV, 45—56.

7) См. ниже, въ таб. графу V (отмѣтки по обоимъ спискамъ) и VI (отмѣтки по протоколу).

8) Michelet. Hist. de la Rév. Franç., livre XXI, ch. VII.

36, 43, 46 и 48, т. е. большею частью такихъ регистровъ, которыхъ нѣтъ въ Национальномъ Архивѣ. Такихъ секцій у него 11, а объ остальныхъ секціяхъ онъ либо молчитъ, либо говоритъ, что ихъ протоколы исчезли. Последнихъ онъ насчитываетъ 17, и часто это именно такія секціи (№№: 1, 6, 17, 35, 38, 42, 44 и 45), регистры которыхъ имѣются въ Национальномъ Архивѣ, вовсе не исчезли<sup>1)</sup>. По какой-то причинѣ секціонныя бумаги попали въ разные архивы, и Мишле остались неизвѣстными какъ-разъ тѣ, которые сохранились въ Национальномъ Архивѣ. Прибавлю, что вопросу о поведеніи секцій Мишле посвящаетъ едва пять страничекъ.

Еще меньше говоритъ объ этомъ Ш. д'Эрико, авторъ спеціального изслѣдованія о 9 термидора<sup>2)</sup>. Онъ приводитъ цѣликомъ протоколъ засѣданія генеральнаго совѣта Коммуны<sup>3)</sup> и говоритъ о поведеніи секцій только на двухъ съ половиною страницахъ<sup>4)</sup>, гдѣ приводится первый списокъ Бюшеза (безъ указанія источника) и сообщается кое-что о секціяхъ Гравилье, Обсерваторіи, Муция-Сцеволы, Пикъ, Брута и Революціонной (тоже безъ означенія источника). Авторъ ни единымъ словомъ не упоминаетъ о серіи регистровъ F<sup>7\*</sup> и только отмѣчаетъ, что въ префектурѣ полиціи хранились (on conservait) протоколы секцій.

Послѣ д'Эрико можно было бы ожидать, что секціонными протоколами 9 термидора долженъ былъ воспользоваться Э. Меллье, авторъ очень хорошаго труда о парижскихъ секціяхъ<sup>5)</sup>. Онъ работалъ въ Национальномъ Архивѣ и даже помѣстилъ общій списокъ секціонныхъ документовъ, тамъ имѣющихся, но онъ самъ говоритъ, что работалъ только надъ двѣнадцатью регистрами, и притомъ въ его книгѣ какъ-разъ меньше всего говорится о 9 термидора<sup>6)</sup>. Въ одномъ мѣстѣ, гдѣ рѣчь идетъ о положеніи революціонныхъ комитетовъ между 29 марта и 24 августа 1794 г. о событіи 27 іюля (9 термидора) даже совсѣмъ не упоминается<sup>7)</sup>.

Болѣе новые историки революціи, равнымъ образомъ, очень мало интересуются ролью секцій въ событіи 9 термидора. Оларъ въ своемъ извѣстномъ трудѣ ограничивается указаніемъ на то, что секціи не рѣшаются высказаться за Коммуну и что лишь меньшинство ихъ поднялось противъ Конвента<sup>8)</sup>, — указаніемъ, въ сущности, невѣрнымъ, ибо всѣ секціи, какъ

1) См. въ таблицѣ графу VII.

2) Ch. d'Héricault. La révolution de Thermidor. 1876, вт. изд. 1878.

3) Стр. 437—445 вт. изд. (со ссылкой на Пац. Арх. F<sup>7</sup> 4433).

4) Стр. 487—489.

5) E. Mellié. Les sections de Paris pendant la Révolution Française. Paris, 1898. Подробности объ этой книгѣ въ моихъ «Парижскихъ секціяхъ».

6) E. Mellié, стр. 151 и 168—169.

7) Ibid., стр. 221—222.

8) A. Aulard. Histoire politique de la Révolution Française, стр. 499.

показываютъ наши документы, рѣшительно высказались за Конвентъ. Особенно удивительно то, что въ громадной исторіи революціи Жюреса<sup>1)</sup> участіе секцій въ событіи 9 термидора отведена всего одна строка: «ils (Баррасъ и Бурдонъ) entraînent plusieurs sections et envahirent l'Hôtel de ville»<sup>2)</sup>. Не больше сказано о поведеніи парижскихъ секцій въ продолженіи этого труда, написаннаго Дельвилемъ<sup>3)</sup>, гдѣ сказано только, что секція не поддерживала Коммуны, и больше ничего.

Наконецъ отмѣчу, что въ недавно вышедшей книгѣ о девятомъ термидора А. Савина и Фр. Бурнанда<sup>4)</sup>, на заголовкѣ которой значится, что она написана на основаніи архивныхъ документовъ, о поведеніи секцій въ этотъ день тоже ничего нѣтъ, если не считать фразы, что въ нихъ настроеніе создавалось въ пользу Конвента.

На основаніи секціонныхъ документовъ, которыми доселѣ такъ пренебрегали историки, можетъ быть написана цѣлая новая глава въ исторіи Парижа во время революціи и притомъ глава, которая можетъ представить интересъ и для общей исторіи этой эпохи. Къ сожалѣнію, далеко не все протоколы секцій сохранились, и весьма возможно, что дальнѣйшіе поиски прибавятъ еще кое-что къ имѣющемуся уже матеріалу, но и того, что есть, достаточно, я думаю, для довольно полной картины.

Архивные документы я печатаю частью цѣликомъ, частью въ видѣ отрывковъ или въ пересказахъ, руководимый соображеніями разнаго рода, и дополняю иногда протоколы 9 термидора выписками изъ протоколовъ слѣдующихъ дней<sup>5)</sup>. Какъ и въ трехъ прежнихъ изданіяхъ секціонныхъ документовъ, я сохраняю то отсутствіе орфографіи, которое ихъ очень часто характеризуетъ. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ я даже позволяю себѣ особенно отмѣчать неправильности, чтобы засвидѣтельствовать, что именно такъ своеобразно слово написано въ документѣ.

Въ концѣ я прилагаю схематическій планъ Парижа, раздѣленнаго на 48 секцій, и общій списокъ секцій съ нѣкоторыми необходимыми отмѣтками.

1) Jean Jaurès. Histoire Socialiste, t. IV (La Convention, II).

2) Стр. 1819.

3) Gabriel Delville. Thermidor et Directoire, стр. 23.

4) Alb. Savine et Fr. Bournand. Le 9 Thermidor d'après les documents d'archives et les mémoires. Paris, 1907.

5) Отмѣчу, что изъ тѣхъ же регистровъ я сдѣлалъ и другія выписки (напр., относительно 31 мая 1793 г.), которыя еще требуютъ дополненій.

## Section des Tuileries (1)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 2472.

Протоколь 9 термидора начинается дѣловыми записями. То, что относится къ событіямъ дня, записано такъ:

D'après une invitation faite au Comité par la commune le Comité arrête que deux de ses membres se transporteront sur le champ au Comité de salut public et de sureté générale à l'effet de lui donner avis des dispositions des arrêtés de la commune et nomme à cet effet les citoyen George et Moulin.

Evenemens de la journée du 9.

Sur les deux heures après midi un huissier de la Convention nationale s'est présenté au Comité et a donné l'ordre verbal du président de la Convention aux membres du Comité de rester à leur poste; tous les membres ont resté à leur poste.

Sur les trois heures et demie, le Comité a reçu l'ordre du Comité de sureté générale d'apposer les scellés chez Couthon et chez Robespierre ce qui a été executé de suite.

à sept heures a été conduit au Comité le C<sup>a</sup> Loys, accusé d'avoir tenu des propos inciviques, par un officier Municipal, le Comité après avoir reçu la pureté de ses principes, l'a mis en liberté.

à la même heure le Comité a reçu du Comité de salut public une lettre, pour inviter les membre à rester a leur Poste.

Sur les sept heures et demie le Comité a reçu une lettre de la Commune pour inviter les autorités constituées à se réunir dans son sein pour y prêter le serment de sauver la patrie.

---

1) Эта секція располагалась между rue Saint-Honoré на с. и Сеной на югѣ и между площадью Людовика XV (теперь place de la Concorde) съ rue Royale на западѣ и нынѣ не существующею улицею Фроманто, отдѣлявшею секцію отъ секціи Лувра. Населеніе ея было незначительное — около 75 ч. на одну тысячу квадратныхъ туазовъ, когда въ сосѣдней секціи къ с. (Montagne) приходилось на 1000 кв. т. около 250 человѣкъ. — Общія собранія секціи происходили сначала въ церкви des Feuillants, а съ 1792 г. въ Magasins de l'Opéra. Вблизи было помѣщеніе комитетовъ. — Въ Национальномъ Архивѣ сохранилось два регистра протоколовъ революціоннаго комитета (F<sup>7</sup>\* 2471—2), изъ коихъ во второмъ (21 марта — 19 сентября 1794 г.) и имѣется запись, относящаяся къ 9 термидора. Содержащееся въ картонѣ 4432 не важно.

Le Comité a de suite arrêté de dénoncer cet acte de rebellion au Comité de salut public et de sureté générale.

Sur les sept heures trois quarts le Comité civil de la section étant venu faire part d'une pareille lettre, le Comité n'a repondu qu'en faisant lecture de l'arrêté qu'il avoit pris pour dénoncer cet acte de rebellion. . . Le Comité civil adherant à cet arrêté a nommé deux commissaires qui conjointement avec le C<sup>on</sup> George se sont rendus à la Convention. de retour de leur mission le C<sup>on</sup> George nous a dit qu'il s'est présenté au Comité de salut public, mais que n'ayant pas pu être introduit il a fait demander à la Convention par un huissier le C<sup>on</sup> Doulland qui étant venu, les ayant conduit dans un bureau, où après avoir pris connoissance de la lettre et de l'arrêté, il leur a dit que cela suffisoit, qu'ils pouvoient retourner a leur poste.

Sur les neuf heures on a conduit au Comité et de suite au Corps de garde le père, la mère et le fils Duplex chez qui loge Robespierre.

Sur les dix heures on a conduit au Comité. . . accusés. . . d'avoir tenu des propos inciviques sur le maximum, ils ont été detenus au Corp de Garde jusqu'à dix dans la matinée qu'ils ont été mis en liberté.

Далѣе другая такая же записъ о задержаніи гражданина, говорившаго противъ Конвента и за Коммуну.

Sur les dix heures et demie le Comité a envoyé au Comité de salut public un Bulletin conçu en ces termes: *L'Esprit de la section est bon, les citoyens veulent la liberté, tous les citoyens sont armés pour la défense de la Representation N<sup>ale</sup>*. Les autorités constituées sont à leur poste et vous feront part des événemens ulterieurs.

à minuit le Comité civil fait part au Comité d'une lettre de la Commune qui annonce la nomination provisoire du général Giraud. Deux membres du Comité civil, conjointement avec deux membres du Comité ont porté cette lettre au Comité de salut public où elle étoit déjà connue.

Le reste de la nuit il ne s'est passe d'intéressant.

Le Comité arrête de demeurer en permanence pour veiller à la tranquillité publique et à la sureté de la Convention Nationale. Chaque membre se relayera à cet effet.

Подъ 10 термидора записано:

Le Comité delibérant sur le danger auquel se trouve exposé le Gardien établi chez Robespierre ainé et la famille Duplex, où il est seul et exposé aux tentatives des malveillans, arrête qu'il y sera établi provisoirement deux autres Gardiens.

Дальше доносы на прогос inciviques, допросы, аресты (между прочимъ, жены Кутона) и пр. какъ въ этотъ день, такъ и въ слѣдующіе. Обра-



щают на себя вниманіе частые случаи освобожденія арестованныхъ, а иногда и заступничества за нихъ передъ комитетомъ общей безопасности<sup>1)</sup>.

Подъ 16 термидора приведено слѣдующее письмо:

Au Comité de sureté générale.

Nous vous faisons part, Citoyens Representans, des avantages que l'aristocratie veut retirer de la Glorieuse Revolution du 9. au 10. thermidor. Hier à l'assemblée generale de la section des hommes qui croient que le gouvernement revolutionnaire est détruit en même temps que le tyran, ils ont osé proposer de reclamer en masse tous les aristocrates incarcérés de la section; cette proposition accueillie grossit leur audace, mais la constance des Patriotes et leurs soins ont empêché l'aristocratie de thriompher en faisant passer à l'ordre du jour; ces hommes perfides qui voudroient retablir l'aristocratie et le royalisme, faisoient auparavant les hypocrites en faisant l'Eloge du Gouvernement révolutionnaire et affectent le patriotisme pour nous tromper et attendre le moment de ce, les patriotes ont eu beaucoup de peine pour obtenir la parole, on les a nommé a haute voit valets de Robespierre; un Patriote ayant voulu dire que c'etoit contraire au Gouvernement revolutionnaire a été hué, l'on a proposé de le rappeler à l'ordre. Le gouvernement revolutionnaire est detruit et avec lui le Palladium de la Liberté. un membre Capitaine a osé se plaindre de la force de Tuilerie (qui, vous savez, a fait son devoir) a ajouté qu'il connoissoit huit jours avant il connoissoit la conjuration tramée par Robespierre et la Commune de Paris; il seroit necessaire de savoir s'il en a fait sa déclaration; il n'en est aucune à notre connoissance.

Въ концѣ регистра подъ 3 днемъ санкюлоттидъ сначала записаны текуція дѣла, а потомъ распоряженіе о прекращеніи дѣятельности комитета.

### Section des Champs-Élysées (2)<sup>2)</sup>.

F<sup>7</sup> 2474.

Протоколь 9 термидора.

Le Comité, lecture entendue de le lettre de la Commune adressée aux citoyens présidents des Comités révolutionnaires et civils et commandant de

1) Между прочимъ, настойчивое заступничество за Вольнея (подъ 19 терм.).

2) Секція лежала къ западу отъ Тюльерійской до городской границы (гдѣ теперь place de l'Étoile); на югѣ была Сена, а на сѣверѣ границы секціи составляли rue du faubourg St. Honoré и ея продолженіе (rue du faubourg du Roule). Населеніе было весьма рѣдко (только около 10 человекъ на тысячу кв. туазовъ). — Мѣстомъ общихъ собраній была церковь св. Филиппа Рульскаго, съ 1791 г. зданіе Генеральнаго откупа, гдѣ помѣщались и комитеты. — Въ Нац. Арх. имѣется два регистра протоколовъ революціоннаго комитета (F<sup>7</sup> 2473—4), изъ конихъ во второмъ (16 июня — 19 сентября) запись о 9 термидора. Кромѣ того, въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432 есть протоколь гражданскаго комитета.

la section des Champs Elysée et reçue à 9 heures du soir et dont suit la teneur<sup>1)</sup>. . . a passé à l'ordre du jour à la grande unanimité et a arrêté que la copie serait envoyée littéralement au Comité de salut public, a arrêté en outre que deux commissaires nommés dans son sein descendront donner communication de la susdite lettre au Comité civil et au commandant de bataillon sans aucune autre observation. Sur quoi le Comité vu l'urgence des circonstances arrête qu'il sera en permanence jusqu'à ce qu'il en soit autrement ordonné. De suite le Comité a reçu une lettre des Comités de salut public et de sûreté générale dont suit la teneur.

«Les membres composant les Comités de surveillance des quarante huit sections de Paris demeureront à leur poste conformément à la loi et rendront compte ce soir et demain d'heure en heure des événements qui peuvent survenir dans la section». . .

À onze heures du soir au reçu du décret de la Convention et qui a été lu sur le champ à la tête de la force armée au chef lieu de la section le Comité a vu avec satisfaction tous les citoyens se porter en foule et répéter mille fois: vive la république, nous n'avons par d'autre ralliement que la Convention. Ce sont les termes de la lettre que le Comité a envoyé au Comité de salut public à l'heure susdite.

À minuit les autorités constituées se sont réunies et ont invité leurs frères d'armes à se rassembler pour exprimer leur vœu qu'il ne reconnaissent que la Convention pour le point de ralliement et qu'ils n'obéiraient qu'à ses ordres.

S'est présentée à une heure de matin au Comité le citoyen Pierre-Joseph Bouvier caporal de garde à la barrière de Neuilly et de la section de l'Unité qui nous a remis un ordre portant ce qui suit:

Je soussigné délégué du peuple français envoyé en mission à l'Ecole de Mars declare avoir retiré au poste de la barrière de Neuilly d'entre les mains du commandant un ordre de la municipalité portant que les barrières seront fermées, le dit ordre sur du papier commun, signé Henriot maire et Blin secrétaire. Brival et Bentabole représentants du peuple qui a signé la présente déclaration.

Въ протоколахъ слѣдующихъ дней репрессивныя мѣры противъ нѣко-

1) Здѣсь приводится содержаніе письма, приглашавшаго установленныя власти и начальниковъ вооруженныхъ силъ секцій явиться въ Ратушу для присяги. Приглашеніе это разсылалось за подписью Раяна (agent national de la Commune de Paris). Въ протоколѣ засѣданія Коммуны объ этомъ записано такъ: «le conseil général arrête que sur-le-champ les autorités constituées des quarante-huit sections se rendront dans son sein pour y prêter le serment de se réunir à lui afin de sauver la patrie. Le conseil-général arrête que les commandans des sections viendront sur-le-champ dans son sein pour y prêter le même serment». Buchez et Roux, t. XXXIV, p. 49.

торыхъ лицъ за complicité dans la rébellion aux décrets de la Convention Nationale.

Подъ 11 термидора записано: Le Comité ayant été instruit que le nommé Robespierre tombé hier sous le glaive de la loi avait un domicile rue de l'Union № 5 arrête que les citoyens Bertaux et Garnier y apposeront les scellés s'il y a lieu.

Подъ 15 термидора выписки изъ arrêtés общаго собранія секціи о приводѣ въ комитетъ разныхъ гражданъ для допроса объ ихъ поведеніи. Въ одномъ изъ нихъ упоминаются «les journées mémorables de 9 et 10 thermidor».

Последній протоколъ въ регистрѣ отъ 3 des sansculottides о прекращеніи дѣятельности прежнихъ комитетовъ. Рѣшено было какъ можно скорѣе исполнить приказаніе комитета общей безопасности «afin de prouver l'empressement du Comité à se soumettre à la loi». Въ концѣ сдѣлано восклицаніе: vive la république!

F<sup>7</sup> 4432,1<sup>1</sup>).

Extraits des procès verbaux des séances extraordinaires du Comité civil de la section des Champs Elysées endates des 9, 10 et 11 thermidor.

Комитетъ съ самаго начала высказался за конвентъ. Въ его засѣданіи являлись депутаціи отъ другихъ секцій.

Une députation de la section de bonne nouvelle se présente au Comité à l'effet de communiquer un arrêté de l'assemblée générale de bonne nouvelle, qui déclare quelle ne reconnoit pour ralliement que la Convention.

Une députation de la section de l'homme armé se présente au Comité à l'effet de déclarer au nom de leur section, qu'elle ne reconnoit que la Convention Nationale.

Une autre députation de la section des arctis et une autre de Brutus viennent aussi exprimer les mêmes sentimens, et l'une des sections cy-dessus déclare qu'un de leur frere membre de la Commune n'a pas quitté la section et ne connoit que la Convention.

Le Comité en arrête mention dans son procès verbal et déclare que le citoyen Salmon aussi membre de la Commune et domicilié sur la section des Champs Elisées etoit présent au Comité civil a neuf heures du soir.

... arrête en outre que les citoyens seroient appelés à l'instant à l'assemblée générale à l'effet de rediger une adresse à la Convention, il y a été procedé sur le champ, inséré au registre de l'assemblée générale et de suite par députation à 3 heures à la Convention Nationale.

1) Римская цифра обозначаетъ, подъ какой сорочкой хранится документъ.

Les sections des gardes françaises, poissonnière, faubourg montmartre, Guillaume Tell, maison Commune, fg. du nord, montblanc, le pelletier, Marat, fraternité, des piques, révolutionnaire, la Cité, Bondy, des droits de l'homme, de l'indivisibilité, section des invalides, Popincourt, Brutus, de la république et des quinzvingts sont venue en députation et déclarent quelles ne reconnoissent d'autre autorité que la Convention nationale et quelles étoient prêtes à verser leur sang pour la patrie.

Подъ 11 термидора записана отправка въ Конвентъ поздравительной депутации.

Такой же extrait изъ протокола гражданскаго Комитета секции Тюльери заключаетъ въ себѣ, между прочимъ, слѣдующее:

Cinq heures du soir, les membres du Comité civil... étants assemblés sur l'invitation qui leur a été faite verbalement par le président de se réunir au plus tard à cette heure à cause des circonstances et des evenemens qui pourront résulter des decrets d'accusations rendus contre quatre representants. Le président a proposé et le Comité a unanimement delibéré de rester assemblé pendant la nuit et même permanent jusqu'à ce que tout espèce de trouble ait cessé. à six heures le Comité délibérant sur les moyens à prendre pour maintenir dans la section la tranquillité publique a invité deux de ses membres de parcourir le rues de la section, de savoir le vrai motif de l'agitation des citoyens, s'assurer s'il y avait de rassemblements. Deux membres chargés de cette mission de retour sur les huit heures ont rapporté qu'il y avait de la fermentation occasionnée par l'exécution du décret qui met les représentans Robespierre aîné, Robespierre jeune, Couthon, St. Just et henriot en arrestation, ils ajoutent que dans leurs tournée ils ont rencontré plusieurs citoyens qui leur ont demandé sil falloit prendre des armes et si le Comité avoit reçu des ordres pour cela, qu'ils leur avoient répondu qu'au moindre soupçon de trouble tout bon citoyen devoit être pret à marcher pour faire executer les loix; mais qu'ils ne pouvoient leur donner aucun ordre, parce qu'ils n'en avoient point reçu; que cependant ils devoient être en mesure, parce que la section doit toujours être la sentinelle vigilante de la Convention nationale. Le Comité approuve la conduite de ses Commissaires et arrête qu'il se concertera avec le Comité révolutionnaire de la section pour s'entraider d'avis sur tout ce qui se passera. Plusieurs membres de ce Comité entrent dans l'instant et proposent d'agir en concert; ce qui a été adopté par le Comité.

Пропускаемъ распоряженія, касающіяся расклейки конвентской прокламаціи и военныхъ мѣръ.

à neuf heures le Comité reçoit et le président communique un arrêté du Conseil général de la Commune (слѣдуетъ содержаніе) un membre de-

mande la parole et dit: d'après différents rapports qui nous ont été fait il paroît que la commune bien loin d'exécuter les décrets de la Convention nationale veut protéger des hommes qui sont sous la loi; dans un moment de crise nous n'avons pas à balancer pour faire notre devoir, une partie de notre Comité est auprès de la Convention, c'est là le poste que doit occuper tout vrai republicain. la Conduite de la section depend peut être de celle de ses Comités puisqu'elle n'est point à l'assemblée générale; il faut donc quelle réponde à la Confiance de ses concitoyens; en consequence il propose et le Comité arrête unanimement que deux de ses membre se rendront de suite au Comité révolutionnaire, lui feront part de la lettre de la Commune, et de la ces mêmes Commissaires se rendront à la Convention, ou s'ils ne peuvent y pénétrer à son Comité de salut public et de sureté générale réunis pour leur communiquer la même lettre; demander quelle est la conduite que le Comité doit tenir et l'assurer qu'ils ne reconnoîtront d'autres pouvois et n'obéiront à d'autres ordres qu'à ceux emanés de la Convention nationale. les Commissaires només de retour de leur mission ont dit qu'ils avoient trouvé le Comité révolutionnaire dans les mêmes dispositions que le Comité civil et qu'il avoit député deux de ses membres pour aller avec eux à la Convention nationale pour faire les mêmes protestations d'obeissance, qu'en effet ils s'étoient rendus au Comité du salut public и т. д.

Нѣсколько дальше въ протоколѣ описывается такая сцена: едва кончилось чтеніе конвентской прокламаціи, que plusieurs représentants du peuple en costumes et acheval escortés par la gendarmerie arriverent dans la rue nicaise sous les croisées du Comité; que là ils parlerent à la force armée qui y étoit rangée en bataille, qu'ils leur dirent, que les devoirs des republicains etoient de se raillier à la Convention nationale que des scélérats voudroient avilir: qu'une partie de la force armée, ajouterent-ils, se rendra au palais national, qu'une autre partie nous suit, et que le surplus reste a la section; que ces citoyens armés et nous tous repondimes par des cris de vive la république vive la Convention nationale и пр.

Въ протоколѣ записаны дальше извѣстія, которыя приходили въ комитетъ извнѣ.

Le juge de paix de la section et le secretaire de la justice de paix, le commissaire de police, son secretaire et des membres du Comité de bienfaisance qui partagent les mêmes sentiments que ceux du Comité civil etoient venu se réunir a eux; le commandant de la force armée vient instruire le Comité qu'henriot avoit été mis hors de la loi, que Robespierre et ses complices etoient dans le même cas; que partout les citoyens crient vive la republique, vive la Convention nationale et que tout annonçoit un triomphe complet pour le sénat.

Cette annonce est couverte d'applaudissements et les mêmes cris sont répétés par les membres du Comité et des citoyens qui étoient avec eux.

un membre qui obtient la parole dit nous ne pouvons plus douter des projets infames et liberticides de Robespierre, henriot et ses complices, voilà les membres du conseil général de la Commune déclarés en rebellion. des scélérats emploient toute sorte de moyen pour triompher, ils pourront encore envoyer des lettres, des arrêtés, ils ne pourront rien sur nous puisqu'ils sont criminel. . . il propose et le Comité arrêté unanimement qu'il mette en arrestation tout porteur d'ordre émané de la Commune de Paris.

Послѣ этого приносились и читались въ комитетѣ разные декреты и посланія на имя комитета.

A deux heures et un quart, une députation de la section de l'homme armé arrive au Comité et lui communique une délibération portant que l'assemblée générale de cette section a arrêté qu'il seroit nommé quatre commissaires pour se transporter à la Convention nationale pour l'assurer du devouement de la section. . . Le président répond. . . que les sentiments exprimés par la section de l'homme armé sont ceux de tous les vrais républicains, que les citoyens de la section des tuileries ont les mêmes principes, que c'est le devoir de toutes les sections de se réunir à la Convention nationale и т. д.

Дальше записаны появленіе депутаціи отъ секціи Монмартра и докладъ комиссара полиціи о происходящемъ въ городѣ: que la victoire étoit assurée pour la Convention nationale, que les conjurés étoient arrêtés et que ses complices avoient fuit à la présence des representants du peuple qui s'étoient fait un passage à travers la foule et étoient monté à la salle de la commune, que le peuple qui avoit été un moment égaré avoit hué les scelerats et qu'il restoit fidel à la Convention nationale и т. д.

Слѣдуетъ появленіе депутаціи отъ секціи des Gardes Françaises: она извѣщаетъ de l'improbation que l'assemblée générale a donné au serment astutieux que la Commune a fait prêter a la deputation du Comité civil de leur section des gardes françaises и т. д.

Въ четыре съ половиною часа утра приходила въ комитетъ депутаціи еще одной секціи, для имени которой въ протоколѣ оставленъ не заполненный потомъ пробѣлъ, послѣ чего записаны еще появленія депутацій отъ секціи Bonne Nouvelle, Bon Conseil, Mutius Scévola, Fraternité, Poissonnière, le Pelletier, Chaslier, Panthéon Français, Droits de l'homme, Maison Commune, Marat, Guillaume Tell, des Arcis, Brutus, des Piques, Révolutionnaire, la Cité, Bondy, des Invalides, Observatoire, Quinze-Vingts, Popincourt, Fontaine de Grenelle, Montagne, République. Всѣ онѣ дѣлали одинаковыя заявленія, и приемъ ихъ съ перерывами затянулся до вечера 10 термидора.

A sept heures du soir les citoyens de la section se réunissent dans la salle des assemblées générales. Un membre du Comité a dit: depuis hier neuf du courant cinq heures du soir nous avons resté à permanence, voilà les citoyens qui se rassemblent pour former l'assemblée générale il n'y a plus de danger à courir, les chefs des conjurés sont punis, bientôt leurs complices le seront, je demande que les membres du Comité se rendent à la salle de l'assemblée générale et que l'un de nous soit chargé de rendre compte de la conduite qu'a tenu le Comité depuis le moment qu'il s'est formé en permanence, et des intentions qu'il a manifesté. Предложеніе было принято.

Въ особой тетради мы имѣемъ копіи протоколовъ общаго собранія секціи, изящно сдѣланныя. Въ нихъ нѣтъ ничего важнаго. Слѣдующій за тѣмъ пересказъ того, что происходило въ гражданскомъ комитетѣ, является сокращеніемъ протокола, изъ котораго выдержки приведены выше. Дальше записаны faits particuliers и данныя, касающіяся force armée. Только въ самомъ концѣ подъ заголовкомъ «Comité révolutionnaire» и съ датой 9 thermidor 10 heures et demie de soir записано слѣдующее: il écrit que l'esprit public s'est prononcé pour la Convention et que la famille Dupleix est au Corps de Garde de la section avec plusieurs autres individus qui ont tenu des propos inciviques.

### Section de la Montagne (4)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 4432, п.

Въ копіи протокола гражданского комитета секціи Montagne говорится о томъ, что комитетъ послалъ двухъ членовъ посмотреть, что дѣлается на улицахъ. Они доложили, que dans les rues et les spectacles ils ont partout vu du calme et de la tranquillité. Въ дальнѣйшемъ важны такіа записи:

Suit la lecture d'une l'Être (sic!) de la commune de Paris<sup>2)</sup>. . . le Comité renvoie la l'Être au président de l'assemblée général avec invitation de lui rendre compte de l'usage qu'il en aura fait.

Le président de l'assemblée générale vient faire part au Comité qu'il est dans le dessein de faire ouvrir la porte de l'assemblée générale, non pour

1) Въ 1790—1791 гг. Section du Palais-Royal, въ 1792—1793 (до сент.) г. Butte des Moulins, каковое имя было возвращено секціи въ концѣ 1794 г. Секція Горы лежала между Вандомской площадью на з. и rue des Bons Enfants на в., сѣверная ея граница шла по rue Neuve-des-Petits-Champs, южная — по rue St. Honoré. Населенность — около 250 на 1 т. кв. туазовъ. Регистровъ секціи не сохранилось, но имѣются бумаги, къ ней относящіяся, въ картонѣ 4432.

2) Извѣстное письмо, о которомъ см. выше, стр. 4, прим.

obéir à l'arrêté de la Commune que nous ne reconnoissons pas (приписано сверху другими чернилами: puisqu'elle est en révolte) mais pour donner aux bons citoyens la facilité de se réunir afin d'em'être (sic!) leur veu en faveur la Convention nationale.

Le Comité approuve ces motifs et invite le président a prendre toutes les mesures possibles pour qu'il ne se glise (sic!) point de malveillans dans l'assemblée.

Далѣе записано чтеніе въ комитетѣ разныхъ присылавшихся въ него (отъ Коммуны и Конвента) документовъ, причемъ комитетъ высказывался въ пользу Коммуны.

Le président de l'assemblée générale de la section annonce au Comité que l'assemblée a arrêté qu'une députation seroit envoyée à la Convention nationale pour lui attester au nom des républicains de cette section que nous sommes prest à verser jusqu'à la dernière goutte de notre sang pour soutenir la dignité de la représentation nationale, pour l'exécution de ses décrets, pour le maintien de l'unité et de l'indivisibilité de la république.

Il ajoute que l'opération qu'ils avoient a faire étant finie ils avoient provisoirement suspendu la séance jusqu'à la Convention (переправлено: ce que le Comité de salut publique de la Convention) ait (не разобрано) sur la continuation ou la cessation de l'assemblée.

... capitaine de la force armée de notre section vient annoncer de la part du commandant que le bataillon est autour de la Convention, qu'ils périroient plutôt que de souffrir qu'il fut porté la moindre atteinte à la Convention nationale, qu'enfin tous va bien.

Со своими заявленіями о вѣрности Конвенту являлись депутаціи отъ секціи des Invalides, Révolutionnaire, de Popincourt, de l'Unité, des Quinze-Vingts.

Le président de l'assemblée générale fait part au Comité que sorti de la Convention ils se sont rendus au Comité de salut public pour demander s'il y avoit inconvenient de l'aisser (sic!) ou non la section assemblée. Le même ajoute que le Comité de salut public a répondu que l'assemblée générale pouvoit tenir jusqu'à ce que des ordres contraires fussent donnés.

Въ протоколѣ есть записи отъ 10 и 11 термидора, въ которыхъ, между прочимъ, говорится о царствующемъ въ секціи порядкѣ. En conséquence le Comité civil (sic!) considerant que les dangers de la patrie et de la représentation nationale sont passés, considérant que le Comité de salut public a fait reponce a l'assemblée générale de notre section qu'elle pouvoit cesser la permanence en surveillant néanmoins les ennemis de la chose publique, arrête que la permanence est finie, que les commissaires mettrons tout leur zele et leur activité a surveillier par tous (sic!) et a toutes heures (далше



сбоку приписано болѣ блѣдными чернилами: que deux membres passeront les nuits au Comité pour agir de concert avec le commissaire de police jusqu'à ce qu'il en ait été autrement ordonné par le Comité de salut public), arrête enfin que copie du présent sera envoyée au Comité de salut public pour lui prouver qu'il a rempli son devoir.

Засѣданіе кончилось въ 3 ч. дня 11 термидора.

### Section des Piques (5)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 2475.



9 therm. le Comité assemblé vu les circonstances s'est déclaré en permanence et après la resolution de ne pas dessemperer qu'il ne reçoive des ordres du Comité de sureté général et salut public.

Trois de nos membres ont dit qu'ils avoient été requis sur les quatre heure pour accompagner le C<sup>m</sup> (имя не разобрано) et (не разобрано) porteur d'un ordre du Comité de

sureté général pour l'arrestation des nommés Nicolas (не разобрано) du tribunal révolutionnaire et le Bas député à la Convention nationale.

Дальше записи приказовъ объ арестахъ (между прочимъ St. Just'a).

Le président a fait lecture d'un arrêté des Comité de salut public et de sureté général qui enjoint aux Comités révolutionnaires de rester à leur poste et de rendre compte d'heure en heure des evenement qui pouvoient survenir.

1) Въ 1790—1792 гг. эта секція называлась section de la Place-Vendôme. Своей южной границей она примыкала къ секціямъ Тюльери и Елисейскихъ полей, между Вандомской площади и улицю Маделень (къ з. отъ церкви этого имени). Большая ея часть находилась къ с. отъ большихъ бульваровъ до rue St. Lazare, нынѣ не существующей, и теперешней Chaussée-d'Antin. Окружали ее, кромѣ секцій подъ №№ 1 и 2, еще подъ №№ 3, 7, 6 и 4. Населенность секціи была не особенно густая (75 ч. на тысячу кв. туазовъ). — Общія собранія происходили въ церкви Капуциновъ на Вандомской площади. Одинъ регистръ (F<sup>7</sup> 2475) протоколовъ революціоннаго комитета содержитъ записи отъ 28 марта 1793 г. по 19 сентября 1794 г. Въ приложенномъ къ регистру конвертѣ нѣсколько cartes de sureté.

La commune de Paris fait passer une invitation au Comité d'aller porter serment de servir la patrie dans son sein, le Comité a passé à l'ordre du jour sur ce qu'il étoit à son poste et qu'il nobéiroit dans cette circonstance qu'aux ordres qui émanent des Comités réunis de la Convention.

Les citoyens Brissaut et Philippon commandans la force armée de la section sont venus souvent au Comité suivant les invitations qui leur ont été faites de donner avis du bon Esprit qui regnoit entre les citoyens qui n'attendoient et ne desiroient que des ordres de la Convention pour marcher.

Sur les onze heures et demie du soir le citoyen Maugin est venu au Comité pour donner communication au C<sup>n</sup> Brissaut d'un ordre du C<sup>n</sup> Goupilleau rep<sup>t</sup> du peuple par lequel la moitié de la force armée de la section étoit requise de marcher vers la Convention pour la protéger.

D'après plusieurs observations faites par le commandant sur la rédaction de l'ordre du C<sup>n</sup> Goupilleau d'avec celle du C<sup>n</sup> Collot d'herbois qu'il avoit reçu précédemment, un membre donne son avis et qu'il falloit les exécuter sur le champ ce que le commandant a fait.

Au même instant le citoyen (не разобрано) est revenu pour chercher un membre pour retourner chez Chatelet juré du tribunal<sup>1)</sup>.

L'assemblée générale s'étant formée sur les minuit le Comité s'est constamment attaché à surveiller lesprit qui y regnoit et a vu avec la plus vive satisfaction qu'il n'avoit aucuns agitateurs et que malgré que les individus arrêtés demeuroient sur la section ils n'y trouvoient point des partisans.

Après la lecture de la proclamation il a été nommé une députation de vingt quatre membres pour aller à la Convention.

Plusieurs sections sont venues en députation et ont annoncé qu'ils avoient pris le même arrêté.

Le C<sup>n</sup> Payan membre de la Convention s'annonce pour se mettre à la tête de la moitié de la force armée de la section dont un détachement étoit déjà parti sur les minuit commandé par le C<sup>n</sup> Brissaut pour se porter à la Convention.

Alors la séance s'est levée et six hommes par compagnie sont restés pour recevoir les députations. . .

Séance suspendue à huit heures du matin.

Подъ 11 термидора прежде всего записано:

Le Comité d'après la lettre de l'accusateur public pres le tribunal révolutionnaire du dep<sup>t</sup> de Paris, par laquelle le Comité est invité à envoyer au tribunal révolutionnaire deux de ses membres pour continuer les opérations déjà commencées et relatives à la conjuration. Были выбраны двое.

1) Дѣло шло объ арестѣ Châtelet.

Il a été ensuite fait lecture d'un extrait de procès verbal du Comité civil de la section en date du neuf de ce mois dans lequel Garmier Delaunay est accusé d'avoir proposé que la force armée de la section se porte à la commune, ajoutant que cela venoit d'être dit aux jacobins et qu'il y avoit déjà plusieurs sections qui y étoient postées, d'avoir demandé copie d'une lettre de la cidevant commune pour porter aux jacobins laquelle annonçoit que la liberté étoit retrouvée et par postscriptum que Robespierre étoit en liberté et sur le refus qui lui a été fait il a demandé au moins lui en soit donné le texte.

Le Comité delibérant considerant que toutes ces propositions ne sont rien moins que contre-révolutionnaire et d'après le rapport fait par le C<sup>n</sup> Robert a differens membres du Comité, que le dit jour neuf de ce mois il a fait motion aux jacobins d'envoyer une deputation à la cidevant commune pour l'inviter a fermer toutes les barrières de Paris si elles ne l'étoient pas et qu'il fut établi une correspondance intime d'heure en heure avec cette même commune et de ne reconnoitre aucune autre autorité ce qui a été adopté,

a arrêté qu'atendu que led. Launay est fonctionnaire public qu'il seroit à l'instant donné connoissance au Comité de sureté générale de tout ce que dessus pour obtenir un mandat d'arrest contre lui a nommé à cet effet le citoyen Moutonnet pour si (sic!) transporter sur le champ.

Въ засѣданіи 12 термидора la proposition a été faite par un membre de remettre au Comité de sureté générale les certificats du serment donnés aux membres du Comité par la perfide et contre-révolutionnaire commune.

Le Comité adoptant à l'unanimité cette proposition arrete que tous les membres deposeront leurs certificats de serment entre les mains du président,

Lequel sera chargé au nom du Comité de remettre au Comité de sureté générale, le certificat du depot servira provisoirement de pouvoirs jusqu'à ce qu'il en soit autrement ordonné par le Comité de sureté général.

Въ концѣ регистра запись о прекращеніи дѣятельности комитета.

### Section de Le Pelletier (6)<sup>1)</sup>.

F<sup>n</sup> 2479.

Въ протоколѣ 9 термидора сначала записано подь № 2035 приказаніе конвентскихъ комитетовъ членамъ революціонныхъ комитетовъ оста-

1) Раньше секція называлась de la Bibliothèque (1790—1792) и de 1792 (1792). Она лежала къ с. отъ Тюльерійской секціи, отдѣляясь отъ нея секціей № 4. Сѣверную ея границу составляли большіе бульвары, южную — rue Neuve des Petits-Champs; на в. она доходила до rue Montmartre, на з. до rue Louis-le-Grand. Населенность была вдвое болѣе густая, чѣмъ въ

ваться на своемъ посту и rendre compte ce soir et demain d'heure en heure des evenements qui peuvent survenir dans leur section. Затѣмъ подь № 2036 записано приглашеніе генеральнаго совѣта явиться для принесенія присяги de sauver la patrie, и сказано: cette piece a esté rejetté (sic!) avec la plus grande indignation. Далѣе, подь № 2037 приведено предписаніе того же совѣта собрать 48 секцій pour deliberer sur les dangers de la patrie. № 2038: Le Comité a envoyé son premier Bultin (sic!) au Comité de salut public marquant l'indignation des lettres sy dessus et son attachement à la Convention Nationale. № 2041: Le Comité fait passer au Comité de salut public son second Bultin en lui exprimant l'état dans lequel est la section qui veut mourir en deffendant (sic!) la Convention. Въ протоколѣ дальше приведенъ in extenso рядъ распоряженій Конвента, комитета общественнаго спасенія и парижскаго департамента, послѣ чего подь № 2049 отмѣчено: Le Comité fait passer au Comité de salut public son troisième bulletin par laquelle (sic!) on atteste l'amour des citoyens pour la Convention Nationale.

Въ протоколѣ 10 термидора начинаются указанія на репрессіи. Между прочимъ, записанъ приказъ объ арестѣ Coffinhal'я.

Подь 13 термидора приведено обращеніе къ секціямъ со стороны «*departement de police régénérée*» съ предложеніемъ усилить паспортныя строгости. Подь 14 термидора и подь № 2067 значится: P. Barras, représentant du peuple français près la force armée de Paris au citoyen (оставленъ незаполненный потомъ пробѣлъ).

Je te prie citoyen de me faire passer dans le jour et par écrit un compte les circonstances de tout les evenements des journée des 8, 9 et 10 thermidor qui sont parvenu à ta connaissance. Il m'importe surtout de connoitre tout ce qui s'est passée à la Maison Commune. Recueille donc tous les détails, un fait minutieux en apparence, eclaire un soupçon ou conduit à la découverte d'une vérité utile. Fais moy part de tous les ordres que tu aurois donnés, de tous ceux que tu aurois reçus mais surtout précise les heures et les dates. Tu en sens toute l'importance. Salut et fraternité.

Подь 16 термидора и № 2080 пересланная парижскимъ департаментомъ копія письма отъ Société populaire de Laigle, departement de Lorne департаменту: Citoyens frères et amis. Nous avons envie de bonheur que vous avés eu de pouvoir à la Convention National. Votre empressement a dejoué les complot liberticides des factieux quelles viennent decrazes autant nous avons estés indigné de la conduite atroce des magistrats rebelles de la

секціяхъ Тюльери и Инкъ. — Для общихъ собраній граждане пользовались церковью des Filles-Saint-Thomas. Отъ этой секціи сохранилось три регистра, изъ коихъ два первыхъ (F7\* 2478—9) содержатъ протоколы революціоннаго комитета. Изъ нихъ для 9 термидора наженъ второй (15 марта — 30 сентября 1794 г.).

commune de Paris autant nous avons admirée votre attachement à la cause de la liberté en contribuant à venger la représentation nationale, vous avez bien mérité de la France entière Reçue donc nos sinceres remerciements et soyée bien Convincus que dans tous les temps nous ferons tous cequi dependra de nous pour prouver le desir detre utiles à nos frères de Paris. Nous vous prions de transmettre nos sentiments à toutes les sections qui ont (не разобрано) autant de courage et d'énergie que les conjurée montrait d'audace et de scéleratesse à nous tromper, salut et fraternité.

### Section de Mont-Blanc (7)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 4432, II.

Séance permanente de la Section de Mont-Blanc les jours de 9 et 10 thermidor. Это — сокращенное изложение болѣе подробнаго протокола, находящагося въ томъ же картонѣ.

À neuf heure du soir l'assemblée a été convoquée extraordinairement par ordre de la commune pour délibérer sur les dangers de la patrie et correspondre de deux heures en deux heures avec la commune — l'assemblée, après une délibération, a arrêté qu'une députation de six membres se rendraient à la Convention pour y prendre des ordres et assurer la représentation nationale de l'inviolable attachement de leurs concitoyens.

À minuit l'anglois (= Langlois) s'adressant au prés<sup>t</sup> provoque la prestation du serment de fidélité à la commune.

Turpie (Prés<sup>t</sup>) lui ordonne avec un regard d'indignation de s'adresser à l'assemblée et non à lui, le secrétaire declare hautement que la section ne reconnoit point les ordres de la commune.

L'Anglois réplique qu'il va (не разобрано) un second ordre on sera forcé d'obeir — le secrétaire jure de registrer la lettre que lui annonce l'anglois, comme piece de conviction contre la commune rebelle.

Декретъ Конвента, объявляющій заговорщиковъ внѣ закона, былъ доставленъ въ собраніе въ три часа ночи.

L'assemblée prend sur le champ un arrêté tendant à envoyer une députation aux 47 se<sup>ons</sup> pour leur temoigner le voeu de rester attaché à la

1) Такъ секція называлась съ 1792—1795, а раньше Grange-Batelière (короткое время еще Mirabeau). Это была одна изъ периферическихъ секцій къ с. отъ линіи большихъ бульваровъ. Граница ея на з. опредѣляется улицей Клиши, на в. улицей du faubourg de Montmartre. Населена она была слабо (около 40 ч. на 1000 кв. туазовъ). Мѣстомъ общинъ собраній была церковь Капуциновъ на Chaussée-d'Antin. Регистровъ не сохранилось, но имѣются документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

Convention ou de mourir en la deffendant arrête en outre qu'elle enverra 400 hommes et des canons pour deffendre la representation n<sup>o</sup>.

Enfin l'assemblée arrête dans sa séance du 10, . . . qu'elle se portera en masse à la Convention pour la féliciter d'avoir sauvée la chose publique.

### Section du Muséum (8)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 4432,iv.

Procès verbal de l'assemblée générale de la section du muséum du 10 thermidor.

Les rapporteurs des Comités civil et révolutionnaire obtiennent successivement la parole pour rendre compte de leurs opérations pendant le jour et la nuit. Ils exposent à l'assemblée que leur premier soin a été de se faire informer exactement de tout ce qui se passoit et d'en instruire sur le champ les Comité de salut public et de sureté générale.

La commune avoit osé les provoquer à la révolte. . . . ils ont refusé de convoquer l'assemblée demandée par les factieux. . .

Les Comité ont rapporté plusieurs autres faits: . . . L'assemblée satisfaite de ce rapport déclare à l'unanimité qu'elle approuve la conduite de ses autorités constituées.

Записаны въ протоколъ депутаціи отъ секцій Montagne и République.

Въ концѣ протокола обвиненія противъ нѣкоторыхъ частныхъ лицъ.

Extrait des procès verbaux des délibérations du cidevant Comité révolutionnaire, de la section de Muséum.

Séance du 9 thermidor cinq heures après midi. Un cris confus se fait entendre et annonce que la liberté est menacée. Sur le champ le Comité se constitue en permanence et renouvelle le serment de rester invariablement à la Convention nationale.

Записано полученіе извѣстнаго приказа Коммуны.

Le Comité ignorant encore les événemens qui étoient survenus mais toujours fermement attaché aux principes, a député un de ses membres au Comité de salut public et sur la réponse de ce Comité que le Comité révolutionnaire de la section de Muséum doit rester à son poste et se rallier en tout à la Convention nationale qui est le seul point à reconnaître par les

1) Въ 1790—1792 гг. секція называлась Луврской. Секція занимала пространство между Тюльерійской секціей на з. и улицей Сень-Дени на в., узкой полосой вдоль Сены, лѣва сѣверной границей рядъ улицъ, нынѣ не существующихъ (приблизительно по направлению улицы Риволи). Секція была населена довольно густо (около 260 ч. на 1000 кв. туазовъ). Граждане собирались сначала въ знаменитой церкви St. Germain-l'Auxerrois, напротивъ Лувра, откуда потомъ перешли въ зданіе Samaritaine; въ послѣднемъ были помѣщенія для комитетовъ. Регистры не сохранились, но есть документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

patriotes, le susdit Chéry (капитанъ канонировъ, принесшій приказъ Коммуны) est renvoyé au Comité de salut public (куда были потомъ препровождены и новыя извѣщенія изъ Коммуны).

On apprend par différens rapports que le respect dû à la Convention nationale a été violé; que hauriot, arraché par la force aux fers dont il étoit chargé, parcourt les rues en criant aux armes; que Couthon, St. Just et les deux Robespierre conspirent à la commune et que le maire de Paris a levé l'étendart de la rébellion.

Дальше сказано объ объявленіи ихъ Конвентомъ внѣ закона, послѣ чего записалъ приходъ депутацій отъ революціонныхъ комитетовъ секцій des Arcis и de l'Homme Armé.

Le secretaire greffier de la section, après avoir publié la proclamation envoyée par les comités de salut public et de sureté générale réunis rapporte qu'elle a été accueillie par tous les citoyens avec les acclamations les plus vives, les mieux prononcées de ne jamais se séparer de la Convention и т. д.

Un nommé Deltroit, officier municipal, arrive et temoigne être étonné de ce que la section du Muséum n'a fourni ni renfort, ni artillerie d'après la réquisition de la commune. Cet étonnement est accueilli comme il doit l'être par de vrais patriotes; et Deltroit est gardé à vue.

Депутация изъ двухъ членовъ революціоннаго комитета секціи de Brutus.

Le nommé Bernard, membre du comité civil de cette section et du conseil général de la commune paroît dans le comité et se plaint insolement de ce que la section du Muséum ne s'est point conformé aux ordres de la commune. Tous les assistans sont indignés de cette audace; et le municipal Bernard est mis en arrestation.

Новыя депутаціи отъ революціонныхъ комитетовъ секцій de Guillaume Tell, du faubourg Montmartre, du Bonnet Rouge, Révolutionnaire, Mont Blanc, du faubourg du Nord, de le Pelletier, de la Cité, des Invalides.

Plusieurs membres des comités civil et révolutionnaire de la section, y compris le commissaire de police qui avoient été nommés à l'effet de porter aux representants du peuple l'expression des sentimens de vénération et de dévouement dont tous nos concitoyens sont pénétrés pour la Convention Nationale, revenus de leur mission, répètent les témoignages d'estime particulière qu'ils ont été chargés par les Représentans du peuple de rendre à la section du Muséum.

Въ протоколѣ 10 термидора записаны, кромѣ разныхъ арестовъ, депутаціи отъ секцій de Popincourt и de la Fontaine de Grenelle.

**Section de la Halle-au-Blé (10)<sup>1)</sup>****F<sup>7</sup> 2484.**

Подъ 9 термидора приведено содержаніе посланій обоихъ комитетовъ Конвента и Коммуны, послѣ чего значится: le comité arrette qui laditte laitre de lagant (= l'agent) national de la commune sera déchirée attendu que cetoit la commune qui etoit en rebellion contre lautorité nationale.

Отмѣчены еще произведенные аресты.

Изъ протокола 10 термидора видно, что аресты продолжались и ночью. Между прочимъ, были арестованы три члена Коммуны.

Подъ 14 термидора значится: reçu du citoyen Barra (sic!) representant du peuple commandant la force armée de Paris une invitation de lui anvoyer le reusultat des operations dés journées dés neuf et dix.

Подъ 17 термидора записано: envoie au citoyen Barras représantant du peuple pres larme (= l'armée) de Paris le compte circonstancier des evenemens arive à notre Comité lés huit neuf et dix thermidor.

**Section de Guillaume Tell (12)<sup>2)</sup>****F<sup>7</sup> 4432.**

Extrait du procès verbal de l'assemblée générale de la section de Guillaume Tell. . . du nonedi 9 thermidor.

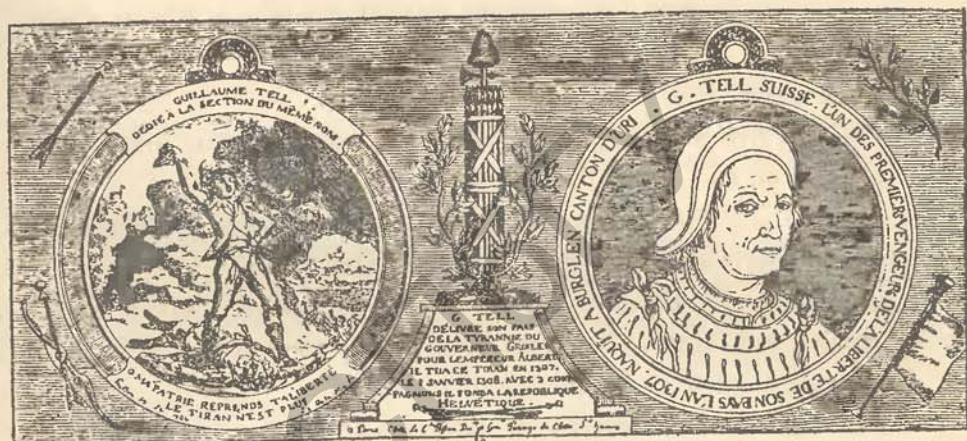
1) Секція отдѣлялась отъ Музейской (Луврской) небольшою секціей des Gardes-Françaises. Южной ея границей была rue St. Honoré, на з. она доходила почти до Пале-Рояля, на с. до площади Побѣды, на в. до rue du Four. Населеніе было довольно густо (безъ малаго 300 на 1000 кв. т.). Для общихъ собраній здѣсь пользовались церковью St. Honoré, но также и другими мѣстами. Комитеты помѣщались въ частномъ домѣ на улицѣ Coquillière. Имѣется только одинъ регистръ (F<sup>7</sup>\* 2484), содержащій записи отъ 3 апрѣля 1793 г. до 19 сентября 1794 г.

2) Въ 1790—1792 гг. это была section de la place Louis XIV, въ 1793 г. du Mail или des Petits-Pères. Съ юга секція примыкала къ секціи Halle-au-Blé около площади Побѣды.



Довольно короткій протоколъ. Въ началѣ передача рѣчи одного гражданина о необходимости toujours s'attacher aux choses et jamais aux hommes и se rallier autour de la Convention Nationale, потомъ рѣшеніе послать депутацію въ Конвентъ.

Dans le courant de la nuit les sections Poissonnière, du faubourg du Nord, des Piques, de Bondy, de Marat, du Muséum, de Mutius Scévola, du faubourg Montmartre, des Gardes Françaises, du Mont Blanc, du Contrat Social, de Le Pelletier, des Quinze-Vingts, de la Cité, des Invalides, de l'Unité sont venues par députation fraterniser avec la section de Guillaume Tell et lui faire part de l'arrêté qu'elles avoient toutes pris de ne recevoir d'ordres que de la Convention Nationale.



### Section de Brutus (13)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 4432, III.

Extrait du registre des délibérations du comité civil de la section de Brutus du neuf thermidor.

Reçu une lettre de la Commune à l'effet de convoquer sur le champ une assemblée générale.

Le dit jour huit heures du soir Lacour un de nos officiers municipaux est venu inviter et presser le comité d'établir une correspondance suivie, de

на 3. и с. — къ секціи Ле-Мелетье, къ в. же доходила до Монмартрской улицы. Населенность была довольно густая (около 265). Общія собранія происходили въ église des Petits-Pères. Регистровъ нѣтъ; кое-что есть только въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

1) Названія секціи были: въ 1790—1791 гг. de la Fontaine-Montmorency, а въ 1791—1793 — Molière et La Fontaine. Секція находилась къ с.-в. отъ предыдущей, къ в. отъ rue Montmartre до rue Poissonnière, на с. граничила бульваромъ, на югѣ отдѣлялась отъ секціи Общественнаго Договора узкимъ проходомъ. Населенность была довольно густая (225). Общія собранія происходили въ Saint-Magloire. Регистровъ не сохранилось, но кое-что имѣется въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

deux heures en deux heures, avec la Commune, qui dans ce moment attendoit dans son sein Robespierre, St. Just et Couthon.

Immédiatement après le comité révolutionnaire a envoyé un de ses membres communiquer au comité une lettre de la Commune ainsi conçue (о принесеніи присяги).

Le comité délibérant tant sur l'invitation de Lacour que sur la lettre du conseil général a arrêté de denoncer le tout au Comité de sureté générale et de n'obéir qu'aux ordres qu'il en recevra.

Il écrivit en effet et remit la lettre au comité révolutionnaire pour en accélérer la remise à la faveur de la correspondance directe établie du comité révolutionnaire au Comité de sureté générale.

Въ томъ, что дальше еще записано подъ 9 термидора, больше ничего нѣтъ о событіяхъ.

Du dix matin.

Le comité civil n'ayant pas reçu de réponse du Comité de sureté générale a sa lettre de nuit a pris l'arrêté suivant:

Le comité civil fort de ses principes, attaché de coeur et d'affection à la Convention Nationale et aux décrets qui émanent d'elle.

Considérant que la lettre qui lui a été communiquée par le comité révolutionnaire de la section (слѣдуетъ содержаніе) ne peut que faire présumer des intentions perfides et contrerévolutionnaires.

Considérant que la démarche du citoyen Lacour (повтореніе его предложенія) porte le même caractère de perfidie et de contrerévolution

arrête que moitié des membres du comité civil (l'autre moitié restant à son poste)

se rendra au Comité de sureté générale pour lui dénoncer les faits ci dessus annoncés, comme intéressant le salut de la patrie et de la Convention à qui nous avons juré et jurons de nouveau de mourir pour son triomphe et celui de la République une et indivisible.

За небольшой записью отъ 11 термидора непосредственно слѣдуетъ копія du récit des faits passés au comité les neuf et dix du courant portée d'abord au citoyen Barras représentant du peuple dans la confiance qu'il parviendroit par lui au Comité de salut public ou de sureté générale. Здѣсь между прочимъ мы читаемъ:

Le comité a commencé a se réunir à cinq heures.

Les membres à mesure qu'ils arrivoient apportoit les nouvelles qu'ils avoient recueillies, dont les principales sur lesquelles on étoit d'accord, étoient l'arrestation des députés décrétée a l'unanimité et celle du commandant général de la force armée.

Le comité s'est occupé de ses fonctions ordinaires jusqu'à huit heures et demie.

À ce moment Lacour, membre du conseil général, est entré. Tout son extérieur annonçoit le plus grand trouble; il a dit: comment vous restés tranquilles, tandis que tous les comités se portent à la commune qui va avoir dans son sein Robespierre, St. Just et Couthon! vous devés lui envoyer des deputations de deux heures en deux heures, pour établir une correspondance avec elle; et est parti sans attendre de réponse.

Послѣ этого въ комитетъ пришло предписаніе Коммуны о созывѣ общаго собранія и приглашеніе о присягѣ; послѣднее было доставлено однимъ членомъ революціоннаго комитета. Послѣ этого было рѣшено послать депутацію въ Конвентъ, къ участию въ которой былъ приглашенъ черезъ вице-предсѣдателя и революціонный комитетъ.

Le vice-président rapporta qu'après quelques secondes d'un morne silence le président du comité révolutionnaire lui avoit répondu qu'il doutoit si le comité révolutionnaire pouvoit s'adjoindre au comité civil pour cette députation. . .

Le comité non content de la réponse du président du comité révolutionnaire trouve plus convenable de faire passer au Comité de sureté générale l'expression de son sentiment par écrit; en conséquence il fut remis au comité révolutionnaire un arrêté du comité civil pour dénoncer la lettre de la Commune au Comité de sureté générale et lui demander la marche que le comité civil devoit suivre en pareille circonstance.

Vers dix heures Stinville, commandant en second du bataillon, est venu nous communiquer l'ordre de la commune, pareil au notre, qu'il avoit reçu, et déclarer que son opinion étoit de rester uni à la Convention et de n'obéir qu'a elle seulement. . .

Un instant après Chardin Commandant de Légion est entré au comité; il l'a entretenu des ordres contraires qu'il avoit reçus, d'une part de la Commune, de l'autre du Comité de salut public, que le cas étoit embarrassant. Sur quoi le vice-président lui répondit qu'il n'y avoit pas a hésiter sur le parti à prendre de rester unis à la Convention; il répéta encore que cela étoit embarrassant et sortit en disant qu'il s'attendoit à être arrêté parce qu'il y avoit déjà un chef de legion qui venoit de l'être.

À onze heures le comité ne recevant ni avis, ni ordre officiel, l'inquiétude le détermina à députer deux de ses membres à la Convention nationale pour prendre connoissance de se qui se passoit et en venir rendre compte au comité.

Ils rapportèrent les nouvelles les plus satisfaisantes qui tranquillisèrent le comité et cependant il fut delibéré de rester assemblée toute la nuit.

Vers une heure vingt quatre députés nommés par l'assemblée générale pour se repandre dans les quarante sept autres sections et leur porter son voeu occupèrent le comité a expedier leurs pouvoirs.

Въ этомъ разсказѣ записаны еще нѣкоторыя подробности о поведеніи Лакура. Un membre du comité a déclaré qu'a sept heures du soir il a vu Lacour entrer au comité révolutionnaire; son air préoccupé ayant excité sa curiosité, il l'avoit suivi pour lui demander si il y avoit des nouvelles; que Lacour lui avoit repondu qu'il y en avoit beaucoup, mais qu'on ne pouvoit pas les dire à tout le monde. alors Lacour dit au Comité de faire retirer les étrangers, sur ce notre collègue se retira à l'instant.

Le citoyen Lambert capitaine de la troisième compagnie, nous a également déclaré, qu'arrivant de faire patrouille vers les dix heures du soir le neuf, il sortoit du corps de garde et trouva Lacour qui le tira à part et lui dit «aime tu Chardin, et bien, si tu as de l'amitié pour lui, va le chercher et engage le à quitter la Convention et dit lui qu'il est un homme perdu, s'il reçoit des ordres de la Convention, engage le et réunis toi à lui à l'effet de faire marcher la force armée à la Commune; nous tenons Robespierre, Couthon, St. Just, Damas et lebas, nous ne reconnoissons plus la Convention nationale».

Къ этому разсказу сдѣлано еще одно добавленіе (encore les faits ci-après), написанное другою рукою и другими чернилами, гдѣ, между прочимъ, есть кое-что, касающееся революціоннаго комитета секціи. Ce Comité a reçut la lettre de la Commune pour y aller preter serment. . . Ce comité après la lecture de cette lettre se mit a délibérer pour savoir s'il y iroit en masse ou par députation. Упомянутый выше Stinville заявилъ, что онъ за Конвентъ; un membre lui dit: Stinville, doucement, doucement, ne vas pas si vite.

Записано еще одно показаніе относительно одного изъ членовъ революціоннаго комитета qui s'étoit déjà vanté de renverser le Comité civil.

Документъ помѣченъ 19 вандемьера III года.

Procès verbal de l'assemblée générale du neuf au dix Thermidor.

La séance s'ouvre à neuf heures et demi en l'absence des secrétaires qu'ils ignoroient qu'il y eut assemblée générale. Elle a été convoquée en vertu d'un arrêté du Conseil général de la Commune de Paris du même jour (содержаніе письма) et dans l'instant il a été déposé sur le bureau une proclamation de la Convention Nationale au peuple français. . . Le président en a donné lecture à l'assemblée générale, ensuite il l'a remise au Commandant de la force armée, avec ordre de la faire publier aussitôt ce qui a été executé.

Le président dans un petit discours invite l'assemblée a rester dans le calme et la tranquillité la plus parfaite jusqu'à ce qu'il arrive des ordres de

la Convention. il finit par rappeler à l'assemblée qu'elle doit rester fermement attachée à la Convention Nationale, que le Peuple avoit senti le prix de la liberté, qu'il ne falloit pas épouser les hommes, mais la chose publique, l'assemblée d'un mouvement unanime manifeste son devouement à cette proposition.

D'après le voeu inseré dans l'ordre de convocation de l'assemblée par la Commune de lui envoyer de deux en deux heures commissaires pour correspondre avec elle un membre propose de nommer ces deux commissaires, cette proposition arrêtée,

L'assemblée nomme pour commissaires les citoyens Lacoste et . . . . . (многоточіе въ текстѣ). La nomination a été interrompue par l'observation faite par un autre membre quil avoit connaissance que la Commune s'était rendu rebelle contre la représentation nationale et qu'un decret la met hors de la loi; L'assemblée rapporte aussitôt l'arrêté qu'elle venait de prendre.

Chardin, chef de la 4-eme Legion, arrive et obtient la parole. Il déclare à l'assemblée qu'il a été nommé par la Commune pour remplir provisoirement les fonctions de l'Adjudant general de la force armée de Paris, mais que fidele à son devoir, il a méprisé ces ordres pour executer ceux de la Convention nationale, dont il était porteur. . . Il a était (sic!) vivement applaudi par l'assemblée generale.

L'assemblée n'ayant rien a délibérer attend les ordres de la Convention Nationale.

L'assemblée étant devenue nombreuse le président donne une seconde lecture de la proclamation de la Convention Nationale, qui venait d'être publiée dans l'arrondissement de la section.

Une femme prend la parole pour un fait, elle dit, quelle sort de la Convention Nationale, ou elle a entendu Thuriot mêttre la tête d'henriot a prix en disant que celui qui l'apporterait à la Convention aurait bien merité de la Patrie et il a promis une somme d'argent bien considérable, à celui qui apporterait sa tête, elle ajoute, cela fait horreur et m'a fait dresser les cheveux de la tête;

Les secretaires viennent prendre leur place, au bureau, au même moment l'assemblée saisie d'un mouvem<sup>t</sup> spontané d'indignation contre cette femme, s'écrie de toute parts abas, abas, . . elle veut continuer de parler, le président lui impose silence, elle persiste a rester, le président lui ordonne au nom de l'assemblée de descendre elle se retire couverte des huées.

Письмо Коммуны о назначеніи новаго начальника вооруженной силы въ Парижѣ было рѣшено послать въ Конвентъ и его комитеты.

Дальше записаны появленіе депутаціи отъ секціи de l'Homme Armé и рѣшеніе общаго собранія послать свои депутаціи во всѣ секціи. L'assemblée se leve spontanement et renouvelle le serment.

Затѣмъ со своими заявленіями о вѣрности Конвенту являлись депутаціи отъ секцій des Arcis, des Amis de la Patrie, Poissonnière, G<sup>mo</sup> Tell, Bonne Nouvelle, Gardes Françaises, Contrat Social, Faubourg du Nord, Montblanc, le Pelletier, faubourg Poissonnière (показана второй разъ).

Конецъ протокола не имѣетъ интереса, кромѣ доклада комиссаровъ, вернувшихся изъ Конвента, que fleuriot ci devant maire a été arrêté, qu'on a trouvé sur le bureau de la municipalité un cachet avec une fleur de Lys, съ прибавкою въ скобкахъ: l'assemblée temoigne son indignation.

На этомъ листѣ имѣется suite de la Séance permanente de la section de Brutus du 10 thermidor. Начинается этотъ протоколъ такими строками:

Dehollandre propose qu'en reconnoissance des événemens heureux qui ont annéanti les complots des Conspirateurs l'assemblée chante l'hymne à l'Être Suprême. Cette proposition est adoptée. Des citoyennes sont introduites près du bureau et chantent avec les citoyens qui composent l'assemblée l'hymne à l'Être Suprême.

Le comité civil donne connoissance de cinq deputation qui sont venus pendant la suspension de la séance pour fraterniser avec la section. . . Ce sont les sections des Invalides, de l'Unité, de Popincourt, de Grenelle et de l'observatoire. On admet ensuite une députation des sections de la Montagne et de la République.

### Section des Amis-de-la-Patrie (15)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 2489.

Послѣ записи 8 термидора слѣдуетъ прямо запись отъ 11 числа того же мѣсяца. Нужно имѣть въ виду, что вообще ежедневныхъ отмѣтокъ въ регистрѣ нѣтъ. Вотъ что имѣется подъ 11 термидора.

Cejourd'huy onze thermidor vers les neuf heures du soir se presente le citoyen Duprà — — accompagné du citoyen Lieba a lefet (sic!) faire sa declaration que tant du nombre des citoyens composant la force armée de la section qui se sont rendus au caroussel pour assurer la Convention. Le nommé henriot paru (не разобрано) huit heures et demy parmi eux qualors le citoyen thiery lui parla aloreille quels mots environ lespace dune minute puis se retira qu'une petite demy heure après ledit thiery fit partir le bataillon pour se rendre a la place de la comune accompagné de plusieurs canons et autre

1) Section du Ponceau въ 1790—1792 гг. Границами ея были на с. бульваръ, на з. и в. улицы С. Дени и С. Мартень, на югѣ rue aux Ours. Секція относится къ числу очень населенныхъ (360). — Для общихъ собраній граждане пользовались церквями св. Елизаветы и св. Троицы. — Регистровъ съ протоколами революціоннаго комитета имѣется два (F<sup>7</sup> 2489—90) отъ 15 авг. 1792 — 3 авг. 1794 и 22 сент. 1793 — 20 сент. 1794 г., и въ обоихъ имѣются записи о термидорѣ.

(не разобрано) ou ils resterent 4 heures sans voir le comandant quoy qu'il (не разобрано). Vers la minuit henriot est venu et demanda ou sont les amis de la patrie que ceux qui étoit (не разобрано) annoncé tous il leur dit quil étoit très urgent de (не разобрано) depres attendu qu'une quantité de troupes enemis devoit fondre sur Paris et que nous en viendrions a bout eux sont ratés encore quel temps (не разобрано) toujours le comandant pour partir sapercevant alors qu'il netoit pas a leur poste les capitaines se deciderent a partir pour se rallier a la section.

Далѣе, уже другою рукою, записано о приглашеніи комитетомъ упомянутого Thiery pour savoir s'il avait des renseignements à (nous) donner sur ce qui s'est passé à la maison commune du neuf au dix courent. Il nous a déclaré qu'en arrivant sur la place de la maison commune le citoyen commandant avait quité les citoyens qu'il y avait (не разобрано) qu'il croit qu'il a monté au conseil pour y prendre lui même des renseignements qu'il et dependu un instant après qu'il a dit a tous les citoyens que tout alloit bien que tous s'accomodoit et que nous restions a nostre poste a déclaré ne savoir rien autre.

За этимъ записанъ еще рядъ показаній аналогичнаго содержания и потому длинный допросъ самого Thiery. Последній указалъ, что онъ отправился en vertu d'une lettre signée du maire et de l'agent national de la Commune, что онъ только a suivi la marche des autres troupes, что отлучился отъ своего отряда лишь съ цѣлью узнать въ самой Коммунѣ, prendre des éclaircissemens. На вопросъ, говорилъ ли онъ своимъ подчиненнымъ, что все идетъ хорошо, Тьерри отвѣчалъ que la première fois qu'il a monté au conseil il a cru qu'il tenoit pour la bonne cause attendu que l'on crioit vive la république et que tout le monde applaudissoit; voilà ce qui la déterminé de descendre et dirre (sic) a ses frerre d'arme que tout alloit bien.

À lui demandé si à la maison Commune ne le lui a pas proposé de preté le serment de fidélité a la commune a repondu qu'on lui a dit que tous les commandans etoit demandé pour preté le serment mais qu'il ne la pas preté.

A lui demandé sil en connoit quel quun qu'il lai preté a repondu quil en a vu quelquun quil lon preté mais quil ne les connoit pas.

Потомъ Тьерри разсказалъ, какъ онъ узналъ объ объявленіи Коммуны внѣ закона и что, получивъ приказъ отъ революціоннаго комитета, отправился охранять Конвентъ.

Подъ 13 термидора записанъ допросъ гражданина Романа. Между прочимъ, въ немъ сказано: le déclarant s'étant aperçu que la Commune trompoit le peuple en voulant s'emparer des pouvoirs nationales (sic!) a cherché le commandant — — et lui a demandé ce qu'il prétendoit faire car il s'étoit aperçu que ce n'était pas leur place de rester à la place de la Commune, a

quoi le commandant a répondu qu'il s'en apercevoit bien qu'il alloit écrire à la section pour savoir qu'elle (= quel) parti il falloit qu'il prenne. Il a entré ensuite dans un café pour écrire un mot à la section, le déclarant lui dit qu'il est inutile d'écrire: nous voyons tous que ce n'est point icy notre place, partons, à quoi le commandant a dit — partons sans mot dire ce qu'ils ont exécuté sur le champ.

Подъ 16 термидора записано еще одно показаніе. Le déclarant ayant couru après lui (раньше говорилось о встрѣчѣ со знакомымъ) lui demanda ou vas tu? Il lui répondit (à la Commune) que l'a tu y faire il répondit l'intention de la Commune est prise elle veut destituer les membres du Comité de salut publique et de sureté générale qui ne doivent pas y rester à quoi je lui répondit tu n'iras (sic!) pas, apprend que tu es hors la loi et que si tu fais un pas pour continuer ta route tu me forcera de me servir de mon sabre crois moi reviens rejoindre chrétien ton collègue qui est avec les miens afin de vous en retourner à la section ce qu'il a effectué sur le champ sans résistance.

По поводу поведения гражданина Ренуара имѣются еще показанія, въ которыхъ повторяются приблизительно одни и тѣ же его слова о томъ, что Комитетъ общественнаго спасенія занесъ руку на патриотовъ 10 августа и 31 мая. Напр., voulez vous savoir le neud gordien de la chose, c'est que les scélérats du Comité de salut public ont pris un arrêté ces jour dernier qui protestent contre la municipalité du dix aoust et du trente et un mai и пр.

Въ другомъ показаніи: que l'on vouloit arrêter les patriotes de trente et un mai et du dix aout.

Въ третьемъ: vouloient protester contre la Commune du dix aoust et trente et un mai.

Въ четвертомъ: a protesté contre les journées du dix aout et trente et un mai.

#### F<sup>7</sup> 2490.

На двухъ съ половиною страницахъ (39—41) имѣется Procès verbal de la séance du 9 thermidor 2<sup>ème</sup> année republicaine au Comité révolutionnaire de la section des amis de la patrie commencée à six heures du soir.

Nous avons reçu à six heures des mains du commandant du bataillon de notre section une lettre signée Montalant. . . Cette lettre nous invitoit d'envoyer un de nos membres auprès du maire à la Commune pour être témoin de ce qui se passoit. Comme cette lettre nous a paru suspecte. . . nous n'avons pas cru à propos de désigner un membre pour cet objet, mais nous avons pris un arrêté conçu en ces termes. Le Comité arrête que deux des ses membres se rendront auprès du maire de Paris pour savoir si on doit ajouter fois à de pareils ordres et à nommé à cet effet les citoyens Sellier et Fer-



rand nos collegues. Il sont arrivé a sept heures, ils s'adresserent au conseil de la Commune le maire de Paris n'étant pas arrivé au conseil.

Le maire étoit sur la place a arranger (sic!) le peuple comme nous l'avons appris depuis. Le citoyen Sellier fit par (sic!) de la lettre qui nous avoient été adressée et demanda si l'on pouvoit ajouter foy aux signatures contenu dans la lettre a quoi il repondirent qu'ils avoient appelées des frères et des patriotes pour fraterniser et l'on se mit a crier: vive la république. Le maire vint et entre dans le conseil et lon proposa l'accolade (sic!) fraternelle ce qui fut executé sur le champ. Mais notre collegue Sellier entendit en cet instant le premier coup de tocsin. Il demanda au maire ce que signifioit ce tocsin. Il lui repondit que c'étoit pour rassembler les patriotes. Il ne put lui en dire davantage pour lors se meffiant de quelque trahison contre la representation national il dit à son collegue Ferrand: reste ici et surveille ce qui va se passer et je retourne au comité instruire nos collegues de ce que j'ai vu. Mais il est a observer que notre collegue Sellier a signé sur une feuille de papier blanc ou étoit inscrit toutes les sections par ordre de rang et a donné reçu au secretariat d'un arrêté qui portoit de convoquer les assemblées generales pour y discuter sur les dangers de la patrie adressé au comité civil ce qu'il fit à son arrivé à la section. Il vint en notre comité nous raconter comme il avoit été reçu et nous fit part de ses crainte a quoi le Comité s'est levé spontanément en disant: tous nous ne reconnaissons pas d'autre centre que la Convention Nationale.

De suite est survenu une lettre de la Commune adressée aux autorités constituées de la section portant invitation d'aller y preter le serment. Nous avons reconnu toute la perfidie et avons rejetté avec indignation cette demande. Plusieurs de nos membres se sont transporté dans le Comité civil qui étoit assemblé. Notre president leurs a dit: citoyens, la patrie est en danger, nous devons tous nous réunir pour la sauver et deffendre la representation nationale; marchons d'un même accord et agissons avec la plus grande sagesse. Ils se sont écrié: nous ne reconnaissons que la Convention nationale, nous sommes tous dans les mêmes principes. De suite avons invité notre collegue Jaurand d'aller sur le champ chercher notre collegue Ferrand qui étoit resté a la Commune pour surveiller ce que si (sic!) passoit.

De suite une ordonnance du Comité de sureté générale de la Convention nationale nous a apporté un ordre du Comité de salut public et de la sureté générale qui nous enjoint de rester a notre poste et d'envoyer d'heur en heure les renseignements de ce qui se passoit sur notre section.

A ce moment est arrivé notre collegue Ferrand qui nous a rapporté que l'on a nommé a la Commune un general provisoir et reçu le serment de

plusieurs officiers, d'un commandant et d'une section et mis en arrestation plusieurs citoyen et un chargé d'ordre du Comité de sureté generale

qu'on étoit venu rendre compte qu'on avoit retiré henriot du Comité de sureté general et qu'on avoit donné des ordres au general provisoire pour assurer l'arrivé de Gouthon (sic!) et de Robespierre qu'on disoit d'être à la mairie ce qui nous a indiqué. De suite avons envoyé deux de nos collegues, Lemaire et Andry pour donner l'avis aux representans du peuple de ce qui se passoit sur notre section et a la Commune et pour leur demander la marche que nous devons suivre, mais ils n'ont pu parvenir jusqu'au Comité de sureté generale.

Il est venu dans notre comité une députation de deux membres du comité révolutionnaire de Bon Conseil nous declarer qu'il venoit fraterniser avec nous en nous déclarans qu'ils ne sen rapportoient qu'à la Convention nationale qui doit etre le seul point de ralliement des vrais republicains, nous leurs avons repondu que nous etions attachés aux mêmes principes et plutot mourir que de changer.

De suite est arrivé notre collegue Jaurand qui nous a rapporté qu'étant arrivé au conseil de la Commune il a trouvé son collegue Ferrand a qui il a dit de sen aller bien vite au Comité et qu'il alloit le suivre, il y a observé que Robespierre jeune peroroit le peuple qu'on a nommé un comité d'execution et comme il sortoit on a parlé du decret qui mettoit la Commune hors de la loye (sic!), c'est ce qu'il a fait part a notre comité a son retour.

deux patriotes de notre section sont venu nous demander des ordres pour aller chercher une partie de la force armé de notre section qui etoit a la place de la commune, nous les avons invité d'aller à l'assemble generale faire la motion de nommer une commission pour laller chercher ce qu'ils ont fait et qui a été accordé par l'assemblé.

entre onze heures et minuit les representans du peuple Leonard Bourdon Camboulas sont venus a l'assemblé generale de notre section pour eclairer les citoyens sur ce qui se passoit a la Convention nationale, mais il a trouvé toute la section dans les Bons principes et tous portés a deffendre de leurs corps et de leurs vies la representation nationale et il a ordonné d'envoyer les citoyens armés avec les canons pour se ranger auprès de la Convention nationale ce qui a été entendu avec entousiasme et approuvé a l'unanimité, les citoyens Léonard et Camboulas ont laissez (sic!) lordre par escrit ainsi conçu (содержаніе: приказъ комитету распорядиться относительно посылки вооруженныхъ людей къ мѣсту засѣданій Конвента).

Ils ont laissé cet ordre à un membre du comité de surveillance en assemblé generale qui la monté au comité, ayant lu cet ordre au comité

nous avons crus voir par la redaction<sup>1)</sup> que les canons devoient rester à la section et qu'une partie des citoyens armés devoit se rendre au lieu indiqué comme nous nous mettions en devoirs de faire executer, lorsqu'un gendarme est venu dans la cour de la trinite<sup>2)</sup> envoyé par les representans du peuple Leonard Bourdeau<sup>3)</sup> et Camboulas qui disoit que les representans du peuple nous attendoit avec les canons rue martin en face mery (sic!).

Le president est descendu et ayant lu lordre en presence des citoyens de la force armé et du gendarme, alors quatre citoyens se sont presenté et conjointement avec notre president pris les representans du peuple Leonard Bourdeau et Camboulas au Comité revolutionnaire de la section de la reunion pour leurs demander l'explication sur ces ordres donnés par écrit, les representans apres avoir lu ont ajouté deux mots souligné et une virgule.

notre president lui dit qu'il alloit faire executer l'ordre sur le champ, a son arrivé on lui remit un autre ordre des representans du peuple signé goupilleau de fontenai et Ferrand la quelle (sic!) ordre portoit d'envoyer la moitié de la force armé et un canon a la place de la reunion la quelle il remit au commandant de la force armé qui arrivoit de la maison commune en lui enjoignant de mettre a execution sur le champ.

Nous n'aurions pas pu suivre lordre plustot consernant les canons a cet heure car nous n'avions pas les agrais ni munitions ni les chefs du magazin qui etoit a la disposition du commandant du bataillon qui netoit pas revenu de la Commune.

dans le courant de la nuit nous avons envoyé a la Convention nationale pour nous instruire de ce qui si (sic!) passoit; deux de nos membres mais ils nont pu y penetrer et ne nous ont rien annoncé de positif (sic!), mais ils nous ont annoncé quil avoit entendu dire que les membres de la commune etoit hors de la loi par un decret de la convention national.

Nous avons envoyé a differentes reprises deux de nos membres au Comité de sureté générale pour nous conformer aux ordres que nous avons reçu, mais ils nont pu y pénétrer malgré quil se soit annoncé membre du comité revolutionnaire. Ils sont venu en notre comité nous en faire declaration, nous en avons envoyé d'autres a cinq heures du matin qui ont remis le details de nos operations de la nuit.

Quand aux citoyens composant la force armé de notre section ils se sont conduits en vrai republicains ainsi que les autres citoyens en assemblé generale qui ne senvironnoit que de la representation nationale en Convention.

1) Иначе и нельзя было понять приказъ по прямому смыслу текста.

2) Церковь Св. Троицы, гдѣ происходили общія собранія.

3) Очевидно, Bourdon.

Слѣдующая запись относится уже къ 17 термидора (постановленіе о посылкѣ въ Комитетъ общей безопасности извлеченія изъ протокола). Далѣе мы находимъ копію съ препроводительнаго письма въ Комитетъ общей безопасности отъ 18 термидора; съ этимъ письмомъ были посланы показанія противъ Thierry, Renouard и Chretien, о поведеніи которыхъ сдѣланы были весьма неблагопріятныя показанія только въ общемъ собраніи 15 термидора. 16 числа Комитетъ подвергъ этихъ гражданъ предварительному аресту.

Письмо кончается такъ:

Nous ne vous ferons aucune observation sur les denonciateurs ni sur les denonciations. Nous ne vous retracerons aucune des actions des denoncés quoique leurs vies privées et politiques nous soient connus depuis 1789, nos fonctions exige de la severité et toutes les considerations disparaissent dans l'exercice de nos devoirs.

cest a vous citoyen representans a prononcer, vous saurez apprecier avec justice les hommes et les choses.

Послѣдняя запись 3 дня санкюлотидъ говорить о прекращеніи дѣятельности комитета.

### Section des Marchés (17)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 4432, II.

Copie des procès verbaux des séances de l'assemblée permanente de la section des Marchés.

Записаны только разныя извѣщенія отъ Конвента.

L'assemblée arrête spontanément et à l'unanimité que la Convention Nationale, vrai palladium de la liberté, et le seul point de ralliement (sic!) de tous les vrais républicains и т. д.

L'assemblée sur le rapport fait par le commandant que la Commune a refusé de remettre à sa disposition les canons, qu'elle avoit envoyé en (не разобрано) en son absence arrête ainsy que les citoyens (слѣдуютъ имена) se transporteront à l'instant place de la maison commune pour dire aux canoniers et autres citoyens armés de cette section qui peuvent s'y trouver qu'ils aient a revenir à leurs postes pour être pret à executer les ordres de la Convention.

1) Названія секцій были: du Marché-des-Innocents въ 1790—1792 г. и des Halles въ 1792—1793 гг. Южной своей границей она примыкала къ Музейской, на в. доходила до улицы С. Дени. Отъ сосѣднихъ секцій (№№ 9, 11 и 16) съ з. и с. ее отдѣляла сложная линія маленькихъ улицъ. Плотность населенія секцій была одна изъ наибольшихъ (555). — Eglise Sainte-Opportune была мѣстомъ общихъ собраній. — Регистровъ нѣтъ; имѣются документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

À peine ces citoyens étoient ils parties que le capitaine et le lieutenant des canoniers sont venus annoncer que l'intention des hommes qui composent sa compagnie et des citoyens armés qui sont avec eux, sont de se réunir de cœur et desprit à la Convention nationale et de lui faire un rampart de leurs corps et de leurs ames.

Дальше въ протоколѣ перечислены въ два столбца секціи, приславшія свои депутаціи: faubourg Montmartre, Guillaume Tell, Mont Blanc, Poissonnière, Panthéon français, Bondy, des Piques, de l'Indivisibilité, Révolutionnaire, de l'Unité, des Quinze-Vingts, Popincourt, l'Observatoire, Bonconseil, des Arcis, des Droits de l'homme, de Brutus, de Bonne Nouvelle, Contrat Social, Marat, faubourg du Nord, Mutius Scévola, de la Cité, de la Fraternité, de Challier, des Invalides, Fontaine de Grenelle, la Montagne, La République (всего 29 секцій).

L'assemblée est resté permanente jusqu'à six heures du soir qu'elle a appris avec joye que les principaux d'entre les traitres venoient de payer de leurs têtes les dangers qu'ils avoient fait courir à la chose publique.

### Section des Lombards (18)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup>\* 2485.

Précis de ce qui s'est passé le 9 et 10 thermidor.

Сначала говорится о призывѣ членовъ комитета въ Коммуну, послѣ чего сказано:

Le Comité surpris d'une pareille invitation, sur ce que la Commune ne devoit pas ignorer que les comités révolutionnaires ne devoit (sic) recevoir d'ordres que de Comités de salut publique et de sureté generale n'en fit aucun cas.

Le comité ayant appris que robespierre, couthon et S<sup>t</sup> Just avoit été (sic!) décrétés d'accusation et mis en arrestation et s'apperevant que cela causoit déjà une fermentation qui menaçoit la patrie de d'anger (sic!), renouvela à l'unanimité son serment de mourir à son poste et après le baiser fraternel arreта que toute autres affaires cessantes chacun alloit s'occuper selon ses moyens de sauver la chose publique et de ne desemparer que qu'and (sic!) la crise seroit passée.

1) Между улицами С. Дени и С. Мартенъ на з. и в., къ ю. отъ секціи Понсо. Около южной границы была église Saint-Jacques-la-Boucherie, служившая мѣстомъ общихъ собраний, съ прекрасной башней, сохранившейся и теперь. Квартира комитетовъ была на ул. Quincaux (знаменитой со времени банка Ло).— Очень населенная секція (до 440).— Единственный регистръ революціоннаго комитета (F<sup>7</sup>\* 2485) содержитъ его протоколы отъ 27 апр. 1793 г. до 20 сент. 1794 г. Есть еще кое-что и въ картонѣ 4432 (IV).

Le C<sup>on</sup> Chatelin membre de la commune et administrateur vint en notre comité pour nous engager de venir à la commune — que toutes les sections y alloient, ainsi que les comités révolutionnaires pour y prêter serment de s'unir à la Commune pour sauver la liberté et que nous courions les plus grands dangers si nous rejettions son invitation, nous répondimes que avions fait serment de nous unir pour sauver la chose publique avec la convention nationale, et que nous venions de le consigner dans notre registre.

Peu après nous reçumes une circulaire de la Commune qui enjoignoit à la force armée et aux autorités constitués d'obeir a ses ordres. Nous en envoyames sur le champ la copie au comité de sureté generale.

Les comités de salut public et de la sureté generale reunis nous envoyèrent l'ordre de rester a notre poste et de leur faire passer d'heure en heures ce qui se passeroit à notre connoissance.

Nous choisimes en consequence un citoyen du poste en qui nous avions confiance, que nous chargames (sic!) de porter nos bultins a fur et a mesure et de nous en raporter les reçus<sup>1)</sup> ce qu'il executa ponctuellement. Plusieurs de nos collegues ont été occupés dans la nuit a faire des arrestations dont les Comités de salut public et de la sureté generale ont chargés (sic!) notre comité.

D'autres se repandirent dans la section, dans les environs de la maison commune<sup>2)</sup> pour observer ce qui se passoit pour nous en faire le rapport pour le bultin. Nous avons rendu conte (sic!) des mauvais traitemens que deux de nos collegues avoit reçus a la Commune en executant les ordres d'arrestations qu'il avoit reçus, ainsi que de bonnes dispositions de notre comité civil qui envoya une deputation en notre Comité pour nous assurer que comme nous il ne connoissoit d'autre point de ralliment que la Convention nationale et qu'il rejettoit comme nous la rebellion de la perfide commune. Nous avons fait part des mouvements de la force armée, de l'effet de la proclamation de la Convention, de l'instant ou la Commune fut bloquée, du moment ou le tocsin sonna, ou il cessa etc.

Nous avons fait part aussi dans nos bultins des arrestations a mesure qu'elles se faisoient et de la manière qu'elles s'étoient executées et comme la section ne s'est pas assemblé pour ne pas obeir a la Commune. Toutes les députations des autres sections se sont présentés en notre comité, et nous avons eu la satisfaction a la lecture (sic!) de leurs arrêtés, d'y voir qu'elles etoient toutes dans l'intention de ne reconnoitre que la Convention nationale et de faire un rempart de leur corps a ses representans. Nous avons visé leurs

1) Эти reçус и вклеены въ регистръ.

2) Секція находилась недалеко отъ ратуши, отдѣляясь отъ нея лишь болѣе узкою (сѣверною) частью секціи des Arcis.

pouvoirs et leurs avons donné l'accolade fraternelle au nom de la section et nous en avons fait les rapports aux Comité reunis de salut public et de sûreté générale par nos bultins a mesure qu'elles se sont présentés. Elle sont au nombre de vingt (зачеркнуто и приписано сверху:) 11 (?) section, savoir:

1. bon conseil, 2. les arcsis, 3. Guillaume tell, 4. faubourg montmartre, 5. bonne nouvelle, 6. gardes françoises, 7. maison Commune, 8. bonnet rouge, 9. la fraternité, 10. mont blanc, 11. poissonière, 12. pantheon françois, 13. bondi, 14. gravillers, 15. marat, 16. droits de l'homme, 17. la cité, 18. challier, 19. fontaine de grenelle.

Vers le milieu de la nuit on vint nous dire que l'on disoit au corps de garde qu'une deputation de la Commune aloit venir en notre comité pour nous presser d'aller preter serment dans leur sein. Nous décidames que s'ils se presentoient, nous les metterions sur le champ en arrestation ainsi que nous voulions faire au C<sup>m</sup> Chatelin lorsqu'il se presenta a 9 heures du soir, s'il ne se fut esquivé furtivement s'apercevant que nous alions délibérer a son sujet.

Запись 9 термидора въ самомъ регистрѣ очень коротка и, въ сущности, къ приведенному документу ничего не прибавляетъ. Подъ 10 термидора очень безграмотно (янар., lan dex de la republicue) записано только одно постановление объ арестѣ Blandin'a.

Подъ 13 термидора имѣется копія съ письма du département de la police régénérée, подъ 14 числомъ — копія съ письма Барраса.

Кончается регистръ актомъ передачи бумагъ и вещей новому комитету.

### F<sup>7</sup> 4432, VI.

Copie litterale des délibérations du comité civil de la section des Lombards.

Комитетъ очень твердо стоялъ на точкѣ зрѣнія повиновенія Конвенту, что видно изъ «nota» такого содержанія:

n<sup>a</sup>. avant l'ouverture de la séance le citoyen chatelain l'un des municipaux de la section, s'étoit rendu au comité, où il a exprimé son étonnement de ce que la section des Lombards ou plutot le comité civil n'étoit pas encore allé prêter serment de fidélité à la Commune, à quoi à été repondu... que le Comité civil n'avoit d'autre serment à prêter que celui qu'il avoit prêté, ni d'autre chose à faire que de rester à son poste et en permanence, rappelant au surplus au citoyen chatelain l'indiscretion et l'irrégularité de sa démarche.

Pareillement avant l'ouverture de la ditte séance deux membres avoient été, de l'assentiment unanimes des autres membres présents, allé fraterniser

avec le comité de surveillance de la section et leur manifester le voeu formel et irrévocable des commissaires civils de rester fidèles à leur poste et à l'autorité de la Convention nationale; ce qui s'étoit terminé par des embrassemens mutuels annonçant et exprimant une unité parfaite de sentiment et de plan (sic!) de conduite entre les deux comités.

Засѣданіе началось въ 8<sup>1/2</sup> ч., и запись велась съ обозначеніемъ времени. Между прочимъ, точно отмѣчается время прихода депутацій отъ разныхъ секцій, начиная съ секціи de l'Homme Armé (въ часъ ночи съ 9 на 10 термидора).

Есть и написанный на бланкѣ революціоннаго комитета Précis de ce qui s'est passé les 9 et dix thermidor. Здѣсь, прежде всего, записанъ словесный призывъ одного изъ гражданъ относительно немедленной посылки членовъ комитета въ Коммуну.

Le comité surpris d'une pareille invitation, sur ce que la Commune ne devait pas ignorer que les comités révolutionnaires ne devaient pas recevoir d'ordre que des Comités de salut public et de sureté général, n'en fit aucun cas.

Le Comité ayant appris que Robespierre, Couthon et St. Just avaient été decretés d'accusation et mis en arrestation, et s'apercevant que cela causait déjà une fermentation qui menaçait la patrie de danger, renouvelle à l'unanimité son serment и т. д.

Le C<sup>m</sup> Châtelain, membre de la Commune et administrateur, vint en notre comité pour nous engager de venir à la Commune, que toutes les sections y allaient aussi que les comités révolutionnaires pour y prêter serment de s'unir à la Commune pour sauver la liberté et que nous courrions les plus grands dangers si nous rejettions son invitation, nous repondîmes que nous avons fait serment de nous unir pour sauver la chose publique avec la Convention nationale.

... Comme la section ne s'est pas assemblée pour ne pas obéir à la Commune, toutes les députations des autres sections se sont présentées en notre comité, et nous avons eû la satisfaction à la lecture de leurs arrêtés. Вслѣдъ за записью содержанія ихъ заявленій названо 19 секцій: 1<sup>o</sup> Bonconseil, 2<sup>o</sup> les Arcis, 3<sup>o</sup> Guillaume Thell, 4<sup>o</sup> faubourg Montmartre, 5<sup>o</sup> Bonne Nouvelle, 6<sup>o</sup> Gardes Françaises, 7<sup>o</sup> Maison Commune, 8<sup>o</sup> Bonnet Rouge, 9<sup>o</sup> la Fraternité, 10<sup>o</sup> Montblanc, 11<sup>o</sup> Poissonnière, 12<sup>o</sup> Panthéon Français, 13<sup>o</sup> Bondy, 14<sup>o</sup> Gravilliers, 15<sup>o</sup> Marat, 16<sup>o</sup> Droits de l'homme, 17<sup>o</sup> La Cité, 18<sup>o</sup> Challier, 19<sup>o</sup> Fontaine de Grenelle<sup>1)</sup>.

Vers le milieu de la nuit on vint nous dire que l'on disoit au corps de

1) Это — повтореніе предыдущаго списка (см. стр. 33).



garde qu'une députation de la Commune allait venir en notre Comité pour nous presser d'aller prêter serment. dans leur sein, nous decidames que s'ils se présentaient nous les metterions sur le champ en arrestation.

### Section du faubourg Montmartre (20)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup>\* 2482.

Въ тетради № 7 имѣются записи, касающіяся 9 термидора.

Le neuf thermidor a cinq heures nous étions à notre poste, à six heures nombre de citoyens se sont rendu a la section sur le bruit que la patrie étoit en danger, à huit heures et demie deux membres du comité civil sont venu en notre comité nous faire par de l'eurs (sic!) embaras et de l'ordre quil venoit de resevoir (sic!) de l'adjudant générale d'Enriot qui demendoit que les canons et la force armé se transporte à la place de la maison Commune en nous invitant de nous réunir a eux pour les aider de nos lumieres, deux de nos membres se sont transportés au Comité civile, et il a été désidé (sic!) que ni les canons ni la force armée ne sortiroient pas.

A neuf heure est arrivé un ordre de la Commune signé Payan qui demendoit les autorités constituées et le commandant de la force armée de la section afin de venir prêter le serment de sauver la patrie, ce à quoi il ne fut pas répondu ne connaissant que les ordres de la Convention et de suite nous avons mandé le commandant de la force armée de (не разобрано) quil viennent nous faire part des ordres quil avoit reçu et de ceux quil viendrait à recevoir.

A dix heurs est arrivé un ordre du Comité de salut public, qui nous ordonne de rester à notre poste.

A dix heures et demie lordre du Com-é de salut public et de sureté générale à été proclamé à fin que les citoyens se rendissent à l'assemblée générale rapport aux dengers dont la patrie etoit menacée, vert (sic!) les onze heure lon à [à porté une lètre du Comité de salut public et de sureté generale réunis qui nomme a la place de l'administrateur de police le citoyen Camus notre collegue<sup>2)</sup>].

1) Секція находилась за линіей большихъ бульваровъ, доходя на с. до городской черты. Съ з. ея границей была rue du faubourg Montmartre съ ея продолженіемъ, съ в. теперешняя rue du faubourg Poissonnière, называвшаяся въ XVIII в. Ste-Anne. — Населенность была довольно слабая (50). — Мѣстомъ общихъ собраній была церковь св. Юсефа, откуда ихъ перенесли въ одно казенное зданіе, гдѣ было и помѣщеніе комитетовъ. — Подъ цифромъ F<sup>7</sup>\* 2482 въ Нац. Арх. хранится въ картонѣ 12 тетрадей съ записями отъ 5 апр. 1793 до 18 сент. 1794 г.

2) Заключение въ скобки приписано на поляхъ.

la séance a commencé et il à été délibéré a l'unanimité quil ne reconnoissoit et quil ne ce réuniroit qu'a la Convention nationale et a l'instant tous les citoyens et les autorités ont prêtés le serment d'attachement a la Convention nationale et lui faire un rempard de leurs corps

à minuit les canoniers et une pièce de canon, accompagné de la moitié (sic!) de la force armée de la section sont partis pour se réunir sur la place de la Convention d'après lordre des Comités de salut public et de sureté générale

à minuit et demie, est arrivé le décret de la Convention qui a mis hord (sic!) la loy la municipalité, il a été envoieé sucesivement (sic!) des buletins au Comité de salut public et de sûreté générale sur les deux heures trois card (sic!) environ s'est présenté en assemblée generale (не разобрано) notre municipale. à l'yntant (sic!) l'assemblée a nommé une deputation pour ce transporter avec lui auprès de Comités de salut public et de sureté generale depuis son retour il est en arrestation sur la responsabilité de la section, tout la nuit il c'est fait des fréquentes patrouilles à cinq heures un des representant du peuple accompagné d'un j'emdarme (sic!) a chevale et nous a fait part que les conjurés Robespierre et Couthon étoient mort.

Слѣдующія записи помѣчены 14 термидора. Въ первой изъ нихъ объ истребованіи у секретаря секціи copie du procès verbal des journées du neuf et dix thermidor. Дальше идетъ запись о чемъ-то не вполне понятномъ, начинающаяся словами: le comité légalement assemblé apres avoir fait plusieurs fois lecture de l'arreté de l'assemblée générale de la section et après s'en aître (sic!) pénétré considérant qu'il existe un faux ou bien erreur de la part des membres du Comité civil ou de la rédaction du dit procès verbal du neuf et dix thermidor и т. д. Въ чемъ дѣло, не вполне ясно, но кое-что можно заключить изъ заявленія членовъ, что они ничего не подписывали и не принимали никакого участія въ аррêté въ смыслѣ, повидимому, поддержанія сношеній съ Коммуной.

### Section du faubourg Poissonnière (21)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 4432, III.

Procès-verbal de la séance, non interrompue, du comité civil du 9 thermidor depuis 6 heures du soir jusqu'au lendemain onze heures du soir.

1) Секція находилась къ в. отъ предыдущей, тоже между бульваромъ и городской стѣной, отъ названной уже улицы св. Анны до rue du faubourg St. Denis. Населенность слабая (около 40). — Мѣсто общихъ собраний — церковь св. Лазаря, къ которой примыкало зданіе, гдѣ засѣдали комитеты. Для общихъ собраний скоро стали пользоваться «si-devant maison de la Franc-Maçonnerie». — Регистровъ отъ этой секціи не сохранилось, а имѣются документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

Le président a dit: Citoyens collegues, on annonce qu'il y a des troubles à Paris, que les ennemis de la République s'agitent, qu'ils cherchent à tromper et à égarer le peuple; pour surveiller leurs coupables projets, les dévoiler et les faire connoître, il est nécessaire que le Comité sois permanent et que chacun de ses membre se donnent entièrement a la chose publique pendant aussi longtemps que les circonstances l'exigeront; ce qui a été adopté à l'unanimité.

Дальше записъ объ уличной агитаціи, не имѣвшей, впрочемъ, отношенія къ событіямъ дня.

Въ 8 ч. Le comité n'ayant reçu aucun avis, aucune instruction des autorités constituées, et apprenant que les barrières etoient fermées et que le poste de la barrière Denis ne laissoit passer personne, il a chargé le C<sup>n</sup> Poissault et la autorisé de se rendre promptement à la Convention nationale y prendre connoissance de ses décrets pour les exécuter, parvenir, s'il le pouvoit, au Comité de salut public ou de sureté générale pour y demander des instructions et rendre compte de ce qu'il savoit.

Il a chargé le C<sup>n</sup> Belgure de se rendre à la Comune pour savoir si elle avoit adressé des instructions aux sections et dans ce cas demander celles destinées à cet arrondissement auquel il n'étoit rien parvenu quoique les barrières fussent fermées et qu'il ignorat s'il y avoit des ordres à cet effet.

Il a chargé le C<sup>n</sup> Bourreau d'aller à la barrière denis inviter le Commandant du poste de lui communiquer l'ordre relatif à la fermeture des barrières afin de savoir d'ou il emanoit.

Ensuite le comité s'est assuré si le commandant et l'adjudant de la force armée en avoit rassemblé une partie suffisante pour concourir efficacement à la deffence de la chose publique.

Въ 9 ч. пришла конвентская прокламація и сдѣлалось извѣстнымъ, что въ общее собраніе явилось много гражданъ. Le C<sup>n</sup> président du comité s'est rendu à l'assemblée g<sup>ale</sup> pour l'ouvrir, pour dire la susdite lecture (т. е. прокламаціи) et prevenir les C<sup>ns</sup> que le Comité y enverra les instructions et les renseignements qui lui parviendront.

Le C<sup>n</sup> Poissault de retour de la Convention Nationale a rendu compte, qu'elle avoit découvert la plus horrible conspiration, que plusieurs de ses auteurs etoient arrêtés et qu'elle alloit sauver la chose publique du péril le plus imminent; qu'il etait parvenu au Comité de salut public et de sureté générale auxquels il a rendu compte de sa mission et qui a mis sur lacte dont l'avoit muni ses collegues.

Le C<sup>n</sup> Belgure de retour de la Commune a rendu compte que le C<sup>n</sup> Renard de celle section, membre du conseil général, lui a dit qu'il avoit été envoyé des instructions à toutes les sections, et qu'il n'avoit pu apprendre que cela.

Le comité a renvoyé à la Convention afin de connoître ses décisions et de les suivre: il a aussi envoyé le C<sup>n</sup> Bardin à la Commune pour savoir ce qui s'y passe.

Далѣе приведено распоряженіе Конвента на счетъ военной силы.

Le C<sup>n</sup> envoyé à la Convention Nationale a fait rapport qu'elle courroit des dangers, qu'il avoit appris que la commune étoit rebelle à la loi, qu'elle vouloit insurger le peuple contre ses representants, et que les mêmes tentatives se faisoient aux Jacobins; à l'instant chaque membre du comité a juré de maintenir la liberté l'égalité et de défendre au péril de sa vie l'unité l'indivisibilité de la République la représentation nationale et l'exécution de la loi.

Le C<sup>n</sup> Commandant est venu rendre compte que le bon ordre existoit sur l'arrondissement et que la force armée étoit prête à exécuter les ordres qui lui parviendroient du Comité de salut public.

Le C<sup>n</sup> Bardin de retour de la Commune a fait rapport qu'il y avoit vu les membres de la Convention mis en arrestations, qu'on ne s'y occupoit que d'eux, qu'on disoit qu'ils étoient opprimés et que la Commune leur étoit entièrement dévouée.

Комитетъ распорядился послать 400 человекъ къ Конвенту по приказу Комитета общественнаго спасенія.

Le comité a fait des copies de l'arrêté pris par l'assemblée générale de la section pour être porté à toutes les autres et les informer qu'elle a juré de toujours regarder la Convention nationale comme le seul centre (sic!) de tous les pouvoirs, de ne se rallier, qu'à elle et de mourir pour la défendre. Les 24 commissaires qu'elle avoit nommés pour le porter, en ont été munis et tous ont été partis à trois heures.

L'assemblée générale de la section ayant été suspendue à 4 heures, le comité a reçu les députations des sections et leur a répondu.

Въ протоколѣ общаго собранія секціи длинная записка того, что въ немъ происходило, но изъ нея сначала не видно, каково было настроеніе собранія, желавшаго только собрать свѣдѣнія о случившемся. Скоро дѣло разъяснилось.

L'assemblée par un mouvement spontané penetrant les pièges qui lui étoit tendus par la municipalité de Paris arrête qu'à l'instant un détachement de la force armée de soixante hommes se rendra à la Convention à l'effet de défendre la représentation nationale et d'assurer son inviolabilité. . .

Une députation de la section des arcs annonce qu'elle ne reconnoit que la Convention pour le centre unique de tout pouvoir и т. д.

Потомъ отмѣченъ приходъ депутаціи отъ секціи Bonne Nouvelle.

Les membres du comité révolutionnaire de la section Poissonnière envoie deux de leurs membres pour se joindre à assemblée à l'effet de prêter le serment и пр. Le juge de paix et le commissaire de police qui étoient absents alors est (sic!) venu de suite prêté le même serment. Le comité civil et permanent de la section Poissonnière informe l'assemblée générale que chacun de ses membres a juré comme elle и т. д. Дальше еще записать приходъ депутацій отъ секціи du faubourg Montmartre, de l'Homme armé, de bon conseil, de Brutus, du Nord, de Guillaume Tell, des Gardes Françaises, du Mont Blanc, de Bondy, de l'Indivisibilité, послѣ чего назначаются 24 комиссара для передачи 47 секціямъ рѣшеній общаго собранія секціи Poissonnière.

Засѣданіе кончилось въ 4 ч. утра.

### Section de Bondy (22)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 4432, v.

Comité civil de la section de Bondy.

Въ протоколѣ 9 термидора сначала чисто дѣловыя записи соединеннаго засѣданія гражданскаго и революціоннаго комитетовъ.

La séance des deux comités réunis étant finie, le comité civil continue sa seance. . . Vû les circonstances le comité a arrêté qu'il restoit en permanence pour attendre les ordres qui pourroient lui arriver. . .

A dix heures la majeure partie des membres étant à leur poste, il a été reçu un paquet adressé à la section de Bondy envoyé de la Convention (съ извѣстной прокламаціей, которую члены комитета рѣшили тотчасъ же опубликовать).

A onze heures il a été apporté un arrêté du conseil général de la Commune (съ извѣстнымъ уже содержаніемъ).

Le Comité ignorant encore à ce moment la conduite de la Commune à l'égard de la Convention Nationale et n'ayant rien d'officiel qui le constate, a médité sa proclamation et a crû y voir que la Commune s'étoit écarté de ses devoirs, en conséquence il a arrêté de députer deux de ses membres pour se rendre aux Comité de salut public et de surété général et Convention réunis pour prendre ses ordres.

Когда изъ Конвента пришли новые декреты и дѣло выяснилось, aussitôt le comité arrête d'instruire de ces decrets les citoyens réunis au quar-

2) Положеніе секціи — между бульваромъ и границей города съ ю. на с. и между улицами du faubourg St. Martin и du faubourg du Temple съ з. на в. Населенность очень слабая (около 30). — Мѣсто общихъ собраній — église des Recollets. По соседству засѣдали и комитеты. — Регистровъ нѣтъ, а есть только документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

tier général sur le champs, et à cet effet ils ont été invités à se rendre au lieu ordinaire des séances de la section. . .

Потомъ являлась депутація отъ секціи des Arcis, высказавшаяся за Конвентъ.

Les citoyens étant ensuite réunis en assemblée générale le Comité civil a suspendu sa séance et est passé à l'assemblée générale.

L'Assemblée générale et extraordinaire et permanente de la section de Bondy du neuf au dix thermidor à minuit et un quart. Les citoyens de la section de Bondy assemblés en masse et armés au quartier général de leurs section depuis six heures après l'avertissement de l'adjudant pour y recevoir des ordres.

La séance s'ouvre par la lecture des decrets de la Convention nationale et du procès verbal de la séance permanente du comité civil.

Le citoyen Feneaux, membre de la Commune étant à la tribune a manifesté ses vœux aprobatifs pour le ralliement à la Convention; a dit qu'il profitait de la parole pour annoncer que fatigué de ses travaux ordinaire il était rentrés chez lui, qu'ayant entendu rappelés, il setais rendu à la Convention, n'étant pas pour le conseil et que de la il setais rendu à sa section avec ses armes comme étant le point ou doit se réunir tous les bons citoyens.

La nomination des députés pour aller à la Convention et dans les sections est derechef suspendu par l'arrives des deputations des diverses sections — expriment tous les memes vœux de se rallier à la Convention, ont toutes été accueillis aux cris de vive la republique et on reçu l'accolade fraternelle du président.

Потомъ была выбрана депутація для доставленія Конвенту такого заявленія:

Representans du peuple français: Les citoyens de la section de Bondy ont entendu le cris de la Patrie en danger et la representation nationale menacée aussitot ils se sont armés et par un mouvement spontanez ils ont arrêtés de venir dans votre sein renouvelé le serment de vivre libre ou mourir, ne reconnaître que la Convention pour le centre de l'unité, pour signe de la liberté и т. д.

### Section du Temple (23)<sup>1)</sup>.

F<sup>n</sup> 2487.

Séance extraordinaire du 9 thermidor.

Vu rappel generale ayant été battu tous les membres du Comité se rendent à leur poste et la seance souvre.

1) Къ ю. в. отъ предыдущей, отъ которой отдѣлялась улицей du faubourg du Temple. Принадлежа къ периферическимъ секціямъ, она примыкала къ границѣ города, но захватывала

Le comité arrête d'abord qu'il est en permanence, il est également arrêté que Bazannerie, commandant de la force armée de la section, sera mandé sur le champ pour rendre compte des motifs et des ordres en vertu desquels il a fait battre le rappel.

Le commandant se présente et déclare que le citoyen Talbot, membre de la Commune, nommé par la section l'a fait demander à trois heures dans une maison de tierce, ou il se trouvoit; que Talbot qui l'attendoit sur le boulevard l'a engagé à se rendre sur le champ chez henriot pour prendre ses ordres; qu'il s'y est rendu sur le champ qu'henriot étoit entouré de beaucoup de monde, qu'il lui a donné l'ordre de faire mettre tous les citoyens sous les armes et de n'obeir qu'à lui generale (sic!) et à la Commune de Paris, qu'il a alors demandé cet ordre par écrit, qu'henriot lui à dit qu'il ne donnoit que des ordres verbaux.

Qu'il est alors revenu dans la section, qu'ayant vu sur son chemin les citoyens qui se rassembloient en armes il a crû de son devoir d'en faire autant dans la section qu'il commande pour le maintien de la tranquillité publique et qu'il à en consequence fait battre le rappel.

Le comité après avoir reçue cette déclaration renvoie le commandant à son poste et l'invite à lui faire part sur le champ de tous les ordres qu'il pourra recevoir.

La discussion s'ouvre sur la déclaration du commandant et sur l'ordre à lui donné de n'obeir qu'au general et à la Commune; plusieurs membres annoncent que le bruit se repand que Robespierre et quelques autres s'out (sic!) decretés d'arrestation et que la Commune de Paris ayant pris leur part est en rebellion contre la Convention.

La discussion est interrompu par l'arrivée du commandant qui fait part au comité d'un arrêté de la Commune qui lui enjoint de faire fermer les barrières sur le champ. Le Comité déclare qu'il n'obeira aucun arrêté de la Commune et que les citoyens Dutilh et Louis, membre du Comité se transporteront (sic!) sur le champ au Comité de la sureté generale pour lui faire part de l'arrêté de la Commune et prendre ses ordres.

Un membre du Comité qui s'étoit absenté un moment pour aller sur le terrein afin de faire connoître l'esprit public, annonce qu'étant devant le corp de garde il lui a été remis un arrêté de la Commune portant la convocation de l'assemblée generale de la section pour deliberer sur les dangers

---

небольшую часть территории въ линии большихъ бульваровъ, гдѣ находится Тампль. Ул. Менильмонтанъ и Рулеттъ отдѣляли секцію отъ слѣдующей по порядку. Населенность очень слабая (около 30). — Мѣсто общихъ собраний секціи — église des-Pères-de-Nazareth, потомъ (съ 1792) — église des Filles-du-Sauveur. — Сохранилось два регистра революціоннаго комитета (F7\* 2487—8), изъ которыхъ свѣдѣнія о термидорѣ находятся въ первомъ (19 февр. — 19 сент. 1794 г.). Кое-что имѣется и въ картонѣ 4432 (VI).

de la patrie, qu'il à déclaré hautement que les patriotes ne reconnoissent pas en ce moment les arrêtés de la Commune, qu'ils n'obéissent qu'aux décrets de la Convention et que cette déclaration à été applaudie par les citoyens qui l'environnoient et reçu (=reçue) aux cris de vive la Convention.

Les deux commissaires nommé pour se rendre au Comité de la sureté generale, n'étant pas encore partis sont chargés de lui faire part de ce nouvel arrêté et de prendre les ordres des deux Comités réunis sur cet objet.

Le Comité arrête que vu les circonstances le comm<sup>dt</sup> sera invité à faire faire des patrouilles nombreuses et frequentes autour du temple.

A neuf heures lecture est donnée d'un arrêté des deux Comités reunies de salut public et de sureté generale portant que les membres du comité de surveillance demeureront à leur poste, le comité arrête de nouveau qu'il ne se deseparera pas.

à dix heures le commandant donne connoissance d'un arrêté des deux Comités reunis ordonnant l'arrestation des tambours qui batteroient sans leur ordre.

L'aurent (sic!) et Daux sont nommés commissaires à l'effet de se transporter (sic!) au lieu des séances de l'assemblée general pour voir si les citoyens estoient rassemblés et quel est l'esprit public, les deux commissaires reviennent bientôt et déclarent qu'ils n'ont trouvé à l'assemblée que le président et cinq ou six citoyens.

Arrive en ce moment un citoyen porteur d'une proclamation de la Convention nationale qui doit être faite sur le champ au terrien et dans toute la section pour faire cette proclamation aux flambeaux et inviter tous les citoyens à la surveillance et à se rallier à la Convention nationale.

Le comité apprend en ce moment le décret de la Convention qui met la Commune hors de loi.

Les deux commissaires revenu du Comité de sureté generale font leurs rapports; ils n'ont pas pu penetrer jusqu'au Comité de salut public mais ils ont parlé au cit. Dubarran membre du Comité de sureté generale à qui ils ont fait part du bon esprit de la section et de l'arrêté du comité. Le cit. Dubarran satisfait les à invités à retourner à leur poste et leur à dit qu'il recevroient bientôt des ordres.

à minuit les deux commissaires chargés de lire la proclamation de la Convention nationale rendent compte qu'elle à été reçue aux cris repetés vive la convention, un deux (sic!) a pris la parole après la proclamation faite, à fait sentir la necessité de se rallier à la Convention, de lui faire un rempart du corps de tous les patriotes et les cris de vive la Convention ont recommencé.



Le comité arrête que les citoyens Laurent et Daux se transporteront sur le champ au Comité de salut public et de sureté generale pour 1<sup>o</sup> y faire part des bonnes dispositions et du patriotisme de la section, 2<sup>o</sup> pour leur demander s'ils juge (sic!) convenable d'envoyer sur le champ le bataillon à la Convention pour la deffendre contre les attaques des Malveillants.

Le comité est instruit que la soi-disant Commune de Paris à nommée Geant pour command<sup>t</sup> generale, le comité passe à l'ordre du jour.

Le comité délibérant sur les moyens de s'assurer des personnes de naudin et talbot membre de la Commune pris hors de la loi et demeurant sur la section arrête qu'il sera fait perquisition de leurs maisons et que les scellés y seront àposées.

Les deux commissaires revenu de la convention n<sup>al</sup>o annoncent que la convention a nomme Barras comm<sup>dt</sup> provisoire de la force armée et lui a donné plusieurs adjoints, qu'ils ont été introduits au Comité de salut public, a qui ils ont remis le bulletin, qu'ils ont reçu (= reçu) l'ordre par écrit d'introduire deux cents patriotes armés dans le centre du temple pour doubler la garde. Ils déclarent que partout où ils ont passé, il ont vu l'esprit public à la hauteur des circonstances, bien prononcé en faveur de la Convention, qui est gardé par une force armée formidable et qu'au moment, où ils sont sortis du comité les representants du peuple se dispoient d'aller faire le siege de la Commune conspiratrice pour se saisir des conjurés les qu'els (sic!) étoient abandonnés. Le comité applaudit à ces heureuses nouvelles, mande le commandant à qui il donne connoissance de l'arrêté du Comité du salut public portant que la garde du temple sera renforcée de deux cents patriote de la section, le commandant declare qu'il executera cet arrêté, et que sur le champ il fera partir une grande partie du bataillon pour la Convention. Le Comité nomme deux de ses membres surveiller la direction de cette partie de la force armée, en leur enjoignant de ne s'immiscer en rien sur ce qui regarde le service militaire, nomme pareillement les citoyens Daux, Bonnet et Laurent pour signifier aux officiers municipaux l'arrêté du Comité de salut public. Ils partent sur le champ. Des citoyens font par au comité des bruits qui se repandent annonçant que plusieurs de conjurés sont arrêtés, que d'autres se sont fait justice eux mêmes, en se donnant la mort. Le comité applaudit à ces heureuses nouvelles.

(Пропускаемъ предписание о производствѣ арестовъ и кое-какія незначительныя подробности).

Les commissaires revenus du temple font le rapport de leurs missions et donnent lecture du procès verbal qu'ils ont dressé au temple constatant le refus fait par les officiers municipaux de recevoir en execution des ordres de la Convention nationale deux cents hommes pour doubler la garde. Ils

ajoutent qu'ils ont établi deux cents hommes à la porte extérieure du temple et qu'ils leur ont recommandé la plus exacte surveillance. Le comité approuve la conduite de ses collègues et les charges (sic!) d'aller porter sur le champ aux deux Comités réunis le procès verbal qu'ils ont dressé.

Les heureuses nouvelles données sur la ruine des conspirateurs et sur le triomphe de la Convention et de la liberté se confirment. Le comité persiste dans son arrêté portant qu'il ne desamperera pas, mais suspend ses délibérations jusqu'à l'arrivée de ses commissaires envoyés à la Convention— il est cinq heures du matin.

À huit heures les commissaires reviennent. Ils ont vu partir les conspirateurs qui sont détenus au Comité de sûreté générale et le bataillon de la section du temple est chargé par la confiance du Comité de sûreté générale de la Convention de les conduire à la Conciergerie.

— — Le reste de la matinée s'est passé sans aucune délibération.

(Дальше записи объ арестахъ и о мѣрахъ предосторожности. Съ перерывами засѣданіе комитета длилось до вечера).

Il est dix heures du soir.

Le Comité suspend sa séance, jusqu'au L'endemain et arrête que quatre de ses membres coucheront cette nuit au Comité et convoqueront sur le champ leurs collègues, s'il arrivoit quelque chose de nouveau.

Въ дальнѣйшихъ протоколахъ говорится объ арестахъ и захваченныхъ бумагахъ. Въ протоколѣ 13 термидора отмѣчены посланія «de l'administration de police régénérée» о паспортахъ.

Записи оканчиваются третьимъ днемъ санюлоттиды, когда было получено предписание комитету тотчасъ же прекратить свою дѣятельность. En consequence de l'arrêté du dit comité (т. е. de sûreté générale) le Comité obtemperant arrête que ces fonctions sont remplis et que ces registres seront clos.

### Section des Gravilliers (27)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 2486.

Протоколъ 9 термидора заключаетъ въ себѣ, между прочимъ, слѣдующее:

Le comité délibérant et observant qu'il se fermantoit (sic!) dans Paris des grands mouvements le Comité arrête que tous ses membres resteront a

1) Секція лежала къ югу отъ секціи Бонди между улицами С. Мартенъ и Тампль и улицей Шарон на югѣ, за которою начиналась секція Réunion. Секція относится къ числу очень населенныхъ (около 360).—Граждане собирались въ церкви St. Martin-des-Champs. Помѣщенія комитетовъ были не въ одномъ мѣстѣ.—Отъ этой секціи остался регистръ (F<sup>7</sup> 2486) революціоннаго комитета съ записями отъ 1 апр. 1793 до 19 сент. 1794. Кромѣ того, имѣются документы и въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

leurs postes et qu'il se déclaré permanant jusqu'a ce que le calme soit rétablie.

Et de suite le comité délibérant après avoir fait lecture d'une lettre en datté du neuf thermidor de la commune de Paris de l'agent national portant que le conseil général invite les commandants de la force armée des sections et les autorités constituées de se rendre dans son sein pour preter le serment de sauvés (sic!) la patrie et signé Payan (не разобрано) en consequence

le Comité arrete quil sera fait réponse a la ditte lettre a dresser au conseil général sur ses terme

le comité a juré de maintenir la liberté, l'égalité et la République une et indivisible et est a son poste et déffendra la République an péril de sa vie et que la susdite réponse sera porté sur le champ par un ordonnance.

Et par suite le Comité après avoir lue une lettre du Comité de salut public et de sureté général par laquel (sic) le comité est invité de rester a son poste et de rendre Compte de tout les evenements conformément a larreté du Comité de salut public; a minuit le Comité a fait passer une lettre au Comité de sureté général, par laquel le comité rend compte de la lettre quil a reçu de la commune, par le quel (sic!) le conseil invite le Comité d'aller preter le serment dans son sein et la reponse que nous avons fait et que Léonard Pourdon<sup>1)</sup> et Camboulas deux représentants du peuple se sont présenté a l'assemblée générale de notre section ainsi qu'à nôtre comité et ont requi (sic!) la force armée qui etoit sous les armes au nom de la représentation national laquel a obéi sur le champ.

Par suite avons fait passer au Comité de sureté général que le comité avoient nommé deux de ses membres pour surveiller dans l'arrondissement de notre section et principalement au environ (sic!) de la maison darret des madellonnettes qui se trouve enclavé dans l'arrondissement de notre section ce que dapres (sic!) le rapport que nos deux membres nous ont fait que le calme regnoit et que par celà même nous annoncont (sic!) que suivant leurs arreté nous ne desemparront (sic!) sans leurs ordres.

Par suite a cinque heure du matin nous avons fait par au comité de sureté général de la presentation du citoyen ulrich aide de camp dhenriot qui est venu a notre comité pour faire la déclaration et se constitué prisonnier le quel le comité a arreté quil feroit par au Comité de sureté général tant de la déclaration que de son arrestation

Et par suite sur la requisition a nous faite par le citoyen Servet Réideux porteur d'un ordre du Comité du salut public et de sureté général de

---

1) Bourdon, см. выше, стр. 28.

la convention national en date du dit jour pour mettre en arrestation le nommé Gateau. . . .

Далѣ идутъ распоряженія объ арестахъ, опечатанія бумагъ и допросахъ.

Подъ 11 термидора значится, что засѣданіе было suite de la séance permanente. Здѣсь, какъ и подъ слѣдующими числами, записаны распоряженія объ отправкѣ разныхъ лицъ въ Комитетъ общей безопасности.

#### F<sup>7</sup> 4432, VI.

Очень длинные протоколы гражданскаго комитета и общаго собранія. Кромѣ того, имѣются краткіе résumés («analyse») этихъ протоколовъ и протокола революціоннаго комитета, среди этихъ документовъ не находящагося, и особый листъ съ общимъ подведеніемъ итоговъ («résultats»), гдѣ сказано между прочимъ: «l'assemblée générale s'est parfaitement bien conduite», «le comité révolutionnaire n'a pas balancé un instant de se rallier à la représentation nationale» и т. п. Мы знаемъ изъ протокола секціи faubourg du Nord, что въ гражданскомъ комитетѣ ея делегаты были приняты холодно, и въ указанныхъ «Résultats» тоже сказано: le comité civil a juré aussi qu'il ne reconnoissoit pas que la C<sup>on</sup>, mais sa conduite est equivoque.

Il a envoyé des députés à la C<sup>on</sup> pour y pressentir l'opinion publique et deux membres à la commune pour reconnoitre l'état des choses. Ces deux individus on donné leur signature à la ville et l'ont rétractée conditionnellement a leur retour dans la section.

L'ordre d'henriot. . . a revolté tous les membres du Comité civil (слѣдуютъ имена). Cependant les mêmes Martin et Duval déclarent que le comité civil étoit tout entier pour la Commune. . . Ils déclarent que teillon président a prêché l'obéissance a la Commune qui étoit le centre du ralliement puisque le decret de la C<sup>on</sup> ne leur étoit pas encore notifiée. Fournier. . . a dit à Moignon que tout alloit bien à la ville, que la Commune du 10 aout avoit sauvé la patrie qu'il falloit espérer que celle-ci le feroit encore.

Enfin Piot Secrétaire déclare encore qu'il n'a point été fait sur les registres des séances des 9 et 10 therm. Quatre feuille ont été arrachées. On est venu lui proposer de signer le procès verbal et sur son refus le garçon de bureau dit: voilà un procès verbal, c'est à qui ne le signe pas—

Въ другомъ документѣ, касающемся дѣла, говорится также о показаніи секретаря. Онъ передалъ комиссіи, которая разслѣдовала поведение гражданскаго комитета, un registre. . . ou la rédaction du procès verbal de la journée du 9 et 10 thermidor n'est point portée—des feuilles ont été

déchirées. Il déclare de plus qu'il a eu beaucoup de peines a obtenir du comité civil la convocation de l'assemblée générale.

Между тѣмъ въ бумагахъ секціи имѣется подписанный председателемъ и секретаремъ par interim (за отсутствіемъ настоящаго) extrait du procès verbal.

Въ немъ записано очень много. Между прочимъ, отмѣченъ приходъ депутаціи отъ секціи des Arcis (объ ея присоединеніи къ Конвенту). La députation se retire et les citoyens chiquot et dejon reviennent de leur mission et rendent compte de *l'espece de rebellion* qui regne au conseil et avouent qu'on leur a fait signer leurs noms sur une feuille volante mais que leurs intentions a etée pour le bien de la chose publique et qu'ils le prouvent par leur devouemens a la cause du peuple et declarent en outre qu'ils se retractent de leurs signatures dans le cas ou elle seroit nuisible. Le comité delibere qu'il sera envoyé deux de ses membres pour fraterniser avec le comité de surveillance et s'asister mutuellement et d'accord pour operer s'il y a lieu dans cette affaire.

Les citoyens champenois et chiquot qui avoient etée chargée d'aller pressentir lesprit public dans les environs de la Convention reviennent et disent avoir entrée au sein de l'assemblée et qu'ils sont penetrée de joye de voir que tout se rallie autour de la Convention pour sauver la chose publique.

Появляются депутаціи отъ секцій Bonne Nouvelle, Amis de la patrie и Maison Commune со своими заявленіями въ пользу Конвента.

Le comité civil... pénétré des grands principes qui doivent animer et conduire les vrais républicains après avoir envoyée plusieurs de ses membres comme individus à la maison commune pour s'instruire de ce qui si passoit arrette et declare qu'il ne reconnoist que la Convention pour point central de la republique и т. д. Объ этомъ рѣшено довести до свѣдѣнія другихъ секцій.

Въ послѣдующемъ записаны приходы депутацій отъ секцій de l'Homme armé, Contrat social, Guillaume Tell, Faubourg Montmartre, Faubourg du Nord, des Gardes Françaises, Fraternité, Poissonnière, Bondy, Panthéon Français, Révolutionnaire, Montreuil, Droits de l'Homme, Marat, Indivisibilité, des Piques, de la Cité, de Chalier, des Invalides, des Quinzevingts, Unité и Popincourt.

---

Section du faubourg du Nord (28) <sup>1)</sup>.F<sup>7</sup> 4432, v.

Assemblée générale.

La séance est ouverte sur dix heures du soir sous la présidence du citoyen Delormel à la diligence des comités révolutionnaire et Civil. . .

Constant au non de ces Comités a developpé avec energie la trahison de la commune de Paris, le piège qu'elle venoit de tendre aux autorités constituées pour les envelopper dans sa rebellion sous pretexte de recevoir le serment de sauver la patrie; il a détaillé la conduite des comités relativement à l'invitation du Conseil général et comment leur commissaires avoient abandonné la Commune sur le champ dès qu'ils s'étaient aperçus de la rebellion: il a démontré avec energie que le peuple ne devait reconnoître d'autorité légitime que la Convention nationale et après un grand developpement, conforme aux vrais principes, il a proposé que l'assemblée fasse le serment à l'instant de continuer à ne reconnoître d'autre gouvernement légitime que la Convention Nationale et de périr en la defendant, s'il le faut; ensuite il a dit: il serait bien possible qu'il vint une députation pour esciter (sic!) l'assemblée a se liguier avec la commune et dans ce cas qu'il jurait de poignarder ceux qui oseraient faire une proposition de ce genre; il a proposé ensuite de députer sur le champ à la Convention nationale и т. д.

Dupont au nom des mêmes comités a developpé encore plus au long toutes les trahisons de Robespierre et de ses complices, il a démontré combien iletait coupable de désobéir à la loi tandisque Marat avoit donné un si bel exemple d'obéissance lorsqu'il fut traduit au tribunal révolutionnaire и т. д. въ такомъ же родѣ. Il a demandé en outre que l'assemblée envoyât sur le champ trois députés à la compagnie de canonniers de la section qui etoient partis avec les canons sur un arrêté du conseil général pour les avertir de la trahison et les inviter à revenir sur le champ dans la section pour (передѣлаю другими чернилами изъ ou) d'aller proteger la Convention nationale; il a proposé aussi que l'assemblée fasse publier à la pointe du jour dans son arrondissement l'arrêté qu'elle va prendre afin d'éclairer tous les citoyens.

L'assemblée générale composée plus de six cents votans a arrêté toutes ces propositions et a fait le serment le plus solemnel de continuer и т. д. Объ этомъ рѣшено было довести до свѣдѣнія Конвента, а также канонировъ и другихъ секцій.

1) Въ 1790—1792 гг. эта секція называлась du faubourg Saint-Denis. Одна изъ периферическихъ секцій, находящаяся между секціями Пуассоньеръ и Бонди. Населенность слабая (60).—Мѣстомъ общихъ собраній служила церковь св. Лаврентія.—Регистра нѣтъ; имѣются документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

Дальше записаны заявленія депутацій отъ секціи des Arcis, de Bonne Nouvelle, Faubourg Montmartre, Guillaume Tell, Brutus, Bonconseil, Poissonnière, Contrat Social, Gardes Françaises, le Pelletier, Bondy, Maison Commune, Révolutionnaire, Fraternité. Первая изъ этихъ депутацій сказала, que s'étant rendus à la section des Gravilliers qui n'était à la vérité pas encore assemblée ceux des citoyens qui se trouvoient dans le comité ne les avoient pas accueillis avec beaucoup d'intérêt. . . Comme les députés de l'assemblée qui ont l'arrondissement de la section des Gravilliers n'étoient point encore partis ils ont été chargés de faire part de ce fait, l'assemblée espérant que lorsque cette section sera entierement rassemblée les citoyens qui la composeront ne pourront que partager ses sentimens..

Послѣ ряда записей, между прочимъ, относящихся къ поведенію отдѣльныхъ лицъ, читаемъ:

Un membre annonce l'heureuse nouvelle que les traîtres n'existoient plus; que les deux Robespierre s'étoient détruits ainsi que plusieurs autres. L'assemblée applaudit vivement.

Засѣданіе окончилось въ 4 ч. утра.

Въ протоколѣ гражданскаго комитета отъ 9 термидора сказано, что по полученіи изъ Коммуны приглашенія прислать депутатовъ для принесенія присяги единогласно было рѣшено это сдѣлать, и депутаты были посланы.

Ces citoyens de retour de leur mission ayant fait part au Comité de letat de rebellion de la Commune, il a ette aretté quil ne seroit fait aucun cas des ordres qui emaneroit de cette Commune infame et a l'instant le comité s'étant réuni au comité revolutionnaire, il a ette arette de faire ouvrir les portes du lieu des seances de l'assemblée generale pour y rendre compte aux citoyens de ce qui setait passé. Дальнѣйшее только подтверждаетъ, что комитетъ рѣшительно сталъ на сторону Конвента.

Имѣется еще Copie du compte rendu par le Comité (révolutionnaire) au comité de sûreté générale. На поляхъ приписка: cette piece. . . ne contient point des faits nouveaux, elle est une répétition du procès verbal du comité révolutionnaire et de celui de l'assemblée générale.

Протокола революціоннаго комитета, однако, среди другихъ бумагъ не имѣется. Часть, касающаяся революціоннаго комитета, заключаетъ въ себѣ, между прочимъ, такія подробности.

Между 6 и 7 ч. вечера комитетъ узналъ о декретѣ Конвента касательно ареста Анрю; jaloux de seconder les intentions de la Convention Nationale a pris l'arrêté de mettre en arrestation Mauban, . . . qu'il connoit être lié avec cet henriot. Потомъ узнали, que Robespierre ainé et jeune, Couthon, St. Just, lebas et dumas étoient aussi décrétés d'arrestation et

qu'il étoit beaucoup de mouvemens dans Paris. Тогда комитетъ командировалъ двухъ членовъ къ мэру за справками. Между тѣмъ пришло извѣстное приглашеніе изъ Коммуны.

Le comité sachant qu'un decret il y avoit quelques heures avoit chargé le maire et l'agent national de la tranquillité de Paris et croyant que le Conseil secondant ces mesures se trouvoit peut être embarrassé de s'opposer aux troubles qu'occasionnoit le parti d'henriot et de son état major et notamment celui du tiran Robespierre et de ses complices qui jusq'alors (sic!) avoient joui d'une grande confiance, a cru qu'il ne devoit pas hésiter de prêter le serment de sauver la patrie, afin que le maire et le conseil ne doutent nullement de leurs intentions de faire exécuter les décrets de la Convention, a cet effet a nommé sur le champ (такихъ-то) pour aller prêter le serment.

Когда они отправились, положеніе дѣлъ, разъяснилось. Indiqué de cet attentat charge Grassat l'un de ses membres de courir sur le champ à la Commune avertir les membres du comité de s'en revenir et de ne point y prêter de serment. Il a invité le commandant à se joindre à Grassat et les a chargés de chercher aussy la compagnie de canonier de les avertir de la rebellion de la Commune, de lui défendre d'obéir a ces rebelles et de les requérir de s'en revenir dans la section pour aller de la au besoin protéger la Convention.

Посланные по возвращеніи очень подробно рассказали о томъ, что дѣлалось въ Коммунѣ во время ихъ тамъ пребыванія. Почти все они присягнули, но, узнавъ потомъ, что Коммуна возстала, посигѣшили уйти. Одинъ изъ нихъ прибавилъ, qu'ayant écouté ce qui se passoit au conseil il n'y comprenoit rien. Другой сообщалъ, que l'on lui a fait signer son nom sur ou il y en avoit beaucoup d'autres inscrits... Le comité saisi d'horreur de concert avec le comité civil a juré и т. д., a fait avertir les citoyens de se rendre à l'assemblée générale и т. д.

### Section de Réunion (29)<sup>1)</sup>

F<sup>7</sup> 2494.

Du 9 thermidor a quatre heures de relevé.

Le comité délibérant sur un ordre qui fut transmis au commandant de la force armée de notre section (sic!) par henriot qui demandoit 200 hommes et un

1) Section de Beaubourg въ 1790—1792 гг., къ ю. отъ Гравилье и къ в. отъ Ломбардовъ; на югѣ отдѣлялась улицей de la Vergerie отъ секціи des Arcis, на востокѣ граничила со слѣдующей по счету секціей de l'Homme Armé. Ихъ общей границей была rue St. Avoue (продолженіе rue du Temple, получившее потомъ то же имя). — Секція относится къ числу населенныхъ (315). — Мѣсто общихъ собраній — église St. Mercur. — Отъ секціи осталось два регистра (F<sup>7</sup>\* 2494—5), изъ которыхъ въ первомъ содержатся протоколы революціоннаго комитета (28 марта 1793—19 сентября 1794). Есть кое-что и въ картонѣ 4432 (VII).



membre du comité relovutioner (sic!) pour se rendre aupres du maire, considerant que la loy nous déffan (sic!) de comuniqué avec aucune otorité (sic!) constituée, ors (sic!) le comité de salu (sic!) public et de surreté general, considerant que dans les circontense (sic!) ou lon bas (sic!) un rapelle general, et que nous ignorons la cause, qui pouroit etre utile pour la chose public de savoir se qui se passe, le comité arrete que le citoyen lanoy leun (sic!) de nos membre se transportera a la commune pour savoir ce qui se passeroit et nous en rendre contre (sic!)

et a cinq heur notre<sup>1)</sup> nous a fait le raport quil y avoit une grande fermentation sur la place de la commune et que henriot disoit que robespierre, Couton, Ste-Juste et autre avoit ete decreté darrestation et que setoit les defenseur du peuple qui etoit incarseré (sic!), que se decret avoit été lencé par de ville (sic!) intrigant, jobserve que cela ces passé sur la place de greve.

Dapres le raport de notre colegue nous lavons invité de retourné à la commune pour savoir ce que la commune feroit dans cet affaire.

et a six heur moins un cart (sic!) notre colegue est révenu et nous a raporté que la commune venoit de se declaré en plaine contre revolution en prenant des arrete, quel ne reconoisit plus les comité de salupublic et de surrete general, et que tous ce qui (не разобрано) de leur par seroit arreté, et que lon alloit ce porté (sic!) aux dite comité pour retiré henriot et robespierre et autre et que lon alloit faire marché les canou et la force armés ledite comité a le rendre et que le tosin (sic!) sonneroit pour avertire les citoyen dallér delivré, les patriote incarseré par ordres des infame tiran de la convention.

Le comité deliberant sur le raport de son colegue arrete quil se transportera sur le champ au comité de surreté general et de salu public pour leur faire par des arreté liberticide que la commune venoit de prendre et pour par les representans prendre cel mesure quil croiron convenable et declaré aux representans du peuple que le comité ne reconoi (sic!) la municipalité et qui (= qu'ils) peuve conté (sic!) sur notre zel...

Du 10 quatre heure du matin.

Le comité deliberant sur le raport qui lui fut fait que le citoyen Michel etoit en arestation de la part de l'administration setete opossé (!) au arreté liberticide contre la representation national le comité arrete quil sera envoyé de deux ses (приписано сверху) membre (неразобрано) et humberт au Comité de salu public et de surrete general reuni alefet de lui rendre la liberté. (Это единственная запись отъ 10 термидора; далѣе идутъ обычные дѣловыя записи, изъ которыхъ заслуживаютъ быть отмѣченными только слѣдующія).

1) Пропущено: collègue (т. е. Lanoy).

Du 12. Le comité arrete, dapres une mure deliberation, que le coché du traite henriot condanné a la paine de mort sera interrogé pour apprendre de lui les endroits les plus frequenté ou alloit le dit henriot.

(Отъ того же числа). Le comité deliberant sur le sermant que le citoyen richard commandant du bataillon de notre setion — — — avoir preté et signé a la Commune le neuf du presant apres que le traite henriot a été mi en arrestation et quil etoit defandu de lui obeire sou paine de mort, le comité arrete que regardant richard comme un lache, si il n'est pas contre relouvutioner il est regardé comme suspec et quil en sera fait part au comité de surrete general pour metre en arrestation le dite richard estatué sur le tous ce quil apartindera.

(Вообще дальше цѣлый рядъ постановленій объ арестахъ. Есть подъ 13 термидора и упоминаніе о departement de police régénérée).

Въ концѣ записей отмѣтка объ окончаніи полномочій.

### F<sup>o</sup> 4432, VII.

Отдѣльныхъ копій протоколовъ нѣтъ; есть лишь донесенія и анализы, изъ которыхъ видно, что и революціонный и гражданскій комитеты сразу были противъ Коммуны. О первомъ сказано, что онъ принялъ нѣсколько депутацій отъ другихъ секцій, и то же говорится о гражданскомъ комитетѣ съ перечисленіемъ секцій: des Arcis, des Droits de l'homme, de Bonne Nouvelle, du faubourg Montmartre, de Bondy, de l'Homme armé, de la Fraternité, des Piques, des Quinze Vingts, de l'Unité.

Однако, въ докладѣ Комитету общественнаго спасенія имѣется Copie littérale des délibérations du neuf au dix thermidor en Comité permanent.

Начинается она съ записи объ отказѣ гражданскаго комитета вмѣстѣ съ революціоннымъ созвать общее собраніе. Записаны и депутаціи отъ другихъ секцій (Bonne Nouvelle, Montmartre, Bonnet Rouge, Maison Commune, Bondy, L'homme armé, la Fraternité, les Piques, les Quinze Vingts, l'Unité, Popincourt, l'Observatoire).

Еще есть запись съ такимъ содержаніемъ, какого мы не встрѣчаемъ въ другихъ мѣстахъ:

a six heures du soir est parvenu une lettre du département de Paris qui rend justice aux sections sur la conduite qu'elles ont tenu en se ralliant à la Convention Nationale.

Section de l'Homme-Armé (30)<sup>1)</sup>.F<sup>7</sup> 2496.

То, что записано подъ 9 термидора, отличается краткостью. Послѣ двухъ чисто дѣловыхъ пунктовъ мы читаемъ здѣсь слѣдующее:

Le comité a reçu du comité de salut public et de sureté generale qui ordonne que les comités de surveillance de chaque section de la commune de Paris rendront compte ce soir et demain d'heure en heure les evenemens qui peuvent survenir dans leurs section.

(Слѣдуетъ еще одна чисто дѣловая запись).

Le comité fait part au comités de salut public et de sureté generale reunis de la Convention nationale de l'état actuel de la section a 10 heures du soir.

Le comité reçoit de la commune de Paris a onze heures du soir une lettre par laquelle elle invite les commandant des la force armés et les autorités constitués de venir a la dite commune preter le serment de sauver les Peuple. Le comité passe a l'ordre du jour sur cette lettre, qu'il a regardé avec horreur.

Le comité envoie au comité de salut public et de sureté generale — — l'état actuel de la section, leur fait par des arrêtés qu'elle a pris pour la conservation de la representation nationale.

Подъ заголовкомъ «Suite de la séance du 10 Thermidor en permanence» нѣсколько записей объ арестахъ, обыскахъ и наложеніи печатей д'après le décret de la Convention Nationale du 9 thermidor, въ концѣ же сказано:

Le comité donne connoissance de l'état de la section aux deux comité réunis — — a minuit.

Le comité a donné par suite aux susdits comités l'état de la section par deux fois à des heures differentes l'état de la section et l'esprit public qui est toujours bon et qui ne respire que la conservation de la representation nationale.

Подобная запись о посылкѣ отчета касательно esprit public имѣется и подъ 11 термидоромъ. Продолжаются и отмѣткою относительно арестовъ (напр.,

1) Въ 1790—1792 г. секція называлась des Enfants-Rouges, а въ 1792 г., кромѣ того, du Marais. Секція лежала къ в. отъ предыдущей, къ ю. отъ секціи Тампля (потому на с. не доходила до линіи бульваровъ); на в. ея границей была vieille rue du Temple, на ю. rue S-te Croix-de-la-Bretonnerie. На этой территоріи находился hôtel Soubise, теперешній Национальный Архивъ. — Не очень густое населеніе (около 130). — Мѣстомъ общихъ собраній была église des Enfants-Rouges, около самаго Тампля. — Два регистра революціоннаго комитета (F<sup>7</sup>\* 2496—7) содержатъ записи отъ 2 апр. 1793 г. до 19 сент. 1794 г. Записи о 9 термидорѣ есть въ обоихъ.

pour avoir tenu des propos favorables à la conspiration que la fermeté de la Convention nationale a fait échouer). Особенно обращаютъ на себя внимание аресты членовъ Коммуны.

Подъ 13 вандембера упоминается о département de police régénérée établi par le comité de salut public et de sûreté générale.

Заканчивается регистръ отиѣткою бумаги, предписывающей комитету de cesser ses fonctions dans le dit Comité au reçu de la présente.

### F<sup>o</sup> 2497.

Seance du 9 thermidor.

Le comité assemblé en majorité voyant les rixe qui s'élevoit entre les cannonier de la section et une partie du Bataillon surce que le citoyen commandant refusoit d'obeir aux ordres danriot et de la commune a dressé (sic!) au capitaine des cannonier les quels ordres exijoit (sic!) la sortie les pièces de canon de la section pour les conduire a la place de la maison commune alors une partie des membres du comité étant descendue au bruit dans la cour du quartier pour retablir lordre firent tous ce quil oitoit (sic!) dans leur pouvoir pour remener les canonniers a l'obeissance aux loix de la Convention que les dit canonniers nécoutant plus perçonne et meconnoissant mesme les autaurité (sic!) constituer au point de les insulte et menaçer les dit membre remonter au comité et s'assemblerent pour en deliberer et prendre des mesures de sureté sur ce qui se passoit et en rendre compte au comité de sureté general et de salut public. A cet instant sest presentes à notres comité accompagné de citoyen lanne notres commandant en chef de la 5<sup>ème</sup> Legion le quel en vertu du decret de la Convention du dit jour qui declare Anriot et son Etat major en arrestation donna sur sa responçabilité des ordres pour la sureté des maison de la grande et petite force et recommanda de nombreuse et forte patrouille pour la sureté de l'arondissement et fit expedier sur le champs des ordres pour etre porté a toutes les sections composant la sus dite legion. Peut (sic!) de temps après il se fit un grand mouvement dans la cour du quartier occasionné par larivé (sic!) du nommé Eude membre de la commune qui setant lancé avec violence sur le citoyen lariviere adjudant major de la section le prit au colet lui disant tu est en arestation, toi et le commandant et je tarrête pour navoir point obbeye (sic!) aux ordres du commandant general Anriot et de la commune, puis ce (sic!) trouvant soutenue par les canonniers il monta à notre comité avec le citoyen lariviere ou etant et sur les reproche quil lui furent fait de meconnoitre la representation national et les autaurités constituer il pretendit justifier sa conduite en disant que soitoit (sic!) vraiment le peuple<sup>1)</sup> oitoit en insurrection que la commune si soitoit déclaré

1) Вѣроятно пропушено qui.

et qu'il ne connoissoient plus de comité de salut public de sureté general ni de Convention national. Etant survenu le citoyen Donsorville employer au comité de sureté general et daprès son rapport au dit comité il nous a été adressé une lettre du comité de sureté general en approbation des mesures prises pour la sureté publique et nottament celle pour la grande et petite force, le comité reçoit une autre lettre des comités de salut public et de sureté general qui invite les comité de surveillance des quarente huit section à demeuré a leur poste et de rendre compte des evenement de la journé de 9 et dix du mesme dheur en heur; de suite il est apporté par un ordonnance une lettre de la commune adressé au president du comité révolutionnaire civil et commandant de la section des droits de l'homme conçue en ces termes. (Далѣе приведено полностью извѣстное приглашение). Le comité après avoir pris lecture de la dit lettre quil la remplit d'indignation arrête quil ne reconnois pas la commune qu'au terme du gouvernement revolutionnaire il ne devoit communiquer quavec la Convention National, ses comités de salut public et de sureté general a cet effet a sur le champs nommé les citoyens Houdaille et Guenou deux de ses membre pour porter et denoncer la dit lettre au comite de salut public et de sureté general et dans lintervale de depart au retour des dits commissaires, les canonniers persistant toujours obstinement dans lintetion denmener les pieces de canon profiterent de linstant ou une partie de la force armée oitait allé souper et provoquerent la restation du commandant en raison dun ordre de la commune qui se trouverent dans la cour a point nommé et dont (не разобрали) de notre section en oitait un.

Le citoyen Commandant monta a linstant a notre comité pour i (sic!) faire part de lordre decerné contre lui par la commune, il est a linstant suivi par la plupart des canonniers dont plusieurs demandoit sa tête, et ensuite les municipaux decorés de leur Echarpes dirent au commandant quau noms de la loi ils le mettoit en arestation et malgré les oppositions fraternel que purent i mettre les membres du comité qui par prudence ne jujaire (sic!) pas a propos d'employerent (sic!) la force et ygnorant en outre le decret qui met les membre de la commune ors (sic!) de la loi; il les desarment l'on dégradé et enmené a la commune avec le citoyen Miezon sous lieutenant quils ont aussi arrêté pour sêtre permis de ne pas approuver leur conduite. Descendu a la cour ils arrêtent encore le citoyen Ardy capitaine de la deuxième compagnie mais qu'ils relacherent presque sur ce champs. et aussitot les dits canonniers profitant comme il est dit ci dessus de ce quune partie de la force armée oitait aller souper etant alors dix heur du soir; et sachant que plusieurs compagnie devoient se rassembler dans le chef lieu de leur arrondissement il resolurent enfin de semparer des canon malgré l'opposition

sage qui fit mettre le citoyen foyol commandant en second par les citoyens en armes toujours en raison de lillégalité de lordre; ce qui denouveau ayant occasionné un grand bruit et une rixe nouvelle entre les citoiens en armes et les canonniers; les membres du comité se crurent encorre dans lobligation de descendre pour avec fraternité eviter les entreprises de voye de fait et re-tablir le calme. Mais ayant été denouveau meconnus et menacé par les dit canonniers il sont remonté au comité ou setant trouvé investis par un grand nombre des dits canonniers qui avoient forcé leur garde ils ont enfin par prudence cedés a la force et laissé enmener les canons. alors les canonniers triomphant; ceux qui ouvroient la marche et plusieurs autre narguerent et mesme insultèrent les citoyens en armes qui gardoit le poste en leur disant Baille donc couillon, les appelloient encorre péquain ou les picard; a cet instant les citoyens Houdaille et Guenau revenant de la Convention en passant par le marché des droits de l'homme et ayant rencontré la compagnie des canonniers qui sans ordre légale enmenoits (sic!) les canons; le citoyen Guenau porteur de la delibération du comité de salut public et de sureté general qui defend expressement au noms de la loi a tous les citoyen et fonctionnaire de la section des droit de l'homme de deférer a l'arêtté du conseil general de la commune de Paris mis hors de la loi (слѣдуетъ перечисленіе подписей); le citoyen Guenau espérant ramener les dits canonniers de leur égarrement voulut leur donner lecture de la loi dont il oitait porteur, leurs fit toutes les instances possible et fraternelles pour engager a en entendre la lecture et reconnoitre la Convention comme la seul representation national et enfin malgré tous les efforts des dits commissaires Houdaille et Guenau pour remettre les sus dits canonniers dans le bon chemin après quantité de mauvais propos tant a la force armée du marché qu'a eux commissaires il leur fut repondu par le nommé picard lieutenant des dits canonniers nous ne reconnoissons point la Convention ni le comités, il nous faut un chef, reponce qu'il ne fut pas possible alors au commissaire dentendre de punir sans craindre dexposer la chose public; et de retour au comité les commissaires apres avoir fait leur rapport deposerent sur le bureau la delibération dont ils oitait porteurs de la part du comité de salut public et de sureté general; et le comité assemblée apres en avoir pris lecture a arrêtté qua linstant la lecture en soit faite a haute voies (sic!) dans la cour du quartier aumilieu des citoyens rassemblés comme force armée par mesure de sureté, que communication en seroit donner au comité sivil (sic!); juge de paix; et commissaire de police et ensuite proclamée au déhors dans larondissement de la section tant par les commissaire qui en oitait porteurs et par le juge de paix de la section et par suite de la proclamation et surveillance les citoyens Houdaille et Cottains ayant apererue le nommé Eude Municipal lamenerent au comité ou étant il fut

deliberée par la majorité qu'il seroit conduit sur bonne et sur garde au comité de surété general; que les citoyens Guenau, Donzel et Temponnet membres du comité accompagneroient la force armée et raporteroient le recue (= reçu) du depots de cette individus et les commissaires sus nommé étant de retour au comité ont en effet déposée sur le bureau le recue venant du comité de sureté general du dit Eude qu'ils i avoient déposé.

Le comité ayant ensuite délibéré sur le nommé Florent Bouquet ayde de camp du sélerat (sic!) Anriot lequel avoit été rencontré sans carte de citoyen et reconnu par la force armée qui la amenés a notre comité le comité a arrêté qu'il seroit a la force ne pouvant le regarder que comme danjereux a la chose public ou comme hors de la loi attendu qu'il est convenu avoir monté a cheval entre cinq et six heure du soir quoique netant pas du service, et par suite étant donné la consigne a la force armée de faire monter a notre comité tous les canonniers qui se presenteroient qui passeroient ou que lon rencontreroit et ayant été commandé et conduit deux cent homme par le citoyen lariviere adjudant pour surveiller les canonniers et conduire une piece de canon sur la place de la reunion en vertu dun ordre de representant du peuple le dix du matin plus de vingt des dits canonniers oitoient deja en arestation et le comité délibera seroit conduit<sup>1)</sup> a la force partie par partie pour ne point sengorger et le dit jour cinq heur du matin le nommé duclos — — president d'assemblé general de la section en laquelle qualité le comité de salut public lui avoit adressé le decret de la Convention portant la convoqation de l'assemblé general lequel sest rendu a notre comité pour la faute par lui commise non seulement de navoir pas obeye en convoquant lassemblé mais pour sêtre transporté a la commune i (= y) avoir porté le decret que le president a brulé et i avoir pretté le serment illégalement requis; sur quoi le comité a arêtté que le dit duclos seroit envoyé sur le champs a la force ou il a été en effet conduit avec la premiere partie des canonniers et le nommé Florent Bouquet ci dessus denomé. Et par suite dans le courant du dit jour presque la totalité des canonnier de la section fut conduite a la force independemment des differents canonniers des autres sections que le comité a renvoyés a leur comité de surveillance respectifs et 11 et le douze par continuation de recherche les nommés perot et langevin ont été envoyés a la force dont a été de tout dressé procès verbal et sera envoyés copie au comité de sureté general et a qui de droit.

Et par suite est venue a notre comité une lettre de lacusateur public en dat du 11 messidor portant je vous invites a la recue de la presente de m'envoyer deux de notre comité au tribunal revolutionnaire a leffet de con-

1) Очевидно: qu'ils seroient conduits.

tinuer les operations deja commencée relative a la conjuration signé fouquier.

Слѣдующая запись относится уже только къ 14 термидора и касается лишь приглашенія Барраса de lui faire passé un compte circonstancié de tous les evenemens des journées du 8—9 et 10 thermidor.

Въ послѣдней записи отъ третьяго дня санкюлотидъ говорится только о заключеніи регистра (clos et arrêté) безъ объясненія причины.

### Section de l'Indivisibilité (33)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 4432, VIII.

Общее собраніе 9 термидора.

L'assemblée convoquée extraordinairement en vertu de la lettre de la Commune pour délibérer sur les dangers de la partie en invitant l'assemblée à communiquer avec elle de deux heures en deux heures.

Le citoyen viard membre du comité révolutionnaire donne connoissance de la lettre des Comités de surété generale et de salut public qui fait part que le convention a crû devoir mettre en arrestation les plus cruels ennemis de la liberté et de l'égalité;

Il fait part que l'on été pour executer le decret d'arrestation contre henriot mais qu'il si (= s'y) est soustrait, que l'administration de police au mépris des decrets a elargis les detenus... et les a introduit dans la salle de la Commune.

Съ другой стороны рассказываетъ о томъ, что дѣлается въ Коммунѣ.

À onze heures gros observe que les différentes relations se contrarient, il demande que l'on se réunisse à la Convention comme centre de toute autorité.

Предложеніе послать въ Конвентъ депутацію вызвало единодушное заявленіе собранія qu'elle ne connoit pas d'autre autorité que la Convention Nationale; споры вызваны были лишь подробностями, касавшимися посылки депутаціи, причемъ одинъ членъ выразилъ желаніе удостовѣриться въ правильности извѣстія о томъ, что Анріо и Коммуна объявлены внѣ закона. Одновременно съ посылкой депутаціи въ Конвентъ были отправлены комиссары à la maison commune pour y prendre connoissance des evenemens qui s'y passent et s'informer précisément si la Commune a été mis (sic!) hors la loi.

1) Section de la Place Royale въ 1790—1791 г. или des Fédérés въ 1792—1793 г. Къ ю. в. отъ секціи de l'Homme-Armé, на в. доходила до линіи большихъ бульваровъ и Бастиліи, а съ ю. граничила rue St. Antoine. — Не очень густое населеніе (около 125). — Общее собраніе—église des Minimes. — Регистра не имѣется, но есть документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.



Въ собраніе пришла конвентская прокламація, которую было сейчасъ же рѣшено обнародовать.

Le citoyen Renaud arrivant de la Commune monte à la tribune et dit: la patrie est sauvée encore une fois. Il étoit alors onze heures demi. Les section se sont réunis à la Commune, le conseil est occupé a faire une proclamation qui vous instruira des dangers que vous avez courû, les représentans sont retrouvés et sont sous la sauvegarde du peuple, le commandant de la gendarmerie a cheval et ses officiers sont entre les mains dhenriot et ils seront demain matin fuzillier;

Le président prend (не разобрано) occasion pour observer qu'il a due faire faire la proclamation qu'il lui étoit envoyé par la Convention et que dans l'incertitude ou le peuple est encore en ce moment, l'assemblée a nommé des commissaires... a fin de pouvoir recueillir les fait qui la mete apporté (= mette à portée) de sçavoir, par qui le peuple est abusée;

aussitot almain communique le regret quil a eut dentendre faire la proclamaion fondé sur ce que les sections sont renvoyé sans la faire proclamer à la Commune qui soccupe denfaire une toute opposée et que le peuple en masse se ralie a la commune meconnoissant ouvertement la Convention;

le citoyen Claudel demande si almain a une mission particulière pour annoncer cette nouvelle, almain repond qu'il n'est guidé que par son inclination à etre utile aux citoyens de la section. Nonobstant cette annonce le citoyen Boniface demande que la lecture de la proclamation qui avoit été interrompu . . . soit continue . . . La proposition est adoptée.

Berger observe que rien ne doit nous détourner du respect et de l'obeissance duë a la Convention... tassée observe que tous les différents raport sont tous mutuellement en contradiction, il invite l'assemblée a attendre, a interdire toutes discussions sur ces objets jusqu'a ce que les commissaires nommés aux différentes missions soyent de retour et que l'on puisse surement connoitre l'état des choses.

Journal est annoncé comme arrivant de la Commune. Il dit Jay invité a y sieger par mes anciens collegues, Jai été invitté a vous dire de vous réunir à la Commune, vous ignorez pas que la Commune est mis hors la loi, vous savez qu'elle est composée de tous bons patriotes et mettre les bons patriotes hors la loi, c'est y mettre tous les patriotes, c'est pourquoy je présente à l'assemblée qu'elle n'auroit pas duë faire lire la proclamation de la Convention, Journal ajoute qu'étant a la mairie il y a vuë Remy qui lui a demandé comment se comportoit la section et lui a dit va promptement a ma section et invitte la a se réunir aux autres sections sous les ordres de la commune;

Le president lui fait réponse qu'il a duë tenir la conduite qu'il a tenuë que tous lui faisoit un devoir et rien ne sy opposoit qu'il n'a luë aucun

arresté de la Commune et que la proclamation qu'il a fait faire lui étoit enjoint par un ordre précis. Il parait que la Commune est dans l'intention de correspondre avec la Convention tout en mettant sous sa sauvegarde les détenus, et la représentation du peuple. Il faut qu'il soit instruit de quel coté est le trompeur ou le trompé; Jay rencontré dans mes patrouilles, dit veron, beaucoup de députations allant à la Commune, Je demanderoit que l'assemblée en envoyat de son coté;

Le président observe qu'il y a des commissaires nommés pour rendre compte des evenemens qui ont lieu à la Commune que c'est là la seule démarche que l'assemblée puisse convenablement se permettre.

Такъ какъ прошло два часа со времени отправки комиссаровъ въ Коммуну, и они не возвращались, то было предложено послать новыхъ.

Maillot président quitte le fauteuil monte à la tribune et dit, L'assemblée n'a jamais crû fausser son serment du respect dûes aux autorités, la Commune vous fait inviter de vous réunir a elle; peut etre y a til dans l'assemblée encore un partie, je demande que les commissaires ne soyent révéts de pouvoir que pour déclarer au Conseil général, qu'elle entend se réunir à lui pour soutenir la République sous les ordres de la Convention.

Haudebourg dit, je n'étoit pas au commencement à l'assemblée, je ne sçais qu'elle (sic!) sont les pouvoirs de vos commissaires, Je ne veut jeter aucun doute sur les patriotisme de celui qui a fait prendre un arrêté à cet egard, mais vous ne pouvez pas communiquer avec la commune attendu que vous ne devez point avoir dautre point de raliement que la Convention, J'arrive des Jacobins ou il a été dit que la Commune avoit été mis hors la loi et qu'elle averent (sic!) envoyé une députation aux Jacobins chargé de dire qu'elle ne vouloit plus reconnoitre les Comités de salut public et de sureté générale, cette proposition est combatu par le Blanc qui s'oppose au rapport de l'arrêté; il est bien etonnant dit L'ainé qu'on vous propose encore apres le rapport de nos différents commissaires de correspondre avec une commune perfide et sélérate qui a été mise hors la loi, d'après la certitude acquise par la Convention de sa rebellion ouverte contre la représentation nationale. . . .

L'ainé ajoute encore qu'ils soit nommée des commissaires pour aller a la Convention chercher le decret et convaincre l'assemblée de la vérité des faits que javance attendu que jétoit présent à la Convention l'orsque les faits se sont passées; et qu'il soit fait une adresse a la Convention qui lui manifeste tous son devouement et sa confiance, et quelle enttend aucunement reconnoitre dautre autorité que la sienne;

Journal demande que nous fraternisions avec les sections sans prendre d'arrêté attendu qu'il n'est pas possible que nous doutions de la Convention.

Berger demande qu'il soit nommées six commissaires pour lui porter son voeu qu'elle entend lui faire un rempart pour la défendre.

Собрание принимает это предложение (его arrêté сходенъ съ другими) и постановляетъ довести это немедленно до свѣдѣнія остальныхъ 47 секцій.

Charpentier dit; allant aux Jacobins nous avons été rencontrée par différentes patrouilles a la tête desquelles étoient des représentants du peuple qui nous ont fait par que le general et la commune étoient hors la loi, Les Jacobins nous ont engagées a ne pas nous laisser gagner par les représentants du peuple.

Далѣе записано появленіе депутацій отъ секцій des Arcis, de l'Homme Armé, Bonne Nouvelle, Fontaine de Grenelle, l'Observatoire, Guillaume Tell, Maison Commune, Brutus, f. b. du Nord, du Temple, des Quinze-Vingts, Montblanc, fraternité, Marat, du Panthéon, des droit de l'homme, Poissonnière, Bondy, Révolutionnaire, la Cité, Chalier, des Invalides, des Piques, de l'Unité.

Дальше приведены отвѣтная рѣчь предсѣдателя и мотивированное предложеніе Haudebourg'a que cette adhésion soit renvoyée aux quarante sept sections. Тотъ же Haudebourg, однако, проявляетъ нѣкоторую осторожность — observe qu'il est prudent néanmoins d'attendre jusqu'au jour, que peut être la Commune pourra mettre quelque changements dans sa conduite.

Въ два часа съ половиной вернулся одинъ изъ членовъ секцій, посланный въ Конвентъ, и, между прочимъ, сообщилъ que toutes les autres sections s'empresment d'envoyer des semblables députations lesquels sont accueillis avec empressement.

Un membre venant de la députation aux Jacobins informe l'assemblée qu'ils sont tous dévoués à la cause de la Commune et fortement irrités contre la Convention, . . . qu'il y a des sections qui se déclare dévoué a la défense de la Convention et d'autre a celle de la Commune; . . . que cependant les Jacobins s'obstienent de prendre aucun arrêté.

Plusieurs de nos députations envoyés aux autres sections font part de l'adhésion générale qu'elle ont partout rencontré.

Дальше записаны разныя извѣстія, предложенія, постановленія, не заключающія въ себѣ ничего особеннаго. Останавливаетъ на себѣ вниманіе лишь абзацъ съ рассказомъ одного изъ членовъ, вернувшихся изъ Коммуны, о томъ, какъ Робеспьеръ выстрѣлилъ въ себя изъ пистолета, а его братъ выбросился изъ окна.

Окончаніе засѣданія помѣчено 6 часами утра.

Въ особой небольшой тетради есть изложеніе событій въ секцій Indivisibilité.

Les comités civil et revol<sup>ns</sup> ayant reçu un ordre de la commune s'y sont

rendus, persuadés que c'étoit pour aller à la Convention la féliciter sur son décret du matin.

Ils y ont juré de sauver la Patrie et d'exterminer jusqu'au dernier Tyran.

Mais s'étant aperçu des arrêtés liberticides qui s'y prenoient, ils se sont retirés sur le champ à leur poste et ont envoyé, en sortant de la commune, quatre de leurs membres au comité de salut public et de sureté générale pour rendre compte de ce qui se passoit à la commune. Arrivés à leur poste ils ont protesté contre la démarche qu'ils avoient faite insciemment à la Commune.

Изъ дѣйствиі революціоннаго комитета стоить отмѣтить еще одно: le 9 thermidor à 10 h<sup>res</sup> du soir le comité révolutionnaire a requis le commandant de la force armée de dissiper les rassemblements et de faire entendre au peuple que la Convention veille à son salut et qu'elle a fait arreter les plus cruels ennemis de la republique.

Въ этой же тетради есть краткое изложеніе того, что происходило въ общемъ собраніи. Составитель отчета дѣлаетъ и общую характеристику:

L'assemblée générale de la section agitée par les intriguans cidessous désignés, longtems incertaine, s'est enfin (не разобрано) unanime pour la Convention vers une heure du matin.

Le président de l'assemblée Maillet jusqualors parla toujours avec ambiguité.

Затѣмъ идетъ списокъ лицъ, которые sont denoncés comme agens et partisans de Robespierre et comme ayant provoqué les citoyens a la révolte dans la nuit de 9 au 10.

### Section de la Fraternité (35)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 4432, IX.

Имѣются протоколь общаго собранія и краткое изложеніе его содержания.

Собрание было собрано по приглашенію Коммуны, куда и были посланы комиссары exprimer les sentiments d'union de la section et l'informer qu'elle a fait le serment de sauver la Patrie et la représentation nationale, какъ сказано въ краткомъ изложеніи. Le président propose alors de faire le serment de maintenir l'unité de la republique et de se rallier à la Convention Nationale. La proposition est accueillie avec transport et le serment prononcé unanimement.

1) Въ 1790—1792 гг. section de l'Île-Saint-Louis. Она занимала весь островъ св. Людовика. — Населенность средняя (около 200). — Помѣщеніемъ для общихъ собраній служила церковь св. Людовика-на-Островѣ — Регистра нѣтъ; есть документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

Когда въ собраніе пришли извѣстія о полномъ разрывѣ между Конвентомъ и Коммуной, l'assemblée se lève de nouveau en masse pour jurer de se réunir à la Convention nationale.

Дальше идутъ посылка депутаціи въ Конвентъ и появленіе депутацій отъ другихъ секцій. Въ копіи съ протокола, написанной не особенно разборчиво, эти секціи не перечисляются, какъ въ другихъ. Особенность этой секціи та, что, кромѣ другихъ секцій, комиссары были посланы къ якобинцамъ. Въ протоколѣ объ этомъ имѣются слѣдующія записи:

elle arrete de même que six autres commissaires se transporteront de même à la société des jacobins pour y faire par et communiquer le voeu et l'arrêté de la section.

Les commissaires qui avoient été envoyé aux cydevant<sup>1)</sup> jacobins reviennent dire qu'ils ont été mal accueillis par le président de la société et surtout par un membre qui ayant demandé pour qui tenoit la section, sur la réponse que c'étoit pour la Convention envoya faire f. la section.

### Section de la Cité (36)<sup>2)</sup>.

F<sup>7</sup> 4432, I. X.

Среди бумагъ имѣется копія письма гражданскаго комитета Баррасу съ очень подробнымъ разсказомъ о событіяхъ. Беремъ отсюда то, что касается дѣятельности этого комитета, объявившаго себя перманентнымъ, какъ только онъ узналъ о томъ, что такъ поступилъ и Конвентъ. Въ 7½ ч. в. одинъ изъ членовъ Коммуны передалъ предписаніе о созывѣ общихъ собраній, но комитетъ отказался его исполнить и послалъ узнать, что дѣлается въ Коммунѣ. Однако, когда пришелъ о томъ формальный приказъ, la convention fut proclamée.

Vers neuf heures arrivent deux de nos commissaires qui nous dirent qu'ils avoient vu arriver à la Commune quelques députation de section et plusieurs individus qui pretoient le serment de s'unir à la Commune...

...arrivèrent trois membres du Comité révolutionnaire qui nous communiquèrent une lettre, ... par laquelle (содержаніе извѣстно). Nous observâmes, ... que nous ne voyons pas pourquoi nous irions prêter un nouveau serment à la Commune, sentiments que les dits trois membres du Comité

1) Это слово указываетъ на то, что изложеніе протокола было составлено уже послѣ закрытія якобинскаго клуба.

2) Названія секціи мѣнялись такъ: Notre-Dame или de l'Île (1790—1792), Cité (1792), Raison (1793) и опять Cité (1793—1795). Восточная часть большого острова на Сенѣ (къ в. отъ мостовъ au-Change и St. Michel). — Достаточно населенная секція (310). — Для общихъ собраній служилъ Соборъ Парижской Богоматери. — Регистра нѣтъ; есть документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

révolutionnaire nous déclarèrent être conformes aux leurs et a ceux de leurs collègues.

Потомъ одинъ изъ пришедшихъ въ комитетъ гражданъ секціи на просьбу разсказать, что новаго, répondit avec chaleur que le peuple étoit en insurrection, que les Jacobins, toutes les sections, les autorités constituées, les tribunaux se rangeoient autour de la Commune pour deffendre Robespierre et pour s'opposer à la Convention qui, disoit-il, vouloit opprimer et en faire une victime; il nous pressoit de toutes ses forces à nous rendre à la Commune, . . . et la raison qu'il en donnoit, c'est que le tocsin sonnait le peuple exerçoit sa souveraineté. Члены комитета не только не послушались, но и задержали этого человѣка, послѣ чего пошли въ общее собраніе.

Кромѣ того, имѣется въ сорочкѣ протоколъ общаго собранія секціи.

Засѣданіе началось съ рѣчи начальника вооруженной силы секціи въ пользу Конвента. Собраніе постановило послать въ Конвентъ комиссаровъ pour y prendre des renseignemens positifs. Когда пришло приглашеніе Коммуны относительно принесенія присяги,

L'assemblée n'ayant vu dans cette proposition qu'un piège dont le but étoit de la désunir de la Convention Nationale, a de toutes parts témoigné la plus vive indignation, en rappelant le serment qu'elle avoit fait de rester inviolablement attachée à la représentation nationale.

Выбирается депутация въ Конвентъ, изъ котораго приходятъ новыя извѣстія. Объявленію Коммуны внѣ закона аплодируютъ.

Въ протоколъ имѣется и текстъ адреса Конвенту.

Un membre annonce qu'il se repand le bruit que plusieurs communes des environs de Paris et quelques sections ont été assez lâches pour venir jurer de s'unir à la Commune. Un cri d'indignation se manifeste.

Un autre membre qui a dit revenir de la Commune rapporte que presque toutes les sections s'étoient rendues auprès de la Commune, aussi que tous les tribunaux, la société des Jacobins pour s'unir à elle et la deffendre ainsi que Robespierre, qu'il y avoit appris avec surprise que la Convention venoit de prendre un decret и т. д.

Un membre s'élance à la tribune, soutient que ces faits ne peuvent être que faux, et assure au contraire que les sections et les diverses autorités s'empressent de se réunir à la Convention contre la municipalité rebelle.

Un membre du comité révolutionnaire dénonce l'Ecrivain greffier du tribunal révolutionnaire comme ayant dit en présence des plusieurs membres du comité civil (слѣдуетъ изложеніе его словъ; это то самое лицо, о которомъ говорится въ докладѣ гражданскаго комитета).

Un gendarme vient annoncer, . . . que tous ses frères d'armes ont juré...

de mourir plutôt tous à leur poste que de désobéir aux ordres de la Convention. L'assemblée applaudit à leur conduite et à leur zèle.

Дальше идутъ записи о нѣкоторыхъ отдѣльныхъ членахъ Коммуны, изъ которыхъ одинъ тотчасъ же по приходѣ въ собраніе допрашивается и передается въ руки революціоннаго комитета; приведенъ также докладъ членовъ, ходившихъ въ Конвентъ.

L'assemblée jalouse de faire connoître à toutes les sections son opinion sur les circonstances actuelles... arrête à l'unanimité qu'elle enverra à chacune d'elles des commissaires qui sont (à) l'instant nommés et partent pour remplir leur mission.

À différentes époques de la nuit se sont rendues dans le sein de l'assemblée les différentes sections ci après: savoir

l'Homme armé, la Maison Commune, Bonconseil, des Arcis, le Panthéon français, Chaslier, faubourg du Nord, Marat, Poissonière, Révolutionnaire, Gravilliers, Bondy, Montreuil, la Fraternité, Mutius Scœvola, le Pelletier, Droits de l'homme, les Piques, les Quinze Vingts, les Invalides, l'Unité, faubourg Montmartre, Brutus et Bonne Nouvelle; toutes ont été reçues aux acclamation de la joie et d'allegresse. Le président a répondu и т. д.

Vers neuf heures du matin sont entrées deux députés de la Section de Popincourt...

Un membre observe que le bruit s'est répandu que la section de Popincourt a pris le parti de la municipalité de Paris et qu'elle a prêté le serment entre ses mains, et ces deux députés ayant paru contester cette allegation, l'assemblée a autorisé son président à leur faire une interpellation et précise sur la question de savoir si la veille au soir la Section de Popincourt avoit arrêté de s'unir à la municipalité de Paris et sur la reponse affirmative qu'ont faite les deux députés l'assemblée a demandé qu'on passat à l'ordre du jour.

Засѣданіе было закрыто въ 11 ч. утра и возобновлено въ 7 ч. в.

### Section Révolutionnaire (37)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 4432, XL.

Въ résumé сказано, что въ ночь съ 9 на 10 термидора общаго собранія не было, les citoyens de la section n'ayant pas voulu obéir à l'arrêté de

1) Section Henri IV въ 1790—1792 гг. и Pont-Neuf въ 1792—1793. Западная часть большого о-ва на Сенѣ. — Населенность ок. 300 ч. на тысячу кв. т. — Общія собранія секціи происходили въ церкви Барнабитовъ. — Регистра не имѣется, но сохранились нѣкоторые документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

la commune qui les convoquait. Собрание, бывшее 10 термидора, послало Конвенту адресъ о полномъ своемъ присоединеніи къ мѣрамъ, принятымъ противъ мятежниковъ.

Въ томъ же résumé о гражданскомъ комитетѣ говорится, что il n'a produit aucune pièce qui puisse servir a faire juger sa conduite.

Въ résumé относительно революціоннаго комитета секціи имѣется перечисленіе его дѣйствій въ пользу Конвента съ отмѣткою, что онъ a fait publié la proclamation de la Convention N<sup>alé</sup> le 9 à 10 h<sup>res</sup> et demie du soir, c'est à dire au moment où il y avoit du courage à se montrer fidel aux principes. Enfin c'est le C<sup>td</sup> Rev. qui a fait arrêter Giod, commandant provisoire nommé par la Commune. On ne saurait faire un reproche fondé au C<sup>td</sup> Rev<sup>ro</sup> de la S<sup>on</sup> Révolutionnaire.

Въ другой тетрадь, повидимому, мы имѣемъ болѣе подробное изложенеіе протокола.

Комитетъ въ самомъ началѣ заявляетъ qu'il sera toujours fidel à la Convention... Plusieurs citoyens de la section se réunissent au comité resolu de ne pas l'abandonner tant que les dangers dureront.

Интересны записи о гражданинѣ Minier, off. municipal, который хотя созвалъ самовольно собраніе, но высказался за Конвентъ.

Minier sort pour aller à la mairie voir ce qui se passe. il rentre un moment apres, a defaut qu'il vient (не разобрано) des administrateurs qui lui ont paru égarés par la violence avec laquelle ils l'ont reçu.

Il ressort et promet de rendre un compte fidel des evenemens.

.....  
Minier rentre pénétré de douleur; il annonce la révolte de la Commune contre l'autorité légitime.

.....  
Il réitère son serment de fidelité à la Convention и т. д.

### Section des Invalides (38)<sup>1)</sup>

F<sup>7</sup> 2150.

Въ регистрѣ подъ этимъ шифромъ имѣется протоколъ общаго собранія секціи въ два часа пополудни; существенныя его части приведены на стр. 85—86 моего прежняго изданія секціонныхъ документовъ въ «Зап. Имп. Ак. Наукъ». Секція одобрила дѣйствіе своихъ комитетовъ и возобно-

1) Секція на лѣвомъ берегу Сены въ югозападномъ углу тогдашняго Парижа. Съ с., з. и ю. границами ея были рѣка и городская стѣна.—Почти столь же слабое населеніе (17), какъ и въ секціи Елисейскихъ полей.—Мѣсто общихъ собраній—церковь Инвалидовъ.—Отъ секціи Инвалидовъ сохранился регистръ общихъ собраній (F<sup>7</sup>\* 2510), начиная съ 22 янв. 1794 по 1 сент. 1795 г. Кроме того, имѣются документы и въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.



вила le serment de défendre jusqu'à la mort la Représentation nationale et l'Unité et l'indivisibilité de la République Française. Въ общее собраніе секціи являлись депутаціи отъ другихъ секціи. Кромѣ чрезвычайнаго собранія, въ этотъ день было еще обыкновенное собраніе.

### F<sup>7</sup> 4432,х.

Протоколь общаго собранія необычайно краткій начинается съ указанія на приходъ депутаціи отъ двухъ секціи.

Une députation de la section de Bonconseil annonce que dans la circonstance actuelle elle se réunit inseparablement à la Convention nationale. L'assemblée donne son adhésion avec applaudissemens. Другая секція — Guillaume Tell. Само собраніе отправляетъ депутаціи въ Конвентъ и къ 47 секціямъ.

Въ собраніе являются депутаціи отъ секціи Le Pelletier, Challier, Panthéon Français, Poissonnière, Piques, Marat, Revolutionnaire, faubourg du Nord. Кромѣ того, отмѣчено, что въ гражданскій комитетъ приходили депутаціи отъ секціи l'Homme armé, Arcis, Bonne Nouvelle, Bonnet Rouge, faubourg Montmartre.

Гражданскій комитетъ.

Le comité instruit qu'il y avoit du mouvement dans la section, que les canons avoient été sortis du corps de garde et en ignorant le motif, a nommé и т. д., какъ въ другихъ протоколахъ. Были посланы комиссары въ Коммуну узнать, что тамъ дѣлается, и въ Конвентъ pour s'informer si la Convention n'étoit pas en danger à l'effet d'y envoyer de la force armée dans le cas ou sa sureté seroit compromise.

Sur les dix heures est entré au comité civil le C<sup>n</sup> Roussel fils... employé au secrétariat de la Commune qui s'étoit déclarée en insurrection en voyant les patriotes persecutés par plusieurs scelerat qui avoient égaré la Convention qu'ils deshonorioient, qu'elle convoquoit les sections et leur enjoignoit de lui envoyer la force armée; qu'il falloit que le peuple se levat en masse attendu qu'on vouloit lui ravir sa liberté; que le peuple souverain s'étant déclaré en insurrection, la Convention, le comité de salut public et le comité de sureté générale n'étoient plus rien, que déjà trente section s'étoient rendu à la Commune et que la section des Invalides seroit deshonorée; Il a dit qu'il falloit tout de suite convoquer l'assemblée générale: on lui a répondu qu'on n'avoit point d'ordre; il a répondu qu'il alloit la convoquer en sa qualité de président de l'assemblée et qu'il répondoit de tout sur sa tête; un membre lui a observé qu'en cette qualité il n'en avoit pas le droit et si on avoit des ordres pour convoquer l'assemblée, ce seroit au président du comité civil à le faire; il a dit alors qu'il se retiroit vers la commune et qu'il

apporteroit des ordres par écrit. C'est dans ce moment qu'une ordonnance a apporté la proclamation de la Convention Nat., dont il a été fait lecture, et c'est après cette lecture que le dit Roussel a dit, avec emportement, qu'en sa qualité de président il ne souffriroit pas que la publication de cette infame proclamation soit faite et voyant le comité ferme dans la résolution de ne reconnoître que la Convention, il est parti.

Environ à une heure le dit Roussel est revenu accompagné du C<sup>n</sup> Vitry, ... lequel nous a paru être un peu pris de vin. Le dit Roussel a renouvelé les mêmes instances que le C<sup>n</sup> Vitry appuyoit en disant, avec un ton de menace, nous verrons quand nous serons à l'assemblée. sur ce le comité a arrêté que douze de ses membres se rendroient à l'assemblée générale pour surveiller leur conduite, où la volonté générale s'est si vivement manifestée pour se réunir et obéir à la Convention Nationale que la malveillance n'a pas osé lever la voix.

Въ имѣющейсѣ въ бумагахъ секціи копія съ доклада Баррасу о событіяхъ въ секціи сказано о революціонномъ комитетѣ, что онъ не исполнилъ предписанія Коммуны о присягѣ. Кромѣ того, здѣсь отмѣченъ такой фактъ:

Vers une heure, le dit C<sup>n</sup> président de l'assemblée générale s'est présenté au comité révolutionnaire, accompagné de C<sup>n</sup> Vitry; ils ont accusé le comité civil d'apatie, qu'il (не разобрано) mais que le comité révolutionnaire veilloit и т. д.; le président leur dit tranquillement «le comité sçait ce qu'il a à faire»: ils se sont retiré.

Нѣсколько дальше читаемъ:

Dans le cours de la nuit plusieurs citoyens ont fait des rapports au dit comité tous contradictoires, les uns disant que le peuple se portoit à la Convention, d'autres que c'étoit à la Commune, entre autres le nommé Barroyer . . . a rapporté que la Convention avoit rendu le décret portant que, si à la pointe du jour la Commune de Paris n'apportoit pas la tête de Robespierre, la Convention feroit mettre la ville de Paris à feu et à sang, à quoi un membre du Comité a répondu que cela n'étoit pas vrai. le même Barroyer disoit encore que les bons jacobins étoient rassemblées и т. д.

Vers les deux heures les comités voyant qu'au moyen des mesures qu'ils avoient prises ils n'avoient plus à craindre l'influence de Roussel président et de Vitry secrétaire, ils ont convoqué l'assemblée générale où les dits Roussel et Vitry se sont rendus des premiers. le secrétaire avoit intitulé le procès verbal *séance révolutionnaire*, de quoi les citoyens s'étant aperçus l'assemblée a improuvé cet intitulé, a voulu qu'il soit rayé et a nommé un secrétaire adjoint. Ensuite tous les citoyens à l'unanimité on nommé une deputation a l'effet de porter à la Convention и т. д.

Un membre du comité civil a dit qu'il avoit reçu plusieurs arrêtés liber-

ticides de la Commune, et l'assemblée a arrêté qu'il seroient brulés sans être lus ce qui a été executé tout de suite.

Въ ночь съ 10 на 11 термидора революціонный комитетъ арестовалъ Руссея и Витри.

### Section de l'Unité (40)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup>\* 2507.



Запись, относящаяся къ 9 термидору озаглавлена «révolution du 9 au 10 thermidor» и отличается особою обстоятельностью, часто съ точнымъ обозначеніемъ часа. Въ три часа по полудни комитетъ instruit des actes rendus dans la séance de ce jour, arrête quil restera assemblée pour etre pret a recevoir et a executer les ordres qui pourront lui etre transmis par la Convention National et par les comité de salut public

et de Sureté general dont il jure de point ce separer et restera en permanence tant que le besoin de la patrie l'exigera

Le comité a fait passer au comité de sureté général le bulletin selon l'usage....

Lettre ecrite au comité de salut public et de la sureté général reunis 9 thermidor a neuf heur du soir.

Citoyens nous avons pris l'arrêté de rester a notre poste aussitot que nous avons appris les evenemens de la journée, cest a dire a trois heure jusqu'à ce moment la section est tranquille, il y a cependant une espere de rumeur parmi les ouvriers maçons et tailleur de pierre travaillant aux batiments de la raffinerie occasionné par le prix des journées fixé par le maximum proclamée le 6 de ce mois par la commune. Salut et fraternité. Signé de tous les membres.

Далѣе приведено извѣстное распоряженіе комитетовъ общественнаго спасенія и общей безопасности о томъ, чтобы революціонные комитеты

1) Переименована въ 1793 г. изъ section des Quatre-Nations. Секція на лѣвомъ берегу Сены отъ улицы des Saints-Pères до Pont-Neuf; на в. секція имѣла границей rue Dauphine, на з. — rue des Saints-Pères, на ю. rue du Four. — Населенность — около 200 ч. на т. кв. т. — Собранія гражданъ секціи были въ церкви St. Germain-des-Près. Изъ двухъ регистровъ (F<sup>7</sup>\* 2507—8), сохранившихся отъ секціи, для насъ важенъ первый (28 марта 1793 г. — 19 сент. 1794 г.).

оставались на своих мѣстахъ и присылали доклады о происходившемъ. Дата этого документа обозначена 8 1/2 часовъ, а 9 1/2 ч. помѣченъ приведенный тутъ же приказъ Коммуны о принесеніи присяги.

Le comité n'a fait aucune reponce a la ditte lettre et a ecrit au comité de Salut public et de Sureté reunie la lettre suivante:

Citoyens, nous venons a l'instant de recevoir une lettre de l'agent national de la commune de Paris (слѣдуетъ передача содержанія). Le comité civil a reçu une lettre pour copie conforme venant de la commune, portant de convoquer les assemblés général des sections sur le champ — Le comité révolutionnaire a arrêté que deux de ses membres parcoureront alternativement la section pour y observer ce qui s' y passe.

Citoyens represantans a dix heur demi le comité civil nous a donné connoissance d'une proclamation decreté par la Convention national. La proclamation sest fait au même moment, nous avons reçu en suite le Decret de la convention qui met hors la loi henriot, le maire de Paris, et la comune; notre section est très tranquille, la force armée fait des patrouilles et il y a beaucoup de citoyens en armes, et tout ce passe bien.

Затѣмъ приведенъ самый текстъ прокламаціи Конвента, вслѣдъ за которымъ дается извлеченіе изъ протокола Конвента отъ 9 термидора. Дальше безъ всякаго заголовка помѣщено слѣдующее письмо:

Citoyens, a minuit nous avons reçu deux lettres, une adressé à Albert l'autre a Ballay<sup>1)</sup>, deux de nos membres par laquelle les comité de salut public et de sureté général les nomment provisoirement administrateur de police, nos deux collegues se sont rendus a leur poste sur le champ—L'assemblée général de la section sest ouverte a minuit et demi, nous sommes toujours tranquille. Signé des membres. Вслѣдъ за этимъ донесеніемъ другое:

Citoyen representant, la proclamation a eu lieu comme nous vous l'avons dit dans une de nos precedentes lettres, les commissaire et la force armée est rentrée a deux heures, elle a ensuite été luë en assemblé général; elle a fait un bon effet sur lesprit public, et tous d'un même acord repondoit a cette frase (voulez perdre en un instant le fruit de six année de travail) non, non, vive la republique, vive la convention nous sommes toujours tranquille; Salut et fraternité. Signé des membres. Дальше приведенъ arrêté обоихъ конвентскихъ комитетовъ относительно необходимости усилить надзоръ за арестными домами и тюрьмами.

A quatre heure du matin. Citoyens, les députation ce succedent rapidement a l'assemblée général; toutes jurent de faire un rempart de leurs corps

1) Подъ 10 термидора длинная запись объ ихъ заключеніи въ тюрьму по недоразумѣнію, скоро, впрочемъ, разъяснившемуся.

a la convention national. Послѣ этого нѣсколько строкъ о подозрительномъ поведеніи одного гражданина, ходившаго изъ комитета въ Коммуну и обратно, что дало поводъ еще для нѣсколькихъ записей (объ арестѣ, обыскѣ и т. п.).

Подъ 10 термидора и слѣдующими днями записи о доносахъ, допро-сахъ, арестахъ, обыскахъ

Записи 10 термидора кончаются слѣдующими строками:

Le comité arrête que le present procès verbal resteroient déposé dans les archives du comité pour servir de monument et de leçons a la posterité, a l'effet de préserver nos neveux d'aucune especes d'adulation pour aucuns individus, tel services ils auroient rendu a la Patrie, de leur recommander de se conduire dans toutes les circonstances par le grand principes de justice, et de faire tomber la tête de tout orgueilleux (sic)! qui seroit tenté de vouloir redonner des fers a ces concitoyens, d'usurper la souveraineté du peuple et de ce mettre en balance avec la republique. Le comité arrête en outre que le present procès verbal seroit inscrit dans son entier au registre du comité et signé de tous ses membres.

На своихъ мѣстахъ записаны дальше и обращеніе къ 48 секціямъ, au département de la police régénéré и приглашеніе Барраса сообщать ему все касающееся событій 8—9 и 10 термидора. Въ самомъ концѣ регистра отмѣтка, что комитетъ тотчасъ же по полученіи известнаго приказанія прекратилъ свою дѣятельность.



### Section de Marat (41)<sup>1</sup>.

F<sup>7</sup> 2512.

Регистръ отличается крайнею краткостью своихъ записей.

Du neuf thermidor de l'an deuxieme de la république française une et indivisible.

1) Собственно Marat-et-Marseille, раньше же section du Théâtre Français (1790—1792) и de Marseille (1792—1793). Положеніе секціи къ ю. в. отъ предыдущей; на югѣ она доходила до улицы Вожираръ, на с. до берега Сены, на в. до теперешняго бульвара С. Мишель (rue de la Harpe). — Населенность значительная (275). — Граждане собирались въ церкви St. André-des-Arts. — Одинъ регистръ (F<sup>7</sup>\* 2512) протоколовъ революціоннаго комитета отъ 1 апр. по 19 сент. 1794 г. Въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432 имѣется копія протокола общаго собранія.

Le comité s'est trouvé rassemblé à six heures et a arrêté qu'il se déclare permanent, chacun de ses membres a renouvelé le serment de maintenir la république une et indivisible, de mourir à son poste en la défendant, de se rallier dans toutes les occasions à la représentation nationale et de méconnoître toute autorité qui chercheroit de s'élever contre elle.

Подъ этими строками подписа членовъ комитета, какъ это, впрочемъ, дѣлалось вообще по отношенію ко всѣмъ рѣшеніямъ, записаннымъ въ данномъ регистрѣ. О событіяхъ дня больше нѣтъ рѣчи, но зато есть записи объ арестахъ, наложеніи печатей и т. п.

Послѣ послѣдней записи о прекращеніи дѣятельности комитета три исписанныя, но зачеркнутыя страницы, на которыхъ начаты были записи новаго комитета (11 округа). Здѣсь интересна лишь опись того, что старый комитетъ передалъ новому. Бумагъ оказалось не особенно много, но, очевидно, это были не всѣ бумаги, а только restés dans le lieu des séances du comité (напр., лишь одинъ данный регистръ, который началъ былъ только 12 жерминала). Въ числѣ вещей значатся deux buste en plâtre blanc représentant l'un Marat et l'autre le Pelletier, martyrs de la liberté.

#### № 4432, xl.

Въ résumé относительно этой секціи, между прочимъ, сказано:

Le comité révolutionnaire s'est prononcé pour la Convention dès 6 h. du soir le 9 thermidor. . . .

L'assemblée de section a d'abord envoyé des commissaires à la commune; mais l'arrivée de la proclamation de la Convention et la connoissance de la conduite de la commune a changé la disposition des esprits; on fit arrêter laurent et varmé, deux off. mun., venus prêcher la révolte contre la Convention.

Въ бумагахъ имѣется копія съ протокола общаго собранія, гдѣ приведено и содержаніе рѣчи Лорана:

Laurent après avoir fait l'apologie de robespiere, Couthon et St. Just annonce que le Conseil général les a pris sous la protection et a fait serment mourir a leur cotés: il ajoute que le club des jacobins a exclus de son sein les députés, membres de la société, qui ont voté l'arrestation de robespiere et que vingt sept sections se sont déjà reunies au conseil général, il invite celle de Marat a suivre leur exemple.

à la suite de ce discours, souvent interrompu par des murmures, un membre se disant du club des jacobins invite l'assemblée a envoyer a ce club une deputation a l'effet de correspondre avec lui: l'assemblée rejette cette proposition.

Едва въ этомъ собраніи было рѣшено послать депутаціи въ другія

секціи, какъ одна за другою стали приходить депутаціи оттуда: des Arcis, de l'Homme armé, de Bonne Nouvelle, du Bonnet Rouge, de Bon-Conseil, des Gardes Françaises, la Maison Commune, Challier, l'Unité, Mutius Scevola, faubourg Montmartre, Panthéon Français, Poissonnière, faubourg du Nord, la Fraternité, Bonne Nouvelle, Revolutionnaire, Droits de l'Homme, la Cité, des Piques, des Invalides, Quinze-Vingts, l'Observatoire, fontaine de Grenelle.

### Section du Bonnet-Rouge (42)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 4432, x.

Assemblée générale extraordinaire du neuf thermidor.

D'après les bruits vagues qui couroient les C<sup>ns</sup> de la section s'étant réunis. . . sur les huit heures du soir le président a donné connoissance 1<sup>o</sup> d'un ordre du conseil general de la Commune (о созывѣ общихъ собраній), 2<sup>o</sup> d'un arrêté du même conseil (о присягѣ).

L'assemblée ignorant absolument les motif et le but de ces arrêtés a cru devoir attendre qu'elle fut instruites pour ne pas s'exposer à violer les principes qui l'attachoient a la Convention Nationale.

Le président a ensuite exposé que le commandant de la force armée de la section lui avoit communiqué un ordre . . . de faire conduire les canons . . . sur la place de la Commune et d'y envoyer les cannoniers, lui avoit dit ignorer les motifs de cet ordre qui annonçoit des faits extraordinaires, mais qui lui étoit absolument inconnu; que neantmoins cela lui paroissoit imprudent vu qu'il ne convenoit pas de laisser la section sans deffence; qu'il lui paroissoit à propos de n'envoyer qu'une pièce de canon de manière de pouvoir se mettre en mesure lorsqu'on seroit instruit de ce qui se passoit et des desseins de la Commune. Такъ и было сдѣлано.

L'assemblée delibérant d'après une longue discussion a arrêté que toujours inviolablement attaché a la representation n<sup>lo</sup> seul point de ralliement elle nomme les C<sup>ns</sup> (слѣдуютъ имена) afin de correspondre toutes les deux heures successivement et savoir ce qui se passoit à la Commune sans neantmoins approuver ce qui pouvoit s'y faire.

Завязывается споръ, идти или не идти приносить присягу въ Коммуну, и во время обсужденія этого вопроса уже были высказаны обвиненія противъ Коммуны. Одинъ членъ предложилъ, que l'on nomme une deputation

1) Называлась также Bonnet-de-la-Liberté, а до 1792 г. — section de la Croix-Rouge и находилась къ ю. в. отъ секціи Инвалидовъ, между секціей Unité и городекой чертой на югѣ. Восточной границей секціи была улица Вожираръ, а западной rue de Bourgogne и др.—Населенность слабая (менѣе 70).—Общія собранія въ église des Prémontrés.—Регистровъ нѣтъ; документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432 имѣются.

pour aller dans les autres sections y prendre des renseignements et suivre une marche uniforme pour éviter une guerre civile. Другой членъ сказалъ, que la commune prenoit une marche pour mettre Robespier dictateur qu'il falloit abandonner Catilina et ses complices. По его предложенію оставшюся въ секціи пушку было рѣшено послать на помощь Конвенту.

L'assemblée arrête en outre que des députations prises dans son sein se transporteront dans toutes les autres sections nos soeurs à l'effet de les inviter de ne reconnoître d'autre autorité que la représentation nationale, jurant de n'obeir qu'à elle.

L'assemblée générale arrête que deux commissaires se transporteront à la Commune pour ordonner en son nom aux deux commissaires qu'il y a de se rendre sur le champ dans son sein et de cesser tout examen de ce qui s'y passoit: ne voulant pas qu'aucun de ses membres soit souillé en s'arretant plus longtemps dans l'enceinte d'une Commune Conspiratrice.

Послѣ полученія изъ Конвента разныхъ декретовъ собраніе еще разъ клянется въ вѣрности Конвенту и объявляетъ, что беретъ назадъ tous les pouvoirs par elle donnés a ses trois mandataires à lad. Commune, les amontant dès à present pour ne plus reconnoître aucun acte émané d'elle. . .

Дальше отмѣчены одна за другой депутаціи отъ секцій des Arcis, de l'Homme armé, de Bonne Nouvelle, de Bon Conseil, Brutus, Guillaume Tell, l'Unité, Châlier, Panthéon Français, Mutius Scoevoła, Gardes Françaises, Fraternité, faubourg du Nord, Marat, faubourg Montmartre, le Pelletier, Poissonniere, des Piques, de la Cité, Revolutionnaire, Droits de l'homme, Montreuil, Bondy, des Invalides, Quinze Vingts, Fontaine de Grenelle, Montagne, Observatoire.

Коммиссары, посланные въ другія секціи, докладываютъ о томъ, что вездѣ ихъ принимали восторженно et ont tous jurés d'imiter la section du Bonnet Rouge.

Les Canonniers arrivant de la Commune annoncent que le sceletat hanriot s'est opposé a leur depart leur a dit que s'ils persistoient à vouloir se retirer il les feroit arreter, ils ont repondu vouloir obeir aux ordres de leur section, qui les rappeloit dans son sein.

Засѣданіе затянулось до 10 ч. утра.

Въ «résumé» подъ заголовкомъ «Comité révolutionnaire» читаемъ:

Il paroît par sa correspondance avoir attendu que la victoire se soit prononcée d'un coté pour se prononcer lui même.

Quatre lettres écrites le soir aux comités de salut public et de sureté générale les instruisent des propositions de la Comune, sans adhésion, ni refus de la part des membres du Comité révolut<sup>o</sup>.



Cependant on ne trouve aucune pièce dans le rapport sur la Commune qui prouve sa réunion a la municipalité.

C'est entre 4 et 5 heures qu'il remit aux comités s<sup>ds</sup> que l'assemblée générale reconnoit la Convention.

Il instruit la Convention que l'aristocratie leve la tête dans les assemblées générales.

Section de Mucius-Scévola (43)<sup>1)</sup>.



F<sup>7</sup> 4432, XI.

Гражданскій комитетъ.

Извѣстіе о движеніи заставило послать депутатовъ въ Коммуну узнать, въ чемъ дѣло, и получить оттуда приказанія. Посланные вернулись съ извѣстіемъ о созывѣ общихъ собраний и дальне:

dans le petit instant qu'ils y ont été ils ont entendu dire par le président à un huissier de la Convention que le conseil general iroit à la Convention avec tout le peuple en armes.

Пославъ двухъ гражданъ въ Коммуну, чтобы узнать, что тамъ происходитъ, комитетъ отправилъ одного изъ своихъ членовъ председательствовать въ общемъ собраніи секціи и л'а chargé de dire de sa part à lad<sup>e</sup> assemblée que le seul point de réunion que nous devons tous reconnoître etoit la Convention nationale.

1) Прежнее названіе (до 1793 г.) было section du Luxembourg. Къ ю. отъ секціи Unité до городской границы и къ в. отъ секціи Bonnet Rouge съ очень неправильнымъ очертаніемъ — Населенность слабая (52). — Мѣсто общихъ собраний — église des Carmes-Déchaussés. — Регистровъ не сохранилось; есть документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

Дальнѣйшее — изложеніе извѣстій, приходившихъ въ комитетъ.

Имѣется и длинный протоколъ общаго собранія.

Приглашеніе Коммуны созвать общія собранія секцій заставило собраніе послать въ Коммуну комиссаровъ.

Un membre venant de la Convention annonce qu'il a entendu dire que la Commune entière était en rébellion à la loi, en conséquence l'assemblée rapporte a l'unanimité l'envoy des Commissaires.

un autre membre qui arrive de la Convention avec le président de l'assemblée rend compte du décret rendu contre la Commune. D'après quoi le président demande si la Convention porte l'autorisation du Comité du salut public, et sur l'assertion négative, il déclare qu'une pareille assemblée ne peut exister plus longtemps, qu'elle est illégale, et demande qu'elle soit terminée à l'instant.

L'assemblée lève la séance d'un mouvement spontané, arrête cependant qu'on restera réuni pour attendre les ordres de la Convention.

Протоколъ ничего не говоритъ, какъ потомъ произошла замѣна председателя другимъ, но сбоку есть отмѣтка: présidence de Peyrat. Чтеніе бумагъ, полученныхъ изъ Конвента, встрѣчается въ собраніи возгласами въ пользу Конвента. Въ Конвентъ отправляется депутація.

Un membre propose de charger deux citoyens d'ordonnance de demander aux Comités de salut public et de sûreté générale si les sections peuvent se communiquer les mesures qu'elles prennent pour la sûreté de la Convention Nationale et de la tranquillité publique. Cette proposition est adoptée.

Одинъ членъ, замѣтивъ въ собраніи члена Коммуны Lasnier, предложилъ отправить его въ революціонный комитетъ, но другіе потребовали его выслушать. Въ протоколѣ приводится рѣчь, въ которой тотъ не скрываетъ своего сочувствія Коммунѣ, Анрію, Робеспьеру, якобинскому клубу.

L'assemblée ne se laissant point séduire par ses insinuations perfides arrête de nouveau qu'elle ne reconnoissait d'autre autorité que celle de la Convention.

Все дальнѣйшее въ очень подробной записи только указываетъ на то, что секція всячески желала проявить свою преданность Конвенту. Между прочимъ, занесены въ протоколъ приходы депутацій отъ другихъ секцій (Arcis, Bonnet Rouge, l'Homme armé, Bonne Nouvelle, Bonconseil, Guillaume Tell, l'Unité, Gardes Françaises, Chaslier, la Fraternité, la République, Marat, Faubourg Montmartre, la Cité, Révolutionnaire, Droits de l'homme, Piques, Montreuil, Bondy, Brutus, Panthéon Français<sup>1</sup>).

1) Появленіе нѣкоторыхъ другихъ секцій отмѣчено въ протоколѣ 10 термидора.

Съ своей стороны общее собраніе тоже посылаетъ депутаціи въ другія секціи.

Еще одна черта протокола — нескрываемая ненависть къ «измѣнникамъ». Différents membres font des rapports sur ce dont ils ont été temoins et disent avoir vu les scelerats Couthon et robespierre baigner dans leur sang et transportés sur des branquarts au Comité de sureté générales. ont applaudit vivement à la confirmation de ces heureuses nouvelles.

### Section de Châlier (44)<sup>1)</sup>.

F<sup>7</sup> 2511.

Засѣданіе комитета открылось 9 термидора въ 5 часовъ пополудни, и въ началѣ протокола мы читаемъ обычныя дѣловыя записи, пока не явился le commandant de la force armée и не представилъ комитету циркуляръ Анрю.

Le Comité passe à l'ordre du jour sur cette invitation motivé sur la loi révolutionnaire.

Et sur l'observation faite au commandant que le comité ne reçoit d'ordre et ne communique qu'avec le comité de sureté générale et de salut public de la Convention nationale le Commandant déchire la notte qu'il en avoit tiré, en déclarant qu'il n'en avoit tiré cette notte que pour consulter le comité.

Послѣ этого мы читаемъ опять запись по текущимъ дѣламъ, за которую слѣдуетъ извѣстное приглашеніе Коммуны.

Le Comité considerant qu'il est important dans la circonstance présente de connoitre l'esprit qui dirige la Commune de Paris,

nomme les citoyens Edon et nivin deux de ses membres pour s'y rendre à l'instant et pour en faire le rapport le plus promptement possible.

Un citoyen de la force armée se présente au Comité et depose sur le bureau une lettre du Comité de sureté générale et de salut public (слѣдуетъ изложеніе содержанія этого документа).

Les commissaires de retour de leur mission font leur rapport et disent qu'en arrivant à la place de la maison commune, ils y trouvèrent beaucoup de citoyens de la force armée, ainsi que des canonniers, qu'ils sont cependant

1) Это уже четвертое названіе секціи, которая раньше обозначалась, какъ section des Thermes-de-Julien (до 1792), Beaurepaire (1792—1793) и Régénérée (1793). Секція находилась между теперешнимъ бульваромъ С. Мишель и rue St. Jacques и тянулась отъ берега Сены къ югу, кончаясь немного дальше теперешней улицы Суффло. — Населенность значительная (325). — Eglise des Mathurins была мѣстомъ общихъ собраній въ началѣ, а потомъ граждане собирались въ залѣ Сорбонны. — Имѣется одианъ регистръ (F<sup>7</sup>\* 2511) революціоннаго комитета.

parvenu a pénétrer dans la salle du conseil général, que là ils ont entendu différents membres de la Commune; faisant des efforts pour engager les citoyens à retourner dans leur section à l'effet d'inviter leur concitoyens à se réunir à elle, que ceux qui étoient au bureau de la ville sollicitoient les citoyens à signer leur présence sur des feuilles blanches, qu'un de nos commissaire fut même tiré par son habit pour aller signer, mais qu'il parvint a s'y soustraire se trouvant plus éloigné du bureau.

Le président donne lecture de la rédaction de la lettre à écrire aux comités de sureté générale et de salut public réunis ainsi conçue.

Citoyens représentants.

Notre centre est la Convention nationale, nous ne devons correspondre qu'avec ses comités de salut public et de sureté générale nous ne devons consulter que nos devoirs, le mouvement est générale, nous nous devons à l'union pour le maintient de la république une et indivisible. Nous avons jurés toutes sortes de tiranie sous quelque formes qu'elles se présentent, les citoyens de la section se sont réunis à l'assemblée générale qui s'est déclarée en permanence et a juré de servir de rempart à la Convention nationale.

Къ этому заявленію было прибавлено извѣщеніе о принятыхъ мѣрахъ. Редакція письма была одобрена.

Les citoyens Fournier et le Roux se présentent au comité à l'effet d'y communiquer l'arrêté de l'assemblée générale ainsi conçue, il est ordonné au commandant de la force armée de la section Chaslier<sup>1)</sup> de donner la consigne à tous les postes de la section, d'arrêter toutes les ordonnances qui porteroient quelques paquets soit du ci devant général henriot, soit de la commune, et de les faire conduire aussitôt à l'assemblée générale.

Дальнѣйшія записи касаются мелкихъ подробностей чисто формальнаго характера (напр., представленія росписокъ въ полученіи бумагъ) или задержанія нѣкоторыхъ гражданъ.

Протоколы 11 термидора и слѣдующихъ дней заключаютъ въ себѣ записи, касающіяся разныхъ арестовъ и обысковъ.

Въ третій день санкюлоттиды было два засѣданія, утреннее и вечернее. Дѣлъ было нѣсколько, но пришло предписаніе прекратить немедленно свои занятія. Le comité arrête que la réception de la dite lettre sera accusée à la ditte commission et qu'il cesse de ce moment ses fonctions conformément à l'arrêté du Comité de sureté générale.

1) Название секціи писалось: Châlier, Chaslier, Chalier и Challier.

Section du Panthéon-Français (45)<sup>1)</sup>.F<sup>7\*</sup> 2521.

Этотъ регистръ прямо открывается протоколомъ 9 термидора.

Quatre heures de relevée arrive un ordre adressé au commandant de la section signé henriot portant de rassembler quatre cent hommes, de les faire conduire à la place de la maison commune et ordre a l'adjutant d'inviter un membre du comité révolutionnaire de se rendre près du maire.

Le comité passe à l'ordre du jour et reste a son poste.

De suite arrive une lettre de la commune (съ извѣстнымъ приглашеніемъ).

Le comité passe à l'ordre du jour sur cette invitation

Et de suite le comité civil donne avis qu'il vient de recevoir l'ordre de la Commune de convoquer à l'instant l'assemblée de la section ce qui a eu lieu.

Et desuite conformément à l'ordre du comité de salut public le Comité arrête que deux de ses membres se rendroit dans l'assemblée générale pour y voir ce qui s'y passe et en rendre compte toutes les heures au comité, arrête aussi de donner l'ordre au commandant de la force armée de bien surveiller les maisons d'arrêt, caisse et Etablissements publics

Le comité observe que l'esprit public paroît tranquille.

a Minuit on lit la proclamation de la Convention Nationale et pendant la lecture plusieurs voix se sont levé qu'ils, ne reconnoissoient d'autre autorité que la Convention et a la fin l'assemblée a l'unanimité sest ecrié nous ne reconnoissons plus la commune, vive la Convention Nationale. aussitot l'assemblée a arrêté qu'elle enverroit une deputation au comité de salut public et de sureté generale reunis pour les assurer que la section du panthéon français ne connoit que la convention nationale.<sup>2)</sup>

beaucoup de deputations arrivent dans l'assemblée manifestant les mêmes principes de réunion à la convention et elle vient de nommer des commissaires pour aller dans les autres section et elle vient de retirer les pouvoirs qu'elle avoit donné à ses commissaires pour aller à la Commune et declare qu'elle ne veut plus parler de la Commune puis qu'elle etoit hors de la loi ni communiquer avec elle.

1) До 1792 г. секція называлась по имени св. Женевьевы. Секція къ в. отъ rue St. Jacques и къ ю. отъ Сены до rue d'Estrapade, восточная же граница состояла изъ ряда небольшихъ улицъ, одна изъ которыхъ (существующая и теперь) называлась rue d'Arras. — Населенность значительная (320).— Мѣсто общихъ собраній секціи—église du Collège de Navarre. Сохранилось три регистра (F<sup>7</sup> 2520—2522); изъ нихъ для насъ здѣсь важенъ только второй, изъ котораго нѣкоторые отрывки уже были мною приведены на стр. 65—76 «Парижскихъ секцій». Есть кое-что и въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432 (XII). Именно, здѣсь имѣется очень подробное изложеніе того, что дѣлать революціонный комитетъ, но копія протокола не сохранилась.

2) Противъ этого пункта на поляхъ сдѣлана ссылка на поправку, о которой см. ниже.

Le comité prévient aussi le Comité de salut public que le citoyen goudreau membre de la commune s'est rendu dans son sein sur les six heures et qu'à cet instant il a manifesté des opinions contraires à ceux de la Commune, mais néanmoins le comité ignore la conduite qu'il a tenu dans l'assemblée générale ni l'ayant pas revue depuis. il se fait de nombreuse et fréquente patrouilles, la tranquillité et le calme regnent.

à Neuf heures du matin le comité envoie au comité de sûreté général et de salut public le Bulletin suivant :

L'arrêté du comité de salut public qui ordonne au commandant en chef d'assembler la force armée de la section a été mis à exécution

Le calme qui n'a point cessé de régner dans l'arrondissement de notre section; tous les citoyens sont animés du même esprit et applaudissent aux mesures de la Convention qui vient de sauver encore une fois la Patrie.

Nous sommes à prendre des renseignements sur deux citoyens qui ont manifestés dans l'assemblée générale de la section des opinions en faveur de l'insurrection.

Подъ 10 термидора послѣ записи по текущимъ дѣламъ мы читаемъ :

Le comité ayant pris connaissance du rapport fait par un de ses membres, lequel est le citoyen Degouy, et lequel avoit été invité de se porter à la commune et ailleurs pour exercer sa surveillance sur l'ordre envoyée au commandant de la Section et sur son contenu relativement aux comités révolutionnaires pour la journée du neuf thermidor, arrête que le dit rapport sera envoyée par copie en entier au comité de sûreté général n'ayant (не разобрано) entendu (неразборчивая приписка сбоку) n'y avoir accès (sic!) au susdit comité pour lui en faire part sur le champ en ce que personne ne pouvoit y entrer sans carte conformément au rapport fait par les citoyens croutelle et degouy qui avoit été nommé à cet effet pour en faire un rapport verbal étant trop long de le faire pour l'instant par écrit.

Rapport du Citoyen degouy membre du Comité ce neuf Thermidor vers les quatre heures et demi de relevée, étant parvenu à la connaissance du comité un ordre envoyer au commandant de la force armée de notre section signé henriot (слѣдуетъ содержаніе полученныхъ приказовъ) sur quoi le comité passe à l'ordre du jour et déclare rester à son poste et cependant le comité désirant connaître tous ce qui se passoit partout concernant le susdit ordre invita un de ses membres de ce rendre au dit lieu de la commune et ailleurs pour exercer la surveillance, mais qu'il ne participeroit pas à aucune délibération ni arrêté, en vertu de la loi révolutionnaire pour ensuite en faire rapport au comité et en instruire le comité de sûreté général, . . . moy degouy en desir du comité, je me suis rendu vers les cinq heures ou environs à l'administration de police de la mairie desirant parler avec le citoyen bigant un

des administrateur que je fit demander par un agent, mais celui ci me fit entrer en une piece ou j'ai trouvé huit ou dix administrateurs decorés de l'écharpe municipal, y voiant le susdit bigand je m'approchai de lui pour lui parler, mais tous les susdit m'ayant entouré, un deux me dit de parler succinctement, alors je leur fit part de l'ordre du commandant gle et surtout ce qui conserne le comité revolutionnaire en leur exposant que la loi Revolutionnaire si opposoit formellement et de toute espece de réunion; a ses mots les susdit administrateur m'ayant couper la parole a peu pres en ses termes, c'est assée, nous savons ce que tu veut dire, sache qu'il ne sagit pas icy de la loi Revolutionnaire, nous sommes debout, pour les interets du peuple, il reprend aujourd'hui ses pouvoir, et si tu est un bon patriote, un bon Revolutionnaire ainsi que ton comité, va leur dire qu'il se lève, qu'il sunisse a nous, nous vous attendons, ce discours contrerévolutionnaire me fit tomber les bras, j'ai reste immobile, et comme je me portai vers la porte, un deux dit, donnons lui le baizé fraternel, qu'il le porte a ses college et quil viennent; et tout a coup il me saute au col tous, et m'embrasse. je me retire avec precipitation, et deux d'entre eux sortes (sic!) apres moi, me suivirent jusqu'a la porte de la Rûe et donne ordre de me laisser sortir; une fois dehors je n'eut rien de plus pressant, avant d'aller ailleurs, de me rendre en mon comité qui etoit assemblé et leur fit verbalement se rapport et me (не разобрано) au comité environt cinq heures trois quart.

Подъ 11 термидора записано приглашение Fouquet (sic!) de Tinville о присылкѣ двухъ делегатовъ въ революціонный судъ.

Дальше идутъ записи объ арестахъ, между прочимъ, нѣкогого Dumas, который въ общемъ собраніи 9 термидора а cherché par son discours а engager l'assemblée générale а prendre part à la révolte de la commune en provoquant l'arrêté de l'assemblée par lequel la section déclare qu'elle est prette а se joindre pour sauver la patrie. Зато Конвентъ по ходатайству секція освободилъ Gadeau, который а denoncé à la section la commune sceleratesse. Между тѣмъ еще 10 числа въ числѣ лицъ, у которыхъ были произведены обыски и наложены печати, значится въ протоколѣ и означенный Гадо. Въ связи съ этимъ записана поправка къ протоколу 9 термидора, гдѣ показано шесть часовъ, когда на самомъ дѣлѣ было между 7 и 8 ч. в.

Допросы лицъ, являвшихся въ комитетъ, давали иногда поводъ касаться событія 9 термидора. Подъ 14 числомъ въ допросѣ нѣкогого Gaudot, между прочимъ, читаемъ:

à lui démander eil а été а l'assemblée general dans la journée du neuf au dix а répondu quil setoit occupé à tacher d'empêcher vis-avis le palais de legalité le massacre q'henriot commendoit avec les cavaliers, ... à lui demander quelle heure il etoit lorsqu'il а vu henriot provoquer le massacre

contre la convention à repondu que cetoit vers les quatres heures, et quen suite il sest rendu avec les cavaliers au comité de sureté general et que la il a vue henriot qui etoit lié et que lons transferroit au comité de salut public и пр. Въ числѣ позднѣйшихъ записей совершенно отдѣльно мы находимъ: Copie d'une lettre ecrite au comité dans la nuit de 9 au 10 par Paris officier municipal et dont copie a etes envoies au comité de salut public dans la meme nuit.

Commune de Paris mes chers concitoyens, j'ai vu avec plaisir a la commune une deputation du pantheon j'aurais désiré aussi (или ainsi) que l'avoir dit à quelques membres du comité révolutionnaire qu'il y eut toujours ete au moins un membre du comité révolutionnaire pour etre toujours au courant et y mettre la section et les autorités constitués. La majorité des sections est venu adherer aux mesures d'aujourd'huy, Robespierre le jeune et lebas sont icy Couthon est en liberté ainsi que Robespierre l'ainé et henriot differente chose dont j'ai etes chargé et l'eloignement de la section m'ont empeché d'aller vous voir, bon jour bonne nuit, ce 10 thermidor a minuit et demi. Signé Paris.

### Section de l'Observatoire (46)<sup>1</sup>.

F<sup>7</sup>\* 2516.

Le neuf Thermidor l'an 2. Republique une et indivisible. Le comité delibérant sur les troubles qui se manifestent a Paris considerant que la convention charge l'agent national et le maire de prendres toutes les mesures necessaires pour la surté de la convention Nationale arrête que le citoyen lallemand l'un de ses membres se retirera a la commune auprès du cit. maire pour y prendre connoissance de ce qui se passe et en rendre compte au comité.

Подписано председателемъ и секретаремъ, какъ и всѣ дальнѣйшія записи.

Et de suite le comité reconnoissant detre instruit sans delay de letat de la ville de Paris et de la convention nationale<sup>2</sup>) les citoyens gout et Poiret au citoyen lallemand, les autorise a se rendre sur le champ au conseil gener. de la commune en se concertant de maniere que l'un deux aille alternative- ment de la maison commune et au comité.

1) Очень большая секція къ югу отъ секцій Шалье и Пантеона до границы города. Къ з. у нея была граница въ видѣ очень ломанной линіи съ секціей Муция-Сцевола. Къ востоку отъ нея лежала секція Финистеръ, и однимъ изъ пунктовъ границы между ними была улица Муффетаръ. — Населенность очень слабая (около 30). — Мѣсто собраній — церковь Val-de-Grâce. — Изъ трехъ регистровъ революціоннаго комитета (F<sup>7</sup>\* 2514—2516) для насъ значеніе имѣетъ послѣдній (23 февр. — 3 окт. 1794).

2) Пропущено, вѣроятно, associe.



Le dix thermidor le comité deliberant sur une lettre adressée au commandant de la force armée par le comité de salut public et de sureté générale laquelle lui enjoint de laissé la libre circulation des barriers arrête qu'a déffaut du commandant deux membres du comité se transporteront aux barriers pour nottifier le dit ordre à la garde pour le mettre à execution.

Du unze Thermidor le comite après la lecture de l'accusateur public nomme les citoyens poyret et Gout membres de notre comité pour se rendre sur le champ auprès de l'accusateur public pour continuer les opérations relatives à la conjuration

Du treize thermidor l'an 2e. République française une et indivisible. Le comité instruit que l'assemblée générale a arrêté un ordre adressé au comité révolutionnaire prétendant que nous ayant retiré confiance par un arrêté précédent nous ne pouvions plus exercer nos fonctions, nomment les citoyens Goulard, Lallemand et Ruelle pour se rendre sur le champ, au comité de surté générale pour le consulter sur ce que le comité doit faire.

Каковъ былъ отвѣтъ комитета общей безопасности, въ регистрѣ не сказано, но, судя по тому, что подписи подъ записями остаются прежнія, слѣдуетъ думать, что никакой перемены не произошло. Записи слѣдующихъ дней касаются арестовъ, обысковъ, допросовъ. Подъ 18 термидора записанъ допросъ Lerebours'a, братъ котораго, объявленный вѣтъ закона, скрылся неизвестно куда послѣ l'affaire du neuf.

Послѣдняя запись 4 Фруктидора II г., не считая пометки о закрытіи регистра 12 вандемьера III года.

### Section de Finistère (48)<sup>1)</sup>.

F<sup>7\*</sup> 2519.

9 термидора засѣданіе комитета началось въ 10<sup>1/2</sup> ч. утра, и сначала въ регистрѣ записаны разныя текуція дѣла, которыхъ было довольно много. Изъ событіямъ дня, прежде всего, имѣютъ отношенія, внесенные въ регистръ arrêté комитетовъ общественнаго спасенія и общей безопасности и письмо отъ agent national. Полученіе перваго отмѣчено: reçu a 9 heures du soir. Дальше такая запись:

Le comité délibérant d'après une lettre de l'agent national (повторено содержаніе) arrête que deux de ses membres les citoyens Baron et Lacombe se rendront dans le sein de la Commune et prêteront le serment de sauver la

1) Прежнимъ (до 1792 г.) названіемъ было section des Gobelins. Это — юговосточный уголъ тогдашняго Парижа на лѣвомъ берегу Сены, граничившій, кромѣ рѣки и городской черты, съ секціями Санкюлотовъ и Обсерваторіи.—Населенность очень слабая (35).—Граждане этой секціи собирались въ церкви Сенъ-Марсель и въ церкви Сенъ-Мартенъ.—Изъ трехъ регистровъ съ протоколами революціоннаго комитета секціи (F<sup>7\*</sup> 2517 — 2519) для насъ важнѣе послѣдній. Кромѣ того, есть документы въ картонѣ F<sup>7</sup> 4432.

patrie par leur organe pour les membres restants aud. Comité lesquels doivent rester à leur poste en cas devenemens. (Послѣднія три слова написаны на поляхъ, а въ самомъ текстѣ вымараны полторы строчки, причѣмъ послѣднія слова, повидимому, были sûreté générale). Слѣдуютъ подписи.

Dud. jour

Le comité rapporte son arrêté ci dessus portant que deux de ses membres se transporteront au conseil general de la Commune motivé sur la lettre du comité de salut public et de la sûreté générale qui dit que les membres composants les comités de surveillance des quarante huit sections demeureront a leur poste conformément à la loi. Слѣдуютъ подписи, между ними Барона и Лакомба, которыхъ не имѣется подъ отмѣненнымъ arrêté. Дальше такія записи:

Le comité délibérant d'après la comparution d'un gendarme envoyé par le district de Legalité municipalité de choisy sur seine pour savoir si Paris est tranquile, et s'il a besoin de requérir la garde nationale dud<sup>t</sup> Canton attendu qu'il est question que lon bat la generale à Paris.

Le gendarme revenant de la Commune de Paris porteur d'une lettre de la Commune de Paris sans datte du jour, adressée aux municipaux de choisy portant que les representans du Peuple les plus intrepides de la patrie sont arrêtés ou plutôt ils sont été deja, le Peuple souverain les a mis en liberté, on marche contre les conspirateurs, le point de réunion des patriotes est a la commune, marchez, avec vos canons, vos armes et vos ames republicaines. Salut et fraternité. Приводятся подписи членовъ du Comité révolutionnaire de l'exécution du conseil general de la commune de Paris.

Led<sup>t</sup> comité d'après les lettres ci contre arrête que le citoyen gendarme sera sur le champ conduit au comité de sureté générale avec les ordres dont il est porteur pour par lui statuer ce qu'il appartiendra, nomme à cet effet les citoyens Baron et Langlois deux de ses membres, les quels se feront accompagner des citoyen de garde de la section pour conduire le d<sup>t</sup> gendarme.

Этимъ и кончается запись 9 термидора. Подъ 10 термидора послѣ одного дѣла, не относящагося къ событію, записано:

Les membres du dit comité

Aux citoyen representans du peuple composant les comité de sureté générale et du salut public réunis. Nous vous instruisons que les barrieres viennent d'être fermées par l'ordre du Maire de Paris, nous vous informons aussy que le tocsin sonne à la Commune et quelle invite les autorités constituées a se reunir à elle comme le point Central, les invite en outre de se rendre dans son sein pour y praiter (sic!) le serment de sauver la Patrie et vous faisons ce serment entre vos mains, nous jurons de sauver la Représentation Nationale et la Patrie informez nous de la Marche que nous devons

tenir, les moments sont pressants. Nous attendons vôtre réponse avec impatience et nous vous informons de plus que les 48 sections viennent d'être convoquées en assemblée générale par la Commune.

Post scriptum.

L'assemblée générale de notre section vient d'arrêter à l'unanimité qu'elle se levoit en masse pour déclarer à la Convention Nationale qu'elle la soutiendrait jusqu'à la dernière goutte de son sang. Дальше аресты, допросы и т. п.

Последняя запись въ регистрѣ датирована третьимъ днемъ санкюлотидъ. Получивъ известное распоряженіе, комитетъ послалъ въ Комитетъ общей безопасности депутацию, чтобы узнать, quel est le nouveau comité où seront déposés les dits registres. Ея не приняли, et le comité arrête que pour se conformer à la loi il cessera de ce moment ses fonctions, arrête en outre que le présent sera envoyé à la dite commission des administrations civiles pour lui déclarer qu'il s'est soumis à la loi.

#### F<sup>7</sup> 4432, XII.

Въ картонѣ подь этимъ шифромъ, кромѣ копій протокола революціоннаго комитета, имѣются еще копія протокола общаго собранія и краткое изложенеіе этого протокола. Заимствуемъ изъ указаннаго изложенія самое существенное.

9 thermidor dix heures du soir.

La séance s'ouvre par la lecture d'un arrêté du conseil général de la Commune portant (о созывѣ секцій). L'assemblée nomme en conséquence deux commissaires pour se transporter à la Commune. Les commissaires rapportent que la force armée assemblée sur la place de greve s'est retirée.

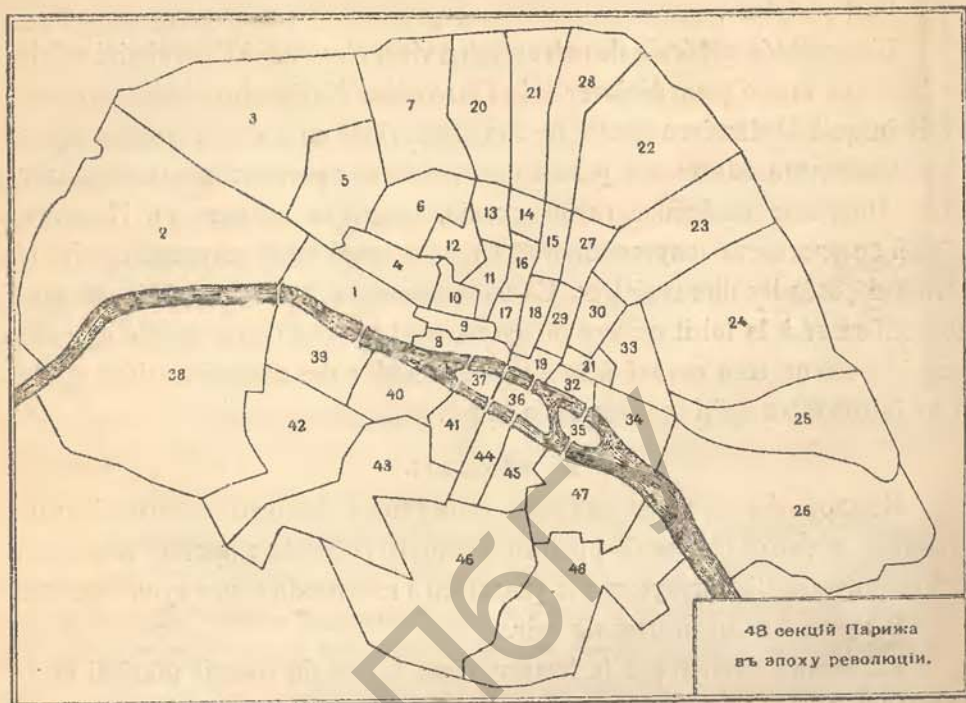
Un citoyen envoyé par le comité civil à huit heures vers la commune pour sçavoir ce qui s'y passoit rapporte qu'on lui a fait mettre son nom sur une feuille volante et fait prêter le serment aux commissaires présents de la section et que Mercier et Geney representants de la section ont dit que les patriotes detenus avoient été mis en liberté et que toutes les autorités étant réunies à la commune tous les ordres en partiroient. L'assemblée indignée des prétentions de la commune jure de mourir pour la représentation nationale.

Et arrête sur le champ qu'une partie des citoyens armés ira à la Convention lui renouveler son dévouement

Elle nomme outre cela des députations pour aller dans diverses sections s'informer de la conduite qu'elles tiennent et les informer des arrêtés qu'elle a prises.

Далѣе запись идетъ по часамъ: 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ч. полученеіе конвентской прокламаціи; 12<sup>1</sup>/<sub>4</sub> приказъ комитетовъ общественнаго спасенія и общей безопасности начальнику военной силы секцій и т. п. Декреты Конвента были получены лишь въ четыре часа утра.

Таблица  
парижскихъ секцій въ термидоръ II года.



Секція 1)	I 2)	II 2)	III 2)	IV 2)	V 3)	VI 4)	VII 5)	Стр.
1. Tuileries *			r				—	1
2. Champs-Élysées *	a	c	r					3
3. République . . . . .				d			—	9
4. Montagne . . . . .		c					—	9
5. Piques *			r				+	11
6. Le Pelletier *			r				—	13
7. Mont-Blanc . . . . .	a						—	15
8. Muséum . . . . .	a		r					16
9. Gardes-Françaises . . . . .				d	s (c)			18
10. Halle-au-Blé *			r					18
11. Contrat-Social . . . . .				d	s		—	19
12. Guillaume Tell . . . . .	a							18
13. Brutus . . . . .	a	c						19
14. Bonne-Nouvelle . . . . .				d			—	21
15. Amis-de-la-Patrie *			r		s (a, c)	o		21
16. Bonconseil . . . . .				d				30
17. Marchés . . . . .	a						—	30

Секция <sup>1)</sup>	I <sup>2)</sup>	II <sup>2)</sup>	III <sup>2)</sup>	IV <sup>2)</sup>	V <sup>3)</sup>	VI <sup>4)</sup>	VII <sup>5)</sup>	Стр.
18. Lombards *		c	r					31
19. Arcis				d	s (e)		+	
20. Montmartre *			r		s (e, r)		+	35
21. Poissonnière	a	c			s (c)	s		36
22. Bondy	a	c			s			39
23. Temple *			r					40
24. Popincourt				d	s (a)	s	+	
25. Montreuil				d	s (c)		+	
26. Quinze-Vingts.				d	s (e, r)	s	+	
27. Gravilliers	a		r		s	s	+	44
28. F. h. du Nord	a	c			s (e, r)	s		48
29. Réunion *		c	r		s	s		50
30. Homme-Armé *			r					53
31. Droits-de-l'Homme				d	s	s		
32. Maison Commune				d	s	s	—	
33. Indivisibilité	a	c	r		s	s		58
34. Arsenal								
35. Fraternité	a				s (a, r)	s	—	62
36. Cité	a	c					+	63
37. Révolutionnaire		c	r		s			65
38. Invalides *	a	c	r				—	66
39. Grenelle				d			—	
40. Unité *			r					69
41. Marat *	a		r		s (a)	s		71
42. Bonnet-Rouge	a		r		s (a)		—	73
43. Mutius-Scévola	a	c			s (c)	s	+	75
44. Châlier *			r		s	s	—	77
45. Panthéon-Français *			r		s (a)	s	—	79
46. Observatoire *			r		s (?)	s	+	82
47. Sans-Culottes					s (a)	s	—	
48. Finistère *	a		r		s (?)	s	—	83

1) Названия секций даны такие, которые существовали в 1794 году, причем жирным при этом отмечены те, от которых сохранились протоколы или замещающая их извещения, а звязочкою (\*) — те, от которых дошли подлинные регистры.

2) В графах I—IV обозначено, какие записи сохранились: *a* — от *assemblées générales*, *c* — от *comités civils*, *r* — от *comités révolutionnaires*; буквой *d* обозначены секции, от которых документов не сохранилось, но о которых известно, что они посылали депутации к другим секциям.

3) Здесь отмечены буквою *s* (*serment*) секции, названные в двух списках *Vucliez*, с обозначением в скобках (*a, c, r*) при секциях первого списка учреждений, от имени которых приносилась присяга Коммуны.

4) В этой графе тем же знаком *s* отмечены секции, о присяге которых говорится в протоколах Коммуны; буква *o* (*ordre*) против № 15 обозначает, что данная секция не присягала, а только просила указания, как действовать.

5) В VII графе поставлены знаки + или — против названий тех секций, документы которых у Мишле были в руках (+), и тех, документы которых он считал исчезнувшими.

### Поправки.

Напечатанные на стр. 6—9 протоколы секции Tuileries должны предшествовать протоколу секции Champs-Élysées на стр. 3—6.

На стр. 86 противъ названія секции Tuileries въ графахъ I и II пропущены буквы *a* и *c*, а противъ названія секции Champs-Élysées въ графѣ I буква *a* должна быть вышучена.

---